

# DESCRIPTIVE CATALOGUE OF ARABIC AND PERSIAN MANUSCRIPTS

[ GUJARAT VIDYA SABHA COLLECTION ]

## PART II

*Compiled and edited by:*

**Dr. Chhotubhai Ranchhodji Naik**

M.A., B.T., Ph.D. (Bom.), F.R.A.S. (Lond.)

*Publisher :*

**GUJARAT VIDYA SABHA**

Sardar Vallabhbhai Patel Road,

**AHMEDABAD-1**



ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

**DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY**

JAMIA MILLIA ISLAMIA  
JAMIA NAGAR

NEW DELHI

*Rare*  
CALL NO. Q15.5475 K4.2  
Accession No. 73452

Rare  
Call No.... Q15.5475

Acc. No. 73452

K4.2

14 SEP 1981

54 62

# DESCRIPTIVE CATALOGUE OF ARABIC AND PERSIAN MANUSCRIPTS

[ GUJARAT VIDYA SABHA COLLECTION ]

## PART II

*Compiled and edited by:*

**Dr. Chhotubhai Ranchhodji Naik**

M.A., B.T., Ph.D. (Bent.) F.R.A.S. (Lond.)

*Publisher :*

**GUJARAT VIDYA SABHA**

Sardar Vallabhbhai Patel Road,

AHMEDABAD-1

**First Edition : 500 Copies**

© Gujarat Vidya Sabha,  
Sardar Vallabhbhai Patel Road,  
Ahmedabad - 1

Printed by A. M. Kapadia (Grafo Corporation), 1879, Mujadi's  
Pole, Panch Patti, Kalapur, Ahmedabad - 1.

Published by Jethalal J. Gandhi, Assistant Secretary, Gujarat  
Vidya Sabha, Ahmedabad, 20th May 1964.

---

This volume is published with the help of the grant-in-aid for  
publication of catalogues of MSS. given by the Ministry of Education,  
Government of India, New Delhi.

---

Price Rs. **25**

## PREFACE

Amongst the various literary and cultural activities of the Gujarat Vidya Sabha, Ahmedabad, collection of old manuscripts in Sanskrit, Prakrit, Persian, Arabic and old Gujarati languages has engaged the attention of the Sabha from its very inception. It had at the end of the year 1962-63 5,824 Sanskrit, 205 Arabic-411 211

6,335 416

Persian and 2,860 Gujarati manuscripts. We have had a running accession list of these manuscripts. The Sabha had been thinking for some time to prepare a descriptive catalogue of these manuscripts. But as the estimated cost was beyond the present financial resources of the Sabha, the idea was postponed. In the meanwhile, we got a communication dated 14th July, 1960, from the Ministry\* of Scientific Research and Cultural Affairs, New Delhi, enclosing a scheme for publication of rare manuscripts and proposing grants-in-aid to institutions undertaking such work. We applied on 27th July, 1960 to the Ministry of Scientific Research and Cultural Affairs, New Delhi, for grant-in-aid for publication of the catalogues of manuscripts in possession of the Gujarat Vidya Sabha through the Chief Secretary, Gujarat State, Ahmedabad, as was required. On 3-11-1960, we initially submitted a scheme for a catalogue of all the Sanskrit manuscripts and Persian manuscripts in possession of the Sabha. But the Government of India in their letter dated 7th January, 1961, informed us that they 'approve in the first instance, the compilation and publication of catalogues of 3,000 manuscripts in Sanskrit-Prakrit and 300 in Arabic-Persian available with the Sabha and that they agree, in principle, to the payment of necessary grants-in-aid to the Sabha for the purpose.' Accordingly, we undertook to prepare and publish a descriptive catalogue of 3,000 Sanskrit manuscripts and 300 Arabic and Persian manuscripts.

\* Now, the Ministry of Education.

The work of preparing the descriptive catalogue of Sanskrit manuscripts was entrusted to Prof. Dr. Priyabala J. Shah, M. A., Ph. D. (Bom.), D. Litt. (Paris) and that of Arabic and Persian manuscripts to Prof. Dr. Chhotubhai R. Naik, M. A., B. T., Ph. D. (Bom.), F. R. A. S. (Lond.).

The first part of the Descriptive Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts prepared and edited by Dr. Chhotubhai R. Naik has already been published and I have pleasure in publishing its second part.

I offer my sincerest thanks on behalf of the Gujarat Vidya Sabha to the Government of India for their grants-in-aid without which this publication would not have been possible.

I also thank Dr. Chhotubhai R. Naik for accepting and completing this work at my request.

I hope this publication will prove useful to the scholarly world.

Prarthna Samaj, Sardar  
Vallabhbhai Patel  
Road, Raikhad,  
Post Box No. 23,  
Ahmedabad - 1.  
20th May, 1964

CHANDRAKANT C. GANDHI  
Honorary Secretary,  
GUJARAT VIDYA SABHA

## INTRODUCTION

On 8th February, 1961, I was entrusted by the Honorary Secretary of the Gujarat Vidya Sabha, Ahmedabad with the work of preparing a catalogue of the collections of Arabic and Persian manuscripts of the Gujarat Vidya Sabha deposited in the B. J. Institute of Learning and Research, in accordance with the tabular form and in the light of the scheme approved by the Ministry of Scientific Research and Cultural Affairs, Government of India.

The catalogue prepared by me comprises the manuscripts from two collections: one is the property of the Gujarat Vidya Sabha and the other belongs to the Aparaj Bhola Nath Library entrusted to the care of the Gujarat Vidya Sabha.

Experience has shown that no research work worthy of the name is possible in any line connected with the Muslim History and Culture in India in general and in Gujarat in particular, without a good collection of Persian and Arabic books bearing on the subject. Happily, Gujarat is rich in Persian and Arabic manuscripts owing to her association with the independent Muslim rulers in the past. During those times Arabic and Persian received preferential treatment and poets and scholars both *Muslims* and *Hindus* were held in high esteem. Thereafter during the whole of the Mughal Period, the proficiency in the composition of Persian poetry, compilation of history in Persian and the study of the Persian literature was reckoned as a mark of learning and worthy of respect; so amongst the *Hindus* the *Nagars*, *Kapasths* and *Brakmakshatriyas* took to the study and cultivation of the same. Further, the importance of the Persian scholarship necessitated the copying of the works of the best authors with as much elegance and elaboration as their quality demanded; for the art of printing was unknown in those days. This process naturally led to a widespread taste among people for beautiful handwriting which came to be regarded as a fine art indispensable to accomplished people.



In the times of the independent *Sultans* as well as the *Mughal Subadars* excellent libraries containing valuable manuscripts were maintained by rulers, noblemen and *Muslim* divines. *Hindus* also had good collections of such manuscripts. Many of these, however, have left their Indian home and migrated to Europe during the British rule; but quite a large number of them has been still preserved in the libraries attached to big mosques and mausoleums like Hazrat Pir Muhammadshah, in Ahmedabad, as well as the private collections of *Muslim* families and *Hindu* families, particularly amongst the *Nagars*, *Kayasths* and *Brahmahshatrigas* in cities like Ahmedabad, Surat, Broach and Junagadh. The stores of ample research materials available there require investigation and examination. Unfortunately many of these valuable treasures are fast disappearing, which must be deplored as a national loss in the domain of learning. It is high time that a resolute endeavour must be made to prevent it. For this end, it is necessary that the manuscripts should be acquired, preserved, catalogued and published.

The manuscripts in this catalogue range in size from big tomes to scrolls. The documents written in scrolls are very interesting from historical, sociological and economic points of view and throw a flood of light on the history of the period in which they were written.

In the making of the catalogue, manuscripts composed by different authors and copied by the same scribe or different scribes all bound together in one by a later owner have been indicated under the same number differentiated by sections marked (a), (b), (c) etc.

In case of old manuscripts, their conditions have been described in greater detail.

The colophons of numerous manuscripts have been unfortunately lost or torn or defaced partly through ravages of time and partly through negligence of owners from whom they have been procured. In absence of the indications of dates, an attempt has been made to estimate the age of those particular manuscripts from their condition and other internal evidences.

Most of the MSS. described in this catalogue are in Persian. They treat of almost all the then known branches of knowledge as would be evident by a glance at it. As stated above, besides *Muslims*, there was a remarkable number of *Hindu* scholars who wrote both in prose and verse.

Furthermore, just as the *Hindus* of the times of the *Muslim* rulers were conversant with Persian, so the learned *Muslims* of the time were conversant with *Sanskrit* and some of them translated *Sanskrit* books into Persian (e.g. Vide Nos. 8-8; 92-127).

It is also noteworthy that there were professional scribes whose energy was amazing. Their hand-writing in most cases was steady, elegant and charming. With many of them, it was a family profession and the traditional skill. Amongst them, there were *Hindus* also.

It is surprising to note that in spite of the lapse of time, the ink used in most of the old MSS. has not much faded; and the quality of the paper used has not deteriorated, though damaged in parts by worms.

The first part of the work containing the catalogue of 210 manuscripts has already been published and this is the second part which includes the description of the remaining 90 manuscripts (from No. 211 to No. 300) and five appendices.

My heartiest thanks are due to Prof. A. N. Quraishi, my research student and on the teaching staff of Gujarat College, Ahmedabad, for his valuable help and illuminating suggestions.

I would be failing in my duty, if I were not to acknowledge my indebtedness to my colleague and friend, Dr. L. H. Tengshe, Professor of English in H. K. Arts College, Ahmedabad for having carefully gone through the manuscript.

I must tender my cordial thanks to Prof. M. A. Abbasi who was my post-graduate student and now on the teaching staff of Gujarat College, Ahmedabad for assisting me in proof-correction.

It is my duty to express my profound gratitude to the Gujarat Vidya Sabha for offering me an opportunity to prepare this descriptive catalogue of three hundred Arabic and Persian manuscripts.

In the end I have to thank the Printers, Grafo Corporation, Ahmedabad who had to struggle with difficulties inherent in oriental typography; however, they have succeeded remarkably well in executing the work.

Sheth B. J. Institute of  
Learning & Research, }  
Ahmedabad - 9  
20-5-1964.

C. R. NAIK

## LIST OF ABBREVIATIONS

Ar.	Arabic
Astr.	astronomy
Bio.	biography
c.	circa
C.	complete
Chem.	chemistry
Cl.	cloth
Col.	column
Comm.	commentary
Doc.	document
Epi.	epistolography
Gram.	grammar
His.	history
Inc.	incomplete
Lexi.	lexicography
Logo.	logography
M.	mathnawī
Med.	medicine
P.	paper
Per	Persian
Phi.	philosophy
Poet.	poetic(al)
U.	Urdu
Rel.	religion
Rhet.	rhetoric(al)
Suf.	sufism
Theo.	theology

## SYSTEM OF TRANSLITERATION

In transliterating oriental names and words into English, the system generally adopted here is the same as that employed in all standard works on oriental subjects. Rare cases of irregularity might have crept in, in spite of my very careful attention, for which the reader's indulgence is craved. For every Arabic and Persian letter a Roman letter has been substituted; in some instances, however, it was necessary, according to the general practice with the Orientalists to employ two Roman representatives for one oriental symbol as :

th = ث      ch = چ      kh = خ      dh = ذ      zh = ذ      sh = ش      gh = غ

No special sign has been used to indicate the letter 'Hamza'

(\*) The pronunciation of the Kasra is represented by an 'i'. The 'System of Transliteration' followed in the catalogue is as follows:

ا	a	ذ	dḥ Dḥ	غ	gh Gh	The final mute • as
آ	ā Ā	ر	r	ف	f	in خان pronounced khāna.
ب	b	ز	z	ق	q	A quiescent hamza represented by an apostrophe (') as رافت ra'fat.
پ	p	ژ	zh Zh	ک	k	
ت	t	س	s	گ	g	
ث	ṭh Th	ش	sh Sh	ل	l	VOWEL-POINTS : (َ) represented by 'n' Ex. دم dam (ِ) represented by 'i' Ex. دُ dizh (ُ) represented by 'u' Ex. دُرُk ruk
ج	j	ص	s ṣ S	م	m	
چ	ch Ch	ض	ḍ Ḍ	ن	n	
ح	h H	ط	ṭ T	و	w, ū	
خ	kh Kh	ظ	ẓ Z	•	h	
د	d	ع	(')	ی	ī Ī	

## CONTENTS

	PAGES
Description of MSS. from No. 211 to No. 300	393-564



APPENDIX		PAGES
I	Extracts from the Beginning, the End and the Colophon of MSS.	1-12
II	List of the MSS. described in the Catalogue arranged in the Alphabetical Order	1-14
III	Tabular Statement of Manuscripts according to Subjects	15-28
IV	List of Works described in the Catalogue	29-40
V	Names of Authors	41-48



**ĀPĀRĀO BHOLĀNĀTH COLLECTION - *contd.***



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
211 Ethics	74	Akhlāq-i- Nāsiri*	Khawāja Nāsiru'd- Dīn bin Muḥammad bin Muḥammad Tūsī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22x16 196; 15; 44	Inc.	Old; bound but torn; damaged by worms; c.A.D. 1750	<i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; text surrounded by triple lines, two inside red, one outside blue; headings in red ink; folios at the beginning missing; and occasional margi- nal and interlinear glosses.

AUTHOR : Nāṣirū'd-Dīn Ṭūsī  
entitled Muḥaqqiq, the great  
philosopher, astronomer and  
mathematician was born in 597/  
1201 and died in 672/1274. He  
was in the service of the great  
master of the Assassins, when  
Ḥalaku sacked their capital,  
Alamut. He was a man of ver-  
satile genius. The majority of  
his works on philosophy, astro-  
nomy, theology etc. are in  
Arabic and he also wrote in his  
native Persian.

WORK: The title means "the  
Ethics of Nāṣir".

The author states in the  
preface that having been desired  
by the governor of Qūhistan,  
Nāṣirū'd-Dīn bin Abū Maṣṣūr  
to translate into Persian the  
Kitābu't-Ṭihārat of Abū 'Alī

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

Muhammad bin Miskawaih, he had complied with his wish by writing an abridged version of that treatise to which he had added the ethics of the civil and domestic life and had given to the work a title derived from his patron's name. It was completed in 633 1235

The first of the three main divisions (*maqales*) into which the work has been divided is headed 'Moral Refinement' and contains such sections as 'the Knowledge of the Human Soul', 'Perfection and Deficiency of the Human Soul' and 'The Good' and 'Happiness' which are the aims of perfection.

The second main division contains chapters 'On the knowledge of Policy and Administration of Revenue,' 'On Good Manners of speech,' 'On Good Manners of Eating' and such other matters. The last part concerns itself with the art of government and the laws which regulate the intercourse between man and man

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
212 His.	75	Ā'in i-Ak- bātī	Abū'l-Ḥaḍḍ	—	p.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				Its difficult style is trying. The language is encumbered with Arabic words.
				CONTENTS: The MS. contains folios from the beginning upto the sixth <i>faṣl</i> of the third <i>maqāla</i> .
				x            x            x
Per.	27.7×14.4 470; 19; 62	Inc.	Old; bound but torn, slightly damaged by worms; folios at the beginning torn; c.A.D 1806	<i>Nasta'liq</i> character in some folios and <i>Shikasta-āmi</i> in the remaining. headings in red ink; important words marked with red lines drawn over them; and folios at the beginning missing.
				Armon: Vide No. 15; Col. 11
				Work: The celebrated <i>Ẓin-i- Akbarī</i> is the concluding volume of the <i>Akbarnāma</i> . It treats of the regime of Akbar in all its mani- fold phases and Abū'l-Faḍl's own biography. It was compiled in the 42nd year of Akbar's reign.
				The style, though ornate and priggish occasionally, is on the whole easy and graceful.
				It is a detailed book of Akbar's rule comprising

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
213 "F" Poet.	78	Khulasa-i- Shahnama'	'Tawakkul Beg	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

Per. 25x16  
209; 17; 53

C. Old;  
bound  
but torn;  
much  
damaged  
by worms;  
c.A.D.  
1825

statistics and gazetteer and sup-  
plying varied informations on  
the social, political, religious,  
literary, judicial, civil, military,  
agricultural and economic  
progress of the country.

x x x

*Nast'aliq* character in some  
folios and *shikasta-mūz* in the  
remaining; neat and steady bold  
hand; neat headings and marks  
of poetical quotations in red ink.

Author Tawakkul Beg was  
the son of Tolak Beg.

Words: The title means "the  
Abridged *Shah-nāma*". The book  
is also known as *Muntakhab-i-*  
*Shah-nāma*, *Tarīkh-i-Dilkushā* as  
well as *Tarīkh-i-Shamsher-khānī*.

It is stated in the preface  
that in 1063-1062, Prince Dārā  
Sarkoh, the *Sibutār* of Kabul  
appointed Tawakkul Beg as *Wa-*  
*qfiya'avis* (news-writer) and *Amin*  
(confidential agent) to Ghazna  
when he made this abridgement  
at the request of Shamsher-khān,  
the governor.



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
214 "K" No.	79	Dabistān-i- Maḥāhib*	Mubīd Shāh	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>The work is an abridgement of Firdawsī's <i>Shāhnāma</i> consisting of copious extracts from the work connected by a prose narrative. The history extends from Gayūmarth down to the siege of Ard-sher Bāb-kān. The work concludes with a dry enumeration of that king's successors, notes on the <i>Shāh-n-shāh</i>, Firdawsī's life and the satire generally ascribed to the poet.</p>
				x      x      x
Per.	23.2×15.3 370; 15: 52	C.	Old; leather-bound; worm-eaten; folios in the end greatly damaged; c A.D. 1775	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; headings and marks of poetic quotations in red ink.</p> <p>AUTHOR: The work has generally been ascribed to Muḥsin Fāni but the real author seems to have been Mir Qāṭil-Fiqār 'Alī al-Ḥusāmī al-Arūsānī better known as Mubid Shāh who was under the special charge of the fifth disciple of Āḍhar Kaiwān called Mubid Hushiyār who died at Akbarābād (Patna) in 1050/1640. The author spent many years in</p>



Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

Kashmīr, Lahore, Surat (Gujarat)  
and Haiderābād.

Between 1061/1650 and  
1069/1658 (the latest dates  
mentioned in the work) he re-  
vised and recast, with the assis-  
tance of some *Hindū* friends the  
whole of his account of the  
*Hindū* system.

Work: The title means "the  
School of Creeds". It is a valu-  
able account of the religious  
creeds and philosophical systems  
of the East, prevalent during  
the period round about 1061/  
1650. It was completed before  
1068/1657 in Shāh Jahān's reign.

It has been divided into  
twelve main sections (*tu'lim*) on  
subjects like Pārsis, Hindūs,  
Jews, Christians, Muslims, Philo-  
sophers and Sufis.

x x x

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
215 "F" Poet. (comm.)	80	Sharḥ-i- Makhzanu'l- Asrār	Nizāmī Ganjawī	Muḥammad bin Qiwām bin Rustam bin Ahmad bin Maḥmūd al-Balkhī	P.
216 "E" Epi.	81	Ma'danu'l- Inshā (Daftar-i- Awwal)	Bholānāth Sārābhāi Mehtā	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26×17.5 291; 17; 50	Inc.	Old; worm- eaten and chips of paper stuck on torn parts; A.H. 1135 (A.D. 1722)	<p><i>Nasta'liq</i> character; folios from the beginning missing</p> <p>COMMENTATOR: He was familiarly called Bakrayi. He also wrote notes to both the parts of <i>Sikandarnāma</i>.</p> <p>WORK: The title means "the Commentary on the <i>Makhzanu'l-Asrār</i>." The <i>Makhzanu'l-Asrār</i> is a didactic <i>mathnawī</i>. [Vide No. 121 (iv)]</p> <p>CONTENTS: The MS. contains the text as well as the commentary. The text is full of mistakes committed by the scribe.</p> <p>First a verse (or more verses if the idea is continued) has been given and then the same has been commented upon.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	26.4×13.7 228; 13; 47	C.	Good; cloth- bound; A.H. 1257 (V.S. 1915 —A.D. 1841)	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat bold hand; text surrounded on all sides by red lines drawn over them; and headings in red ink.</p> <p>COMPILER: He belonged to the Vadamagārā Nāgar community. He was born in Aḥmedābād in</p>



	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

1238/1822 and died in 1304/1886. He was a prominent reformist and a Gujarātī poet and prose-writer. He had good command on the Persian language. Work: The title means "the Mine of Correspondence." There are letters written by Sārābhāi and addressed to his son Bhola-nāth (the compiler). The work is important from the historical point of view. It throws ample light on the social customs of the time. Sārābhāi has made use of Gujarātī words like 'laddū', 'mahārāj', 'dal', and 'bhajan' in his letters.

The collection has been divided into two *daftar*s. Each has been subdivided into four *mukhtabs*. In all there are 158 *knāt*s (letters) in the first *daftar* and 83 in the second. In the first, most of the letters are dated *Vikram Samrat* 1900 and in the second, 1903.

x                      x                      x



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
217 Ethics	82	Gulistān*	Shaikh Muṣliḥu'd- Dīn Sa'dī Shirāzī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26.2×15.3 89; 13; 53	C.	Old; a little damaged; worm- eaten and damped: A.H. 1242 (A.D. 1826)	<p><i>Shikasta-āmīz</i> character; and discriminating marks of verse and headings in red ink.</p> <p><b>AUTHOR :</b> This brightest ornament of Irān, matchless possessor of piety and learning and nightingale of the groves of Shīrāz was born in 580/1292 and died at the same place in 691/1292. The <i>Bostān</i> in verse and the <i>Gulistān</i> in prose are his monumental works which have entitled him to an everlasting fame. He was a prolific writer in all forms of verse.</p> <p><b>WORK :</b> The title means "the Rose-garden". It was written in 656/1258 and was dedicated to Atābek Abū Bakr bin Sa'd bin Zangi. It has been written in prose but with long sections in verse. It abounds in principles of practical philosophy. It covers almost the same ground as the author's <i>Bostān</i>; but it is lighter and more humorous. As such it contains innumerable stories called from history and from the author's own accumulated</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
218 "F" Ornate Prose (comm.)	75	Sharḥ-i- Khuṭbat-i- Ẓuhūrī	Ẓuhūrī	Muḥammad Saifulla Aḥmadābādī	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26.3×16.7 59; 11; 50	C.	Good; a little worm- eaten; A.H. 1153 (A.D. 1740)	<p>experiences. Their simplicity has a distinctive charm.</p> <p>There are chapters on subjects like beneficence, equity, charity, the advice of Nawsherwān to his son, Hurmuz; the admonition of Khusrāw to his son Sheroya, poverty, youth, humility etc, all with illustrative stories.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant hand; and fine paper. COMMENTATOR; He was an author of several books on multifarious subjects.</p> <p>WORK: The MS. is a commentary on the <i>Khutbas</i> (orations) delivered by Mullā Nūru'd-Dīn Zuhūrī. (Vide No. 30)</p> <p>The commentary was completed in 1053/1643.</p> <p>CONTENTS: The MS. contains the text of the <i>Sih Naṭḥr</i>, the monumental work of ornate prose of Zuhūrī. But the commentator wrongly states in the preface that the text is the commentary</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
219 "E" Poet.	89	Majmū'a-i- Ash'ar	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	31.5×18 230; 18; 54	Inc.	Old; leather- bound but torn; a little worm- eaten; c.A.D. 1800	<p>on the <i>Khutbas</i> of <i>Zuhūrī</i>. He has further stated that as he found them very difficult for people of ordinary calibre to understand, he undertook to comment upon them.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; a specimen of attractive calligraphy; in gold and blue <i>ja'nat</i>s; divided into several parts, each having the first page exquisitely illuminated with fine floral designs in gold and other hues; headings in red ink; and defective at the end.</p> <p>WORK: The MS. contains verses of different poets on various subjects. It has been divided into several parts: I <i>Muqatta'at</i>, II Eyebrows, III Eyes, IV stature, V Legs, VI Youth, VII Love, VIII Zephyr, IX Locks and allied subjects.</p> <p>Verses are from the works of renowned and popular poets like <i>Amir Khusraw</i>, <i>Hasan Dehlawi</i>, <i>Naziri Nishāpuri</i>, <i>Khāqāni</i>. <i>Fīrat</i>, 'Abdu'l-Wāsi', <i>Jabali</i> and <i>Muzaffar Husain</i>.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
220 "F" Poet. (M.)	90	Maṭṭhawī (Daftar-i- Awwal)*	Jalāl'u'd- Dīn Rūmī	—	P.
221 "E" Poet. (Diwān)	91	Diwān-i- Nāṣir 'Alī	Shaikh Nāṣir 'Alī- Sirhindī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	31.7×18.7 34; 21; 78	C.	Old; damaged by worms	<p><i>Nasta'liq</i> character; very neat small hand; headings in red ink; and occasional marginal glosses.</p> <p>POET : Vide No. 21; Col. 11</p> <p>WORK : " " "</p> <p>CONTENTS : The MS. contains only the first <i>daftar</i>. There is a preface to it in prose.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	26.7×17.5 96; 11; 48	C.	Old; bound; worm- eaten; A.H. 1251 (A.D. 1835)	<p><i>Nasta'liq</i> character; very elegant hand; and headings in red ink.</p> <p>POET : He was born at Sirhind situated between Delhi and Lahore. He died in A.H. 1108/1697. He was considered as a great <i>Šūfī</i>. He enjoyed the patronage of Saif Khān, a distinguished nobleman of Aurangzib's court in Allahabad. Later on he was patronized by Dhū'l-Fiqār Khān, another nobleman of Aurangzib's court. Besides the present work, he was the author of some <i>mathnawīs</i>.</p> <p>WORK : The <i>Dīwān</i> contains <i>ghazals</i> and <i>rubā'īs</i>. There are in the <i>ghazals</i> delicacy of thoughts,</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
222 "E" His.	95	Tawārikh-i Rājāy-i- Dehli-i- Hindustān (Juzw-i- Awwal)	Chandra- bhan Barahman	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23.2x'2 19; 14; 34	C.	A little worm-eaten; A.H. 1268 (V.S. 1908—A.D. 1851)	<p data-bbox="587 421 958 488">novelty of subjects, far-fetched similes and metaphors.</p> <p data-bbox="587 517 958 656">CONTENTS: In the MS., the <i>ghazals</i> have been arranged in an alphabetical order of the last letters of <i>radīfs</i>.</p> <p data-bbox="674 695 871 719">x x x</p> <p data-bbox="587 752 958 937"><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant steady bold hand; headings in red ink; and important words marked with red lines drawn over them.</p> <p data-bbox="587 959 849 987">AUTHOR: Vide No. 12</p> <p data-bbox="587 1014 977 1574">WORK: The title means "the Histories of the Kings of Dehli (of India)". It was compiled in 1067/1656 in the 27th year of Shāh Jahān's reign, according to the statement of the author in the preface. He adds that he got materials from books in Hindi as well as Persian like the <i>Tabaqāt-i-Akbarī</i> of Bakhshī Nizāmu'd-Dīn (d. 1594). He gives in it notes on Kings and Emperors who ruled in Delhi. They are, in all, seventy four and he arranged them into classes.</p>



Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22.2×12.5 15; 17; 42	C.	Good; bound; c.A.D. 1810	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; text surrounded by double red lines; headings and the Turki words in red ink; and Persian equivalents and meanings in black ink.</p> <p>COMPILER: The name is not known.</p> <p>WORK: It is a Turki-Persian dictionary. First pronunciation and then equivalents or meanings in Persian have been given. There are only those Turki words that are useful for students of the Persian language and literature.</p> <p>They have been arranged according to the initial and final letters of words.</p>
				x x x

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
224 "E" Astr.	101	'Ilm-i- 'Alam-i- 'Ulwiyyat dar Shumari- dani bar āmadan wa raftan kih ta'alluqa-i- Āftāb wa Māhtāb ast	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	25.7×13.7 20; 13; 4	C.	Old; bound; a little worm- eaten; c.A.D. 1825	<p><i>Nasta'liq</i> character; attractive specimen of calligraphy; and bold hand.</p> <p>WORK. This small treatise is otherwise termed '<i>Ilm-i-Dam</i>. It contains a preface on the subject-matter. In it various definitions of '<i>Ilm</i> have been given. There are three chapters.</p> <p>The author states in the preface that the philosophers of India are of opinion that the supreme reality is in themselves. The peculiarities of zodiacal signs, stars and planets have been described. According to them the sunlight has an influence on the right side and the moon-light on the left. Different effects are produced on the brain by them. In the first chapter, there is the description of signs and the result yielded by their influence; in the second solutions of probable queries have been given; and in the third, some effects have been explained.</p> <p>In the preface, there is the note on Parshottamrai Meghraj</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
225 Poet. (comm.)	104	Sharḥ-i- Maṭṭnawī-i- Ma'nawī	Maulānā Jalālu'd- Dīn Rūmī	Muḥammad Nūrulla Aḥrārī	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22×14 159; 17; 39	Inc.	Old; leather- bound but torn; worm- eaten; c.A.D. 1800	<p>of Lucknow, who has given details of Sāmudrika (physiognomy).</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat elegant small hand; headings in red ink; and folios from the end missing.</p> <p>POET: Vide No. 21; Col. 11</p> <p>COMMENTATOR: His full name was Shāh Mir Muḥammad Nūrullā Ahrārī. According to a note on the fly-page he resided at Arcot.</p> <p>WORK: It is a commentary on the <i>Mathnawī</i> of Jalālud-Dīn Rūmī. (Vide No. 21; Col. 11)</p> <p>The work does not embody the text. It deals with detached passages.</p> <p>The commentator states in the preface that having applied himself from his youth to the study of the <i>Mathnawī</i>, he had been in the habit of putting down on the margins of his copy any new meaning that occurred to him until yielding to the solicitations of his friends, he</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
226 "F" Poet. (M.)	105	Qirānu's- Sa'dain*	Amir Khusraw	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	21x12 90; 24; 37	C.	Old; folios loose; worm- eaten; slightly dampd; c.A.D. 1775	<p>wrote out the notes in a connected form.</p> <p>In the text, the commentator frequently quotes his predecessor 'Abdu'l-Latif.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat elegant small hand; and headings in red ink.</p> <p>POET. He was born in 652/1253 and died in 725/1325. He was a brilliant star in the firmament of Persian poetry in India, that succeeded in keeping its light steady by the side of many luminaries of Persia. He was a great <i>gufi</i> and was a favourite disciple of Nizamu'd-Din Awliya. As a poet he is well known for originality of ideas.</p> <p>WORK: The title means "the Conjunction of the two Lucky Planets (Venus and Jupiter)." It was composed at the request of Kai-qobad in 688/1289 after hard labour of three months. It is a poetical account of the meeting of Sultān Mu'izzu'd-Dīn</p>



Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>Kai-qobād with his father Nāgīrū'd-Dīn Bughrā Khān, Sultāns of Bengal, which took place in Delhi in 688/1289. The facts are so much clad in allegories that the only historical value of the book is that it serves the purpose of a specimen of the singular taste of the age in which it was composed. It is tiresome as a story but its component parts are full of charm and interest.</p> <p>CONTENTS: There are the descriptions of Delhi, the punishment of Mongols, the triumphal arches, the singing girls, the musical instruments, the presents exchanged between Bughrā khān and Kai-qobād, the delicacies of the royal table and the different kinds of boats.</p> <p>There are a number of <i>ghazals</i>, each of which echoes the sentiment of the chapter immediately preceding. In the end, there is the date.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
227 R.	108	Qur'ân	—	—	P.
228 Tales	110	Tutînâma	Diyâ-i- Nakhshabî	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Ar.	15.2×11.5 33; 7; 27	C.	Good; but a little worm- eaten; c.A.D. 1825	<i>Naskh</i> character; elegant bold hand; and headings in red ink. CONTENTS: The MS. contains the followings Suras:  <i>Al-Mujādila; Al-Hashr; Al- Mumtahana; As-Saff; Al- Jumu'a; Al-Munāfiqūn; At- Taghabūn; At-Talāq</i> and <i>At-Tahrim</i>  × × ×
Per.	22.7×12 278; 15; 32	C.	Old; leather- bound but torn; a little worm- eaten; A.H. 1127 (A.D. 1715)	<i>Shikasta-āmiz</i> character; clear but shabby steady bold hand; and headings in red ink.  AUTHOR: The author lived during the reign of Sultān Muḥammad- shah Tughlaq (1324-51).  WORK: The title Means "the 'Tales of the Parrot.'" The tales serve as a key to knowledge and wisdom. It is the translation of a Sanskrit book entitled <i>Shuka Saptati</i> .  The author states in the pre- face that some great personage had shown him a book contain- ing fifty two tales originally writ- ten in the Indian language and as the translation was prolix and



Accession numbers

73452

Date 21.1.81

A-6

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
229 "E" Romance	111	Kāristān-i- Munir	Munir Lahori	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22×17.5 97; 15; 45	C.	Old; worm- eaten; A.H. 1138 (A.D. 1725)	<p>inelegant, he had requested him to rewrite it in a more attractive manner. He adds that in so doing, he had in some cases substituted new stories for inferior tales. The work was completed in 730/1329.</p> <p>CONTENTS: The preface and the list of fifty two tales of which thirtyfive are about the parrot.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: His full name was Mullā Abu'l-Barakāt Munir. He was a poet living in Lahore. He was the son of Mullā Abdu'l-Majid of Multan. He formerly adopted Sukhan-Sanj as his pen-name but afterwards used Munir in his compositions. He died at Agra in 1054/1644 and left about 30,000 verses and an <i>Inshā</i> which goes after his name viz. <i>Inshā-i-Munir</i>. His well-known work <i>Sirāj-i-Munir</i> is a reply to the adverse criticism of the</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
230 "E" (a) Bio.	113	(i) Risāla-i- Jahān-arā Begam yā Risāla-i- Şāhibiya	Jahān-arā Begam	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>poetry of same contemporary Persian poets.</p> <p>WORK: The title means "the Seat of Action". It is a book of historical romance. It is intermingled with occasional verses. The style of the prose is very elaborate and ornate.</p> <p>The author states in the preface that it is about one of the ancient kings of the east named Vālā Akhtar who was very proud.</p>
Per.	20.7×12 318; 17; 55	C.	Old; leather-bound; worm-eaten; c.A.D. 1800	<p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p>(a) <i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; and marginal glosses.</p> <p>AUTHOR: She was the eldest and best loved daughter of Shāh Jahān. She died in 1092/1681. She was known in the land for her bounty, graciousness and accomplishments. She wrote works both in prose and verse. Her work <i>Mu'nisu'l-Arwāḥ</i> containing the biographies of some eminent <i>sūfīs</i> is well-known.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(b) "E" Re.		(ii) Risāla-i- Qādī Nūru'd-Dīn wa Jawāb-i- Mullā 'Abdu'l- Ḥakīm	—	—	P.
		(iii) —			
(c) Music.			—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>WORK: No mention of this treatise is found in any available catalogue. It contains the biography of Mullā Shāh Badakhshī who was the spiritual guide of Jahān-ārā. There is the narration of some such events of her life, of which no references are found any where else.</p> <p>According to the text of the MS., Mullā Shāh of Badakhshān was a learned man. He was one of the disciples of Miyān Shāh Mir of Lahore and the spiritual guide of Dārā Shikoh.</p>
Per.	20.7×12 16; 11; 36	C.	Old; worm-eaten; c.A.D. 1805	<p>(b) <i>Nasta'liq</i> character; and very neat and elegant bold hand;            WORK: (Qāḍi Nūr'u'd-Dīn was the greatest of the learned men of Burhānpur during his days. The treatise deals with religious problems. The work is not methodical</p>
Per.	6; 18; 64	Inc.	„	<p>(c) The same MS. contains a few more folios on the subject of music by an unknown author.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(d) Rhe.		(iv) —	—	—	P.
231 "E" Poet. (M.)	114	Dawatrānī* wa Khiḍr Khān	Amir Khusraw	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				No name thereof is found any where in the book.
Per.	38; 23; 71	Inc.	Old; worm-eaten c.A.D. 1805	(d) There are some more folios in the same MS. on the subject of rhetoric. There is neither the name of the author nor the title of the work found in it.
				x      x      x
Per.	2.15×11.7 205; 11; 42	C.	Old; folios loose; worm-eaten; damped; c.A.D. 1800	<i>Nasta'liq</i> character; neat elegant steady hand; first page painted in gold hue; text bordered on all sides by gold and blue-coloured lines; and verses set in gold-coloured <i>jadhicals</i> .
				POET: Vide No. 62; Col. 11
				WORK: The title means "Dawal-rānī and Khidr Khān". It is the third and best of Amir Khusraw's historical <i>mathnavīs</i> . It was composed in 715/1315. It contains love-adventures of Khidr Khān, son of Sultān 'Alāu'd-Dīn with Dawalrānī, the daughter of Rāi karan. It was composed at the request of Prince Khidr Khān. It has been

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
232 Med.	116	Ati'natu'l- Marad	Muhammad Kazim bin Hakim Muhammad Sahib	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				dedicated to Sultân 'Alâu'd-Dîn. The poet states that he completed the composition of the poem in the space of four months and a few days. The work is also known by the name of ' <i>Āshiqā</i> ' as well as ' <i>Ishqiyyā</i> .'
				FOLLOWING ARE THE CONTENTS:
				Praises of God—praises of the Prophet—praises of the four Caliphs and of Shaikh Nizāmud-Dīn Awliā—a brief account of the Sultāns of Delhi and a sketchy but valuable review of 'Alâu'd-Dīn's campaigns—the proper story begins with the conquest of Gujarat by Ulugh Khān—at the end the number of verses in the poem and the date of its composition.
				x      x      x
Per.	22.2×14.3 100; 15; 44	Inc.	Old; bound; worm-eaten; c.A.D. 1800	<i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; and folios from the beginning missing
				Work: The title means "Viauds during illness". It is a treatise on the subject of medicine exhaustively dealing with various



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
233 Epi.	117	Ruq'at-i Jahān- kamāl		—	P.
234 "E" Bio. (Prose)	118	'Tuhfatu'l- Majālis 'urf Ahwāl-i- Mullā Jāmī	Mīr Muḥammad bin 'Alāu'd-Dīn	---	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				kinds of food to be taken by patients suffering from different types of diseases and ailments. The language is simple and the treatment is methodical.
				x x x
Per.	20.1×12 63; 13; 22	Inc.	Old; bound; worm-eaten; c.A.D. 1790	<i>Shikasta-āmir</i> : character: neat bold hand; headings in red ink; writing in some folios diagonal; and defective at the end.
				WORK: The title means "the Letters of Jahān Kamāl". It contains letters addressed to parents, friends, equals, superiors etc., on subjects of daily life like congratulations, expressions of sympathy, inquiry about health and condolences.
				x x x
Per.	23.8×14.2 59; 24; 46	C.	Old; bound; worm-eaten; A.H. 1095 (A.D. 1683)	<i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; and headings and marks of poetical quotations in red ink.
				WORK: The title means "the Present of Assemblies" or "the Biography of Mullā Jāmi". The

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
235 "E" Epi.	119	Dastûru'l- 'Amal'	Aurang-zib	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>"<i>Tuhfat'at-Majālis</i>" was originally written in the <i>Turkī</i> language. This is the Persian translation thereof made in 1095.1683 in Aurangābād (Deccan). It is the biographical sketch of Mulla Jāmī. The work throws ample light on the political history of the period. It has been divided into a preface (<i>muqaddima</i>) and three sections (<i>maqala</i>). At the end there is the supplement (<i>khātima</i>). The account is detailed, valuable and interesting. The language is simple and direct.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	23×14.8 40; 15; 55	C.	Good; bound but now folios loose; slightly damaged by worms; A.H. 1192 (A.D. 1778)	<p><i>Shikasta-āmiz</i> character; neat and elegant bold hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: The Mughal Emperor, Aurang-zib (1658/1707) who had himself crowned emperor taking the title 'Ālam-gir (the Conqueror of the World).</p> <p>WORK: The <i>Dastūrul 'Amal-i-Jāhī</i> is the name of the collection of the letters of the Emperor, which was published thirty eight years after his death.</p>



Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
8	9	10	11
			<p>Some of the admirers of the Emperor collected the celebrated epistles from that monarch addressed to different princes and nobles. The treatise exhibits the private life and sentiments of Anrang-zib. The Mughal administrative practices in their actual working during that period are revealed in it. The powers of commanders and governors, the relations between official and newswriters, regulations about the assessment and collections of land-revenues, the position of the Hindus at the court, the Mughal ceremonials and the provision of the pension for relatives of dead officers are all found reflected in it.</p> <p>CONTEXTS: There are several letters addressed to personages like Prince Mu'azzam, Shāh 'Ālam Bahādur, Muḥammad Amīr Khān, Asad Khān, Prince Muḥammad A'zam, Prince Kām-bakhsh and Bīdār Bakht. The collection begins with a preamble in which the designations of the princes and nobles have been defined.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
236 "E" Astr. (M.)	120	Madkhalu'l- Manzūm	—	—	P.
237 Poet. (Diwān)	121	Muntakha- bāt az Diwān-i- Bedil	Mirzā 'Abdu'l- Qādir Bedil	--	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26.5×16.5 38; 14; 34	C.	Old; bound but now torn; a little worm- eaten; c.A.D. 1780	<p><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant bold hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: The name of the author does not appear anywhere in the MS.</p> <p>WORK: It is a manual on astrology composed in the form of <i>mathnawī</i>. The author concludes his prologue with a short eulogy on Jamālu'd-Dīn Abu Mahāmid Maḥammad bin Aḥmad.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	21.2×11 35; 11; 46	C.	Old; leather- bound; greatly worm- eaten	<p><i>Nasta'liq</i> character; and neat ordinary hand.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 16; Col. 11</p> <p>WORK:     "     "     "     "     "</p> <p>CONTENTS: The MS. contains <i>ghazals</i>, <i>rubā'is</i> and <i>mukhammasas</i>. There are in them several new metaphors and graceful expressions introduced by the poet.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
238 "E" Poetry (M.)	122	Yūsuf wa Zulaikhā*	Mullā Nūru'd-Dīn 'Abdur- Raḥmān Jāmī	—	P.
239 "E" His.	123	Waḡā'i-i- Muḥāraba-i- Bharatpūr	Dhunkal- Singh	—	P.
240 Epi.	124	Ruḡ'āt-i- Bedil*	Mirzā 'Abdu'l- Qādir Bedil	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	21×12 122; 15; 40	C.	Old; a little worm-eaten; A.H. 1025 (A.D. 1616)	<i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; headings in red ink; and text set in <i>jadwals</i> .  AUTHOR: Vide No. 3; Col. 11  WORK: " " 35; " "  x x x
Per.	20×12.5 65; 17; 44	C.	Old; bound but torn; much worm-eaten; A.H. 1237 (A.D. 1879)	<i>Nasta'liq</i> character; neat steady small hand; and difficult to read as damaged by worms.  AUTHOR: He was probably a Sikh. He had good command over the Persian language.  WORK: It contains an account of the battle with the Holkars. The prologue is followed by the short description of the capture of Pondicherry by the French.  x x x
Per.	20×11.7 67; 15; 39	Inc.	Old; bound but torn; much worm-eaten; c.A.D. 1800	<i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; defective at the beginning; and text in some pages bordered by red lines and in some by silver-coloured lines.  AUTHOR: Vide No. 16; Col. 11

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
241 "E" Z.	125	Risāla-i- Asp	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	17.3×10 86; 12; 31	C.	Old; bound but torn; worm- eaten; A.H. 1118 (A.D. 1706)	<p>WORK: The letters give an idea of the difficulties of travel, shed light on the literary conditions and illuminate some aspects of the social history of the period in which they were written.</p> <p>CONTENTS: Most of the letters have been addressed to Shukrullā Khān and to his sons 'Āqil Khān and Shākir Khān.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; elegant but shabby hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: It is by an unknown author.</p> <p>WORK: The work deals with the horse as an animal. It has been divided into several sections (<i>bāb</i>): (i) Origin, Colour, Virtues and Defects, (ii) Mane, (iii) Age and Teeth, (iv) Life, (v) Signs and Marks, (vi) Auspicious and Inauspicious characteristics, (vii) Haight, (viii) Races and (ix) Temperament.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
242 Rh.	126	Manāzir' i-Inshā	'Imādu'd Dīn Mahmūd bin Shaikh Muḥammad Gīlānī	—	P.

Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
8	9	10	11
17.9×12.2 98; 15; 30	Inc.	Old; but torn; slightly worm- eaten; c.A.D. 1810	<i>Naskh</i> character; neat steady bold hand; headings in red ink; important words marked with red lines drawn over them; and folios from the end missing.

**AUTHOR :** He is better known as Khwājā Mahmūd Gāwān. He was born in 808/1405 and was beheaded in 886/1482. He came to India as a merchant and by dint of honesty and ability made himself the foremost man in the Bahmanī Kingdom. He introduced many reforms in the state and some of his fiscal arrangements have lasted till recent times. He worked on posts of great responsibility, trust and power. His work, *Riyāḍu'l-Inshā* (Garden of Correspondence) written in a highflown artistic style is well-known.

**WORK :** It is a work on epistolography. It is a very fine piece of literary composition. It enjoyed general popularity during the author's period.

The work has been divided into an Introduction (*Muqaddama*) and two books (*maqāmāt*)

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Contributor	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
243 Gra.	127	Taṣrif-i- Sukhan-i- 'Arab	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23.2×13 19; 13; 37	C.	Old; greatly worm- eaten; c.A.D. 1750	<p>and a supplement (<i>khātima</i>)</p> <p>The Muqaddama deals with the nature and the object of the art of <i>insha</i> (literary composition) and the figures of speech in eight chapters (<i>faṣl</i>). The first <i>maqāma</i> contains different kinds of composition in prose and verse and the second contains various styles of epistolary composition and its rules.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Naskh</i> character; very fine bold hand; and headings in red ink.</p> <p>WORK. The MS. is on the subject of Arabic grammar. It deals with inflection.</p> <p>It has been divided into chapters (<i>bāb</i>) and every chapter has been sub-divided into sections (<i>faṣl</i>).</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
244 "E" His.	129	Aḥwāl-i (tāekwār	Sārābhāi Mehtā	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	35.5×22 96; 19; 73	Inc.	Old; bound; damped; writing defaced in some pages; c.A.D. 1870	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat ordinary hand; headings in red ink; and folios from the beginning, missing.</p> <p>AUTHOR: Sārābhāi, the son of Bāpābhāi Mehta, belonging to the Vadnagarā Nāgar community of Ahmedābād was appointed <i>daftardār</i> in Baroda in 1827.</p> <p>WORK: The title means "the History of Gaekwar". It is the history of the rule of the Marāthās in Gujarāt. There is the vivid description of methods adopted by them for levying the <i>chanth</i> (1/4 part) and <i>sardesh-mukhī</i> (1/10 part) and of the tyrannical measures and unruly behaviour of their armies in Ahmedābād and Malwā. The history has been brought upto A.D. 1752, beginning it with the domination of the Marāthās in Gujarāt.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
245 "E" His.	130	Tuhfatu'l- Kirām*	'Alī Sher Q'ānī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	29.2×20.4 378; 25; 102	Inc.	Old; bound but torn; a little worm- eaten; c.A.D. 1800	<p><i>Nasta'īq</i> character; neat. and elegant small hand; headings in red ink; proper nouns marked with red lines drawn over them; and folios from the end, missing.</p> <p>AUTHOR : He belonged to Thaththā, so he was called Thaththawī.</p> <p>WORK : There are three parts in one volume. The author states in the preface that he had begun the work when he was running his 40th year and that the date of composition is conveyed by <i>Tuhfatu'l-kirām</i> (1180/1766).</p> <p>The first two parts are of considerable length but all the matter of the special historical interest has been comprised in the third.</p> <p>Part I — Book I:— Prophets — Kings — philosophers, saints, poets and great men before the time of Muḥammad, the Prophet.</p> <p>Book II:—The ancestors of the Prophet — the Four Caliphs — Imāms — celebrated descendants of the Imāms.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substan
1	2	3	4	5	6
246 His.	134	'Ālamgir- nāma'	Mirzā Muḥammad Kāzīm	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.4x14.5 434; 15; 58	Inc.	Old; bound; a little worm- eaten	<p>Book III: Umayyad Caliphs and their Representatives in 'Irāq and Khurāsān with Notices of the chiefs and Great Men of the times—the Abbaside Caliphs and Great men and warriors of the Period-Kings contemporary with the Abbasides.</p> <p>Part II: General history with the Notices of Philosophers, Nobles, Ministers and other great Men.</p> <p>Part. III:- History of Sind inclusive of the descriptions of its Cities and Villages, histories of its Rulers and accounts of its great, learned and eminent Men.</p> <p style="text-align: center;">*       *       *</p> <p><i>Shikasta-āmir</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; and defective at the beginning and at the end.</p> <p>AUTHOR: The full name was Muḥammad Amīn bin Abu'l Ḥasan Qazwīnī but he is familiarly known as Amīnāi Qazwīnī, or Amīnāi Munshī or Mīrzā Amīnā. He was the son of</p>

[illegible]

ipt	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>Muḥammad Amīn Munshī, the author of <i>Pādshāhnāma</i>.</p> <p>Work: The title means "the History of 'Ālam-gīr.'" It is a rare contemporary account of Aurang-zīb's reign. It was written in 1100/1688. The author was commissioned to compile from official records, the annals of the reign of the Emperor and to submit to him for correction.</p> <p>The style is quite in conformity with the courtly panegyric character of the book; it is strained, verbose and tedious, fulsome in its flattery and abusive in its censure. Laudatory epithets have been heaped one upon another in praise of the Emperor while his unfortunate brothers are sneered at.</p> <p>It contains the history of the first ten years of the reign of Aurang-zīb. (Vide No. 180; Col. 11)</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
247 Logo.	136	Risāla-i- Mu'ammā	Mullā Nūru'd-Dīn Abdu'r- Raḥmān Jamī	—	P.
248 "E" Poet. (M.) (comm.)	139	Sharḥ-i- Sikandar- nāma	Nizāmī Ganjawī	Muḥammad Saifullah Aḥmadābādī	P.

cript	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	25.7×15 16; 17; 48	C.	Old; a little worm- eaten; c.A.D. 1750	<p><i>Nasta'iq</i> character; neat, elegant bold hand; headings in red ink; and occasional inter-linear and marginal glosses in red ink.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 3; Col. 11</p> <p>WORK: The title means "A Treatise on Logogriphs." Jāmi wrote five such treatises on the subject of <i>mu'amma</i>, as it was so popular during his age (i.e. the Timurid Period).</p> <p>There is an Introduction in which the word 'mu'amma' has been explained in full and then there are enigmas on the names of several eminent people.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	28×14.9 156; 21; 53	Inc.	Old; worm- eaten	<p><i>Shikasta-āmiz</i> character; and neat steady small hand.</p> <p>WORK: The title means "the Commentary on <i>Sikandarnāma</i>". The commentator states in the preface that <i>Sikandarnāma</i> became so popular among the people in cities and towns that he found it to be necessary to write</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
249 "E" Epi.	140	Munshāt-i-Baligh	Rāmsabai Singh	—	P.
250 Poet. (M.)	142	Maṭṭnawī-i-Jalālu'd-Dīn Rūmī*	Mawlānā Jalālu'd-Dīn Rūmī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves; Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.2×16 193; 15; 40	C.	Good; bound; a little worm- eaten; c.A.D. 1850	<p>a commentary on it and consequently he undertook the task.</p> <p>It does not embody the whole text; but only parts of verses to be commented upon have been given. They have been marked with red lines drawn over them.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; occasional marginal glosses.</p> <p>WORK: The work is also known as <i>Bihisht-i-Jawhar sirisht</i>. It was compiled in 1257/1841. It is a collection of letters written by some Hindus to their relatives, parents, brothers etc. They throw ample light on the social customs current during those days.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>
Per.	23.5×13.5 394; 17; 38 (in margin 38; 19)	Inc.	Old; bound but torn; worm- eaten; c.A.D. 1750	<p><i>Nasta'liq</i> character; very elegant small hand; headings in red ink; first two folios beautifully decorated in various hues; text in all pages surrounded by coloured lines; text also written in the</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
251 Lexi.	143	Kashfu'l Lughât*	Shaikh 'Abdu'r- Rahîm Sûr	—	P.
252 Talis- man	144	Sirru'l- Maktûm	Sa'dulla Khân Afghânî	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	20x11- 422; 18; 55	Inc.	Old; bound but torn; worm- eaten; c.A.D. 1800	margin; and first few folios missing.  POET: Vide No. 21; Col. 11  WORK: " " " " " x x x  Nasta'liq character; neat bold hand; and headings and words to be explained in red ink.  AUTHOR: Vide No. 18; Col. 11  WORK: " " " " " x x x
Per.	27.5x20.5 238; 21; 73	Inc.	Old; much worm- eaten; A.H. 1249 (A.D. 1833)	Nasta'liq character; neat and elegant small hand; and folios from the end missing.  WORK: It has originally been written in Arabic. It is on the subject of magic and the good and evil influence of stars on human beings.  x x x



Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23.7×14.5 42; 17; 51	C.	Old; folios loose; worm- eaten; A.H. 1222 (A.D. 1807)	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; text surrounded by triple lines two inside red and the third outside one blue; and headings and marks of poetical quotations in red ink. AUTHOR: He had a great poetic talents.</p> <p>WORK: The title means "the History of Sultān Muẓaffarshāh [Halīm (1511-1525) of Gujarāt]. The account is very brief, but of great historical value.</p> <p>The prose is interspersed with verses in Persian. The style is florid, verbose and highly enriched with rhetorical devices.</p> <p>There are in all ten chapters which the author has named <i>guftārs</i> in Persian.</p> <p>There are such details about the battle of Mālwa, which are not available in any other history - (1) <i>Sultān's</i> departure towards Shadīābād (2) his meeting with Maḥmūd Khatī on the borders of Gujarāt (3) his march towards the Fort and allied subjects. The last <i>guftār</i> contains</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
254 His.	146	Mukhtaṣar Tārīkh-i- Gujarāt	Sārābhāi Mehta	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	37.4×24 95; 20; 65	C.	Old; leather- bound but now torn; damped; a little worm- eaten; some pages worn out; c.A.D. 1870	<p>the description of the <i>Sultān's</i> return to Moḥammadābād (Chāmpāner).</p> <p>There are also details about Muzaffarshāh's subjugation of Mandū and his handing over its possession to Sultān Maḥmūd Khaljī.</p> <p style="text-align: center;">×   ×   ×</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; and text surrounded by red lines.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 80; Col. 11</p> <p>WORK: The title means "an Abridged History of Gujarāt". It is the history of the <i>Hindū</i> kings, <i>Sultāns</i> and <i>Nāzims</i> (governors) of Gujarāt upto the domination of <i>Peshwās</i>. The last event narrated is of the arrest of Fakhr'u'd-Dawla, the deputy of Javānmard-khān Bahādur by the <i>Marāthās</i> on 14th <i>Ramḍān</i> of A.H. 1157/1744.</p> <p style="text-align: center;">×   ×   ×</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
255 "E" (a) His.	147	(i) Zafar- nāma-i- Nādirī	Munshī Mahdī bin Muhammad Naṣir	—	P.
(b) „		(ii) Tārīkh-i- Marhata dar Gujarāt		—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	30.2×22.7 130; 21; 75	C.	Old; bound but torn; worm-eaten; A.H. 1247 (A.D. 1831)	<p>(a) <i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; and proper nouns marked with red lines drawn over them.</p> <p>AUTHOR: He belonged to Māzandarān. He attended Nādirshāh as confidential secretary in all his military expeditions. He survived his master (i.e. Nādirshāh).</p> <p>WORK: The title means "the Book of Victory of Nādirshāh." The style is eulogistic; however, the author did not omit to recount the misdeeds committed by Nādirshāh.</p> <p>CONTENTS: The MS. ends with the account of the children of Naṣrullā Mirzā.</p>
Per.	30.2×22.7 284; 15; 65	Inc.	A.H. 1250 (A.D. 1834)	<p>(b) <i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; and folios at the end missing.</p> <p>WORK: It is the history of the <i>Marāthās</i> in Gujarat. It begins with the account of Pilājirāo Gaekwār. The history has been brought down upto</p>

Serial No. & Subject.	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
256 "E" His.	148	Khulāṣatu't- Tawārikh*	Sujān Rāi	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	30.2×22.7 284; 15; 65	C.	Old; bound; worm- eaten; A.H. 1250 (A.D. 1843)	<p>Vikram Samvat 1827 (A.D. 1773)</p> <p>x x x</p> <p><i>Nasta'liq</i> as well as <i>shikasta-amiḥ</i> characters; neat and elegant steady small hand; and marks for poet- ical quotations, headings and important words in red ink.</p> <p>AUTHOR: He belonged to Batālā in the Punjāb. So he was called Batalawī. He was a Khatri by caste. He was a <i>munshī</i> and retired from the royal service in about 1110/1698.</p> <p>WORK: The title means "the Marrow of Histories". It was compiled in 1107/1695. It is one of the most carefully completed general histories of India brought down upto the death of Shāh Jahan.</p> <p>The author took two years for the completion of the work as told by himself.</p> <p>His description of the Punjāb and his references to the <i>Sikhs</i> form a very valuable part of the</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator.	Material or Subject
1	2	3	4	5	6
257 "E" Lexi.	149	Farhang-i- Rashidi*	'Abdu'r- Rashid bin 'Abdu'l Ghafur al-Husaini al-Madani at-Tattawi	—	P.
258 "E" Travel	150	Masir-i- Talibi	Mirza Abu Talib Khan	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	36.3×22.5 252; 21; 87	C.	Old; leather- bound; a little worm- eaten; A.H. 1251 (A.D. 1853)	<p>work. It treats the financial aspect of the country, besides making mention of contemporary saints, scholars and teachers. It is fit to be included in the list of the best Persian books on the history of India.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; words explained in red ink; and meanings and equivalents in black ink.</p> <p>COMPILER: Vide No. 44; Col. 11</p> <p>WORK:      "      "      "      "      "</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>
Per.	30.3×20.6 269; 13; 63	C.	Good; leather- bound; A.H. 1249 (A.D. 1833)	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant steady bold hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: He was better known as Abū Ṭalib Landani. His full name was Mirzā Abū Ṭalib Khān bin Muḥammad Tabrizī Isfahānī. He was the author of <i>Lubbū's-Siyar-ṣ-Jahān-nāma</i> and the <i>Tafdhīlū'l-Ghāfilīn</i>. He died</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>at Lucknow in 1220/1805-06 or 1221/1806-07.</p> <p>Work: The title means "the Journey of Ṭālib". It is better known as the <i>Safarnāma-i-Ṭālibī</i>. The full name is <i>Masīr-i-Ṭālibī fi-Bilād-i-Afranjī</i>. It is a narra- tive completed in 1219/1804-05 from rough notes of a journey to Europe from 1st Ramḡān 1213/6th February 1799 when he left Calcutta to 15th Ḥabī'u'l Awwal 1218/5th July 1803 when he reached Calcutta on his return.</p> <p>It contains an interesting account of the territories through which the author passed. There are day-to-day pieces of infor- mation and therein interesting places have been described at length.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
259 Poly- technics	153	Majma' u- ṣ-ṣanā'i'	Mir Yaḥiyā	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
ar.	26.5×21 338; 19; 61	C.	Old; leather-bound but now torn; a little worm-eaten; some pages worn out; c.A.D. 1800	<p><i>Nasta'liq</i> character; indecent and unsteady writing in two different hands; several pages having crosses of cancellation on the contents; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: Mir Yahiyā known as Ḥakīm Faḥsūf-i-Maghribī.</p> <p>WORK: A poly-technical work dealing with various branches of artificial handicraft—chemical, metallurgical, alchemical; useful secrets and curious recipes for making imitations e.g. pearls, corals, emeralds, rubies, turquoises, diamonds, topazes and such other precious stones; dissolving and oxidizing metals like gold and silver; dyeing of ivory preparation, of all kinds of colours and inks and solution of gold for writing and painting purposes; making artificial flowers; engraving stones; preparing oils; and various other arts.</p> <p>The book was composed in 1033/1624.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6.
260 Epi.	158	Inshā-i- Abu'l-Faḍl (Daftar-i- Awwal)*	Abu'l-Faḍl	—	P.
261 "E" Poet. (comm.)	159	Sharḥ-i- Sikandar- Nāma-i- Barri	Nizāmī Ganjawī	Muḥammad Nāsir bin Sultān Ṣufiyānī Quraishī	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.5×13.8 55; 17; 50	C.	Old; leather- bound but now torn; A.H. 1123 (A.D. 1711)	<p>In the folios at the end there are prescriptions for the treatment of different ailments.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant hand; and headings in red ink.</p> <p>Author; Vide No. 15, Col. 11</p> <p>Work:      "      "      "      "      "</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>
Per.	27.4×18.3 143; 26; 88	C.	Old; bound but torn; much worm- eaten; chips of paper stuck on torn portions; c.A.D. 1800	<p><i>Nasta'liq</i> character; and elegant small hand.</p> <p>Work: The MS. contains the text as well as a detailed com- mentary. The commentator states in the preface that there were many commentaries extant, but none of them was satisfactory and so he undertook the task.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
262 "F" Gra.	16?	Ajnāsu'l- Fi'l	'Abdu'l- Karīm bin Shaikh Miyān	—	P.
263 "E" Epi.	164	Ruq'āt	Munshī Bhāgchand	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23.2×13 23; 11; 24	C.	Old; worm- eaten; c.A.D. 1780	<p><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant hand; and headings and measures in red ink.</p> <p>WORK: The treatise deals with various kinds of verbs—fourteen conjugations, quadrilateral verbs, irregular and weak verbs etc.</p> <p>There are seven chapters (<i>bāb</i>), each on different grammatical forms.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>
Per.	22×11.7 13; 41; 39	C.	Old; bound; greatly worm- eaten; A.H. 1218 (A.D. 1803)	<p><i>Shikastu-āmiz</i> character; ordinary shabby bold hand; and almost unreadable.</p> <p>COMPILED: He seems to be an adept in the art of epistolography.</p> <p>WORK: The language of the letters is very verbose and ornate.</p> <p>There are some letters addressed by Munshī Bhāgchand in his personal capacity to his friends and relatives.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
264 "F" (a) Bayād	165	(i) Bayād-i- Dilkash	Munshī Yār Muhammad Qalandar	—	P.
"F" (b) Poet. (Dīwān)		(ii) Dīwān-i- Shams <sup>4</sup>	Maulānā Jalālud- Dīn Rūmī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23.7×15.2 127; 16; 42	C.	Bound but torn; greatly worm- eaten; A.H. 1219 (A.D. 1804)	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; important words marked with red lines drawn over them; and many pages unreadable.</p> <p>(a) WORK: The compiler gleaned verses on topics like '<i>dimāgh</i>', '<i>qalb</i>', '<i>ḥubb-i-waṭan</i>', '<i>muṭrib</i>', and '<i>widā</i>' from the works of poets like Sa'di, Kalim, Amīr Khusrāw and Ḥakīm Sanāi and arranged them in sections (<i>ḥaṣṭ</i>). He has given the list of all these poets in the end.</p> <p>The selection is, no doubt, praise-worthy.</p>
Per.	98; 16; 42	C	..	<p>(b) POET: Vide No. 21; Col. 11 WORK: The title means "the <i>Diwān</i> of Shams". The poet finding that the knowledge of sciences did not satisfy his religious needs, he turned to the study of mysticism, under such masters as Burhānu'd-Dīn Tirmizi and later the mysterious wandering dervish known as Shams-i-Tabriz. The latter remained</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
265 "E" Poet. (comm.)	166	Sharḥ-i- Qasīda-i- Mullā Jāmī	Mulla Nūru'd-Dīn 'Abdur- Raḥmān Jāmī	Maulānā Ikhtiyārī	P.

No.	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
	8	9	10	11
				<p>with him for several years and exerted over him an influence so great that the collection of Jalāl's lyrical poems has been known for centuries as the <i>Diwān-i Shams-i-Tabrīz</i>. It might be due to the intimate relations between the poet and the dervish that the former desired to name the <i>Diwān</i> after the latter.</p> <p>CONTENTS: In the MS. first there are <i>ghazals</i> and then <i>rubā'is</i> but they are not in the order of the last letters of <i>radīfs</i>.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
	23×13.2 34; 19; 70	C.	Old, much worm-eaten and damaged; A.H. 1034 (A.D. 1624)	<p><i>Shikasta-āmīz</i> character; neat bold writing; and verses of the original <i>qaṣīda</i> in red ink.</p> <p>WORK: It is the commentary on the <i>qaṣīda</i> (<i>na't</i>) composed by Mullā Nūru'd-Dīn 'Abdu'r-Rahman Jamī (Vide No. 3; Col. 11). It contains the description of the miracles that are said to have been accidentally and unintenti-</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
266 "E" Astr.	167	Kitabu'n- Nujūm	'Abdu's- Sattār Qāsim	—	P.
267 Poet. (M.)	173	Daḡalrānī wa Khidr Khan*	Amīr Khusraw	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

onally practised by the Prophet  
Muhammad.

x x x

Per.	25x13.2 168; 13; 52	C.	Old; bound; worm- eaten; c.A.D. 1775	<i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant hand; and headings in red ink.  Work: The title means "the Book of Astronomy". It deals with the Zodiacal Signs. It has been based upon <i>Hindī</i> works on astronomy and astrology like the <i>Sārawatī</i> . So many <i>Hindī</i> and <i>Sanskrit</i> terms have been retained in this Persian work. The contents are particularly related to the observation of stars, planets and constellations and their influence.
------	------------------------	----	---	--

x x x

Per.	21.3x13 6; 15; 42	Inc.	Old; folios loose; damaged; damped; c.A.D. 1800	<i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant steady small hand; text surrounded on four sides by gold and blue-coloured lines; <i>miṣrā's</i> set in gold-coloured <i>jadrūls</i> ; and last page bearing the seal of Shāh Jahān.
------	----------------------	------	---	---

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Ma Sub
1	2	3	4	5	
268 "E" Poet. Med.	174	Miftāḥu'l- Ḥikmat Yā Madkhalu'l- Manẓūm	Durwesh Muḥammad Ḥakīm Īnāmābadī	—	1

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	20.1×14.1 24; 15; 37	Inc.	Old; worm- eaten; c.A.D. 1800	<p>PORT: Vide No. 62; Col. 11</p> <p>WORK: " " 67; " "</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant bold hand; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: He was the disciple of Shaikh Farid Ganj Shakar (d. A.D. 1265)</p> <p>WORK: The title means "the Key to Knowledge". It is a treatise in verse on medicine. The author states in the prose preface that he tried to include in this work only the tested medicines.</p> <p>The work has been divided into 79 sections (<i>faṣl</i>); and each deals with the treatment for different diseases or ailments.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
269 "F" Epi.	175	Inshā-i- Yūsufi yā Badā'i'u'l- Inshā	Maulānā Yūsuf bin Muḥammad	—	P.
270 "E" Poet. (Dīwān)	176	Dīwān-i- Fiṭrat	Mir Mu'izzu'd- Dīn Fiṭrat	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page, and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	19×11.2 155; 12; 41	Inc.	Old; bound but now torn; a little worm- eaten; damped; A.H. 1058 (A.D. 1648)	<i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; and folios at the beginning missing.  AUTHOR: He was the <i>munshi</i> of Humayūn, the Mughal Emperor.  WORK: The title means "the Wonderful Correspondence of Yūsuf". It was composed in 940/1533 for the benefit of the author's son Rafi'ud-Din and his other co-students. It is a work on the epistolary art illustrating different forms of letters for all possible emergencies. There are proper titles and forms of addres- ses in accordance with the rank and profession of the addressees. Its importance lies in the warrants of appointment and patents of office obviously in use during Humayūn's reign.
				x      x      x
Per.	21.5×11.7 37; 18; 51	C.	Old; damaged by worms; worn out; c.A.D. 1800	<i>Nasta'liq</i> character in some and <i>shikasta-āmiz</i> in some; shabby writing; bad quality of ink; and interlinear and marginal glosses in first few folios.

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
27. Poet. (Dīwān)	178	Dīwān-i- Khāqānī*	Khāqānī Sherwānī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26.5×17.5 429; 16; 36	Inc.	Old; worm-eaten; c.A.D. 1725	<p>POET: His full name was Mir Mu'izzu'd-Dīn Muḥammad Musawī Khān. He was born in Persia in 1050/1640 and died in 1106 or 1108/1694 or 1696. He came to India during the reign of Aurang-zīb. He was much esteemed in India for his talents as a poet and as a critic. He had at first his <i>takhalluṣ</i>, Fiṭrat. After he received the title of Musawī Khān, he changed it for Musawī.</p> <p>CONTENTS: The MS. contains <i>ghazals</i> and <i>qaṣīdas</i>. In some, there is the <i>takhalluṣ</i>, Fiṭrat and in some, Musawī.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; and text surrounded on all sides by gold-ruled margins.</p> <p>POET: Vide No. 5; Col. 11</p> <p>WORK: " " " " "</p> <p>CONTENTS: The MS. contains <i>qaṣīdas</i> and <i>rubā'īs</i> but they are not arranged in the alphabetical order of the last letters of <i>radīfs</i>.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
272 His.	179	Khulāṣatu't- Tawārikh*	Sujānrāi Batalawī	—	P.
273 Bayād	181	Bayād	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.5×14.5 59; 15; 44	Inc.	Old; bound but torn; worm- eaten; c.A.D. 1750	<i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; folios at the end missing; and headings and marks of poetic quotations in red ink.  AUTHOR: Vide No. 92; Col. 11  WORK: " " " " "  CONTENTS: The MS. contains the events from the dawn of history upto the year 947/1540.  x x x
Per.	23.3×14.3 83; 34; 20 in verse; 83; 14; 54 in prose	C.	Old; worm- eaten; c.A.D. 1800	<i>Shikasta-āmiz</i> character; neat steadily bold hand of mediocre type; and many blank folios at the beginning.  WORK: The title means "the Diary". It contains select poems of different poets, the conversa- tion that took place between Dara and Dīn Dayāl Gosāin, the letters of men like Kālidās, Bhakardās and Sher Afghan, a <i>fālnāma</i> , some medical prescrip- tions and such other matters.  x x x

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
274 Poet.	182	Majmu'a-i-Ash'ar	—	—	P.
275 (a) His.	183	(i) Waqā'i-i-Haidarābād*	Ni'mat Khān 'Ālī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.6×25 147; 16; 80	Inc.	Old; folios loose; c.A.D. 1800	<p><i>Nasta'liq</i> character in some folios and <i>shikashṭa-āmīz</i> in some; written in diagonal lines; and folios from the beginning and from the end, missing.</p> <p>Work: The title means "the Collection of Verses". The verses are from the work of different poets like Shaidā, Ṭalīb 'Āmilī, Mullā Ḥasan 'Alī, Nizāmī Ganjawī, Shaikh Faīdī, Shaikh Sa'dī and Kamāl Isfahānī.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p>(a) <i>Nasta'liq</i> character; very neat bold hand; text surrounded on all sides by triple red lines; and folios from the end missing.</p> <p>Author: Mirzā Muḥammad Ni'mat Khān whose poetical sobriquet was 'Ālī, was the celebrated wit and satirist. He was born in India and died in 1121/1709. He wrote several interesting works. The <i>Khawān-i-Ni'mat Khān</i> 'Ālī comprises all his poetical works.</p>
Per.	23.1×12.2 23; 18; 48	C.	Good; folios loose; c.A.D. 1725	



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(b) His.	183	(ii) Waqā'i-i- Haidarābād*	Ni'mat Khān 'Ālī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	21.7×12.2 28; 15; 42	Inc.	Good; folios loose; c.A.D. 1725	<p>Work: The title means "the Events of Haidarābād". It contains the well-known satirical account, in prose and verse, of the events of eight days during the siege of Haidarābād — Golcondā, laid by Aurang-zīb in the 30th year of his reign (1097/1685-86). The author satirised the Emperor for the conquest of Golcondā. He vividly and graphically delineated the details of some of the most momentous events that occurred during the siege. The critical, comical and satirised treatment of the subject-matter cannot but raise laughter. Thus he did not spare even the emperor from his biting wit.</p> <p>(b) Occasional interlinear and marginal glosses; writing in some pages oblique; and some folios from the end missing.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 111 (a); Col. 11</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
276 His.	184	Mir'at-i-Sikandari*	Maulawi Sikandar bin Muhammad Manjhū	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22.4×12.4 265; 15; 55	Inc.	Old; bound but torn; worm- eaten; A.H. 1092 (A.D. 1681)	<p>WORK: Vide No. 111 (a); Col. 11</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; ordinary steady but shabby hand; important words marked with red lines drawn over them; and folios from the beginning and the end missing.</p> <p>AUTHOR: He is designated in the preamble as Maulānā Iskandar bin Manjhū. He was a favourite companion of Jahāngīr.</p> <p>WORK: The title means "the Mirror of Sikandar". It is the history of the kings of Gujarāt from the beginning upto the death of Muzaḥḥar Shāh III (1000/1591). It was probably completed in 1020/1611 when the author was fifty eight years old. There are numerous anecdotes which form the most attractive feature. (Vide No. 168)</p> <p>CONTENTS: The MS. contains the portion of history from Sulṭān Maḥmūdshah Begada upto the rebellion of Muzaḥḥarshāh in Gujarāt.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
277 His.	186	Tarikh-i- Muzaffari	Muhammad 'Ali Khan Anṣari bin Hidayatulla	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	38.7×23.5 180; 25; 69	C.	Old; greatly damaged by worms; c.A.D. 1825	<p data-bbox="603 399 991 551"><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; important words marked with red lines drawn over them.</p> <p data-bbox="603 584 991 878">AUTHOR: He was the son of Hidāyatulla Khān, son of Shamsu'd-Dawla Latīfulla Khān who held high offices under Farrukhsiyār and Muḥammad shāh. The author was the <i>Dārogha</i> of the <i>Faujdārī 'Adālat</i> of Tirhut and Hājāpur.</p> <p data-bbox="603 912 991 1281">WORK: The title means "the History of Muẓaffarshāh". It was composed in 1215/1800. The name of the book has been derived from the title; Muẓaffar Jang borne by Nawwāb Muḥammad Riḍā Khān, famous in the history of Bengal. It is one of the most accurate general histories of India.</p> <p data-bbox="603 1315 991 1579">It begins with the Muslim emperors of India and the history has been brought upto the death of Āṣafu'd-Dawla in 1212/1797. It does not treat of the Muslim emperors of India at length till it reaches the reign</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
278 "E" Poet. (Dīwān)	187	Dīwān-i- Shaukat Bukhārī	Mirzā Shaukat Bukhārī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	20.7×10.5 99; 22; 22	Inc.	Good; A.H. 1139 (A.D. 1726)	<p>of Akbar; the history of the later empire is particularly comprehensive.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Shikasta-āmiẓ</i> character; very fine small hand; text on water-coloured red surface in black ink and surrounded by gold-coloured broad lines presenting very decorative appearance; folios at the end missing; and some folios not in order.</p> <p><b>POET:</b> His full name was Muḥammad Ishāq Shaukat. He belonged to Bukhārā. He went in 1088/1677 to Herāt and entered the service of Safī Qulī Khān Shāmlū. Subsequently he proceeded to Mashhad where he received favours from Mirzā Saʿdū'd-Dīn Muḥammad, the governor of Khurāsān and finally settled at Isfahān where he died in 1107/1695.</p> <p><b>WORK:</b> The title means "the Collection of Shaukat Bukhārī". It was compiled in 1093/1682. There are fresh and picturesque images in the poems.</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
279 His.	188	Akbarnāma* (Daftar-i-Duwun)*	'Abu'l Faḍl	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	29.5×17.5 581; 17; 45	Inc.	Old; folios loose; a little worm-eaten; c.A.D. 1750	<p>CONTENTS: The MS. contains <i>ghazals</i> and <i>mugatta'at</i> arranged in the alphabetical order according to the last letters of <i>radifs</i>. Most of the <i>qaṣīdas</i> are in praise of Imām Rīqā and Sa'du'd-Din.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat steady bold hand; pages decorated on four sides by lines of various hues; and folios missing from the beginning and from the end.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 15; col. 11</p> <p>WORK:       „       „ 29; „       „</p> <p>CONTENTS: The MS. begins with the narration of the events of the 19th <i>Ilāhī</i> year during which the emperor made up his mind to perform annually a pilgrimage to the shrine of Shaikh Mu'īnu'd-Dīn Chishtī at Ajmer and ends with the description of the events of the year 1011/1602.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
280 Lexi.	190	Lughāt*	—	—	P.
281 Poet. (M.)	194	Tuhfatu'l- 'Iraḡain*	Afḡalu'd- Dīn Ibrāhīm Haḡā'iqī surnamed Khāḡānī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	37.2×22.3 502; 19; 96	Inc.	Old; bound but now torn; greatly worm- eaten	<p><i>Nasta'liq</i> character; elegant bold hand; words in Arabic, in red ink and meanings and explanations in blue ink; and folios from the end missing.</p> <p>COMPILER: The name of the compiler does not appear any where in the MS.</p> <p>WORK: It is an Arabic-Persian dictionary. The meanings, equivalents and explanations as well as the pronunciations have been given in Persian. The words have not been arranged according to the alphabetical order of the root, as is generally done in Arabic lexicons. Instead they have been grouped together, each group arranged in the alphabetical order of the first two letters of each word.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	18.7×11.5 100; 15; 35	Inc.	Old; bound; greatly worm- eaten	<p><i>Nasta'liq</i> character, neat steady small hand; headings in red ink; interlinear and marginal glosses; and folios at the end missing.</p> <p>POET: Vide No. 5; Col. 11</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
282 "F" (a) Poet. (M.)	195	(i) Maṭla'ū'l- Anwar*	Amīr Khusraw	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	21.2×12 115; 15; 38	C.	Old; bound but now folios loose; worm- eaten; A.H. 1112 (A.D. 1700)	<p>Work: The title means "the Gift to the two 'Iraqs." It is the poet's only long <i>mathnawī</i> containing numerous autobiographical touches. In it he vividly describes his second pilgrimage from Shīrwān to Meccā and Madīna and his return journey.</p> <p>The poem has been divided into five <i>maqālas</i> (discourses) of which the first consists chiefly of doxologies, the second is, for the most part, autobiographical, the third describes Handān, 'Irāq and Baghdād, the fourth Meccā and the fifth and the last al-Madīna. It contains about 3000 verses.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p>(a) <i>Nasta'liq</i> character; neat steady small hand; and headings in red ink.</p> <p>Poet: Vide No. 62. Col. 11</p> <p>Work: The title means "the Rising of the Lights". It was completed in 698/1298 in a fortnight and is a reply to Nizāmī Ganjawi's <i>Makhamul-</i></p>



Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p><i>Asrār</i> (Vide No. 122). It has been written in the same metre as its proto-type and deals practically with the same themes. Thus it is an allegorical and mystical poem.</p> <p>The poem has been divided into twenty <i>maqālahs</i> (discourses) each ending in a story illustrative of its subject. It opens with the praise of God, followed by three <i>munājāts</i>, three <i>na'fs</i>, panegyrics on Nizām'u'd-Dīn Awliā and 'Alāu'd-Dīn Khaljī and a prologue, giving the motif of the poem and describing the ecstatic experiences of the poet during a night and a morning and his turning with reluctant steps to the guidance of his teacher. In the prologue he gives the date of composing the poem and the number of verses therein.</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
"E" Poet, (M.)		(ii) Hasht Bihisht*	Amir Khusraw	—	P

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Pers.	21.24x12 136; 13; 38	C.	Old; bound but now folios loose; worm- eaten; A.H. 1112 (A.D. 1700)	<p>(b) <i>Nast'ūq</i> character; and neat, steady bold hand.</p> <p>PORT: Vide No. 62; Col. 11</p> <p>WORK: The title means "the Eight Paradises". It is the fifth and the last poem of the <i>Khamsa</i> in imitation of Nizāmī Ganjawi's <i>Haft Paykar</i>. It was completed in 701/1301. Its metre is the same as that of its prototype and like the latter it narrates the romantic life of Bahrām Gor, the old Persian King famous for his hunting exploits.</p> <p>The poem opens with the praise of God and the Prophet, an eulogy of Nizāmud-Dīn Awlīa and a panegyric on Sultān 'Alāud-Dīn Khaljī. There is, then, an account of Bahrām's love for Dilārām, a beautiful Chinese girl who always accompanied him on his hunting trips. In the end, the poet states the date of the composition and the number of verses.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(c) Poet. (Qasīda)		(iii)	—	—	P.
(1) Poet. (Diwān)		(iv) Diwān*	Badru'd- Dīn Muḥammad Chāchī	—	P.
283 "F" Poet. (M.)	198	Maṭla'u'l- Anwār*	Amir Khusraw	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	21.2×12 63; 15; 47	C.	Old; bound but now folios loose; worm- eaten; chips of paper stuck on torn parts; A.H. 1112 (A.D. 1700)	(c) <i>Work</i> : An unknown MS. in verse. In it there are <i>qaṣīdas</i> in praise of Muḥammad Shāh Tughlaq. The poet died in 753/1352 as known from the MS.
Per.	21.2×12 54; 15; 48	Inc.	„	(d) <i>Nasta'liq</i> character; neat steady small hand; and folios from the end missing.  <i>POET</i> : Vide No. 4; Col. 11  <i>WORK</i> : „ „ „ „ „  × × ×
Per.	26×16.5 93; 19; 38	C.	Old; bound; worm- eaten; damped; A.H. 1222 (A.D. 1807)	<i>Nasta'liq</i> character; ordinary but steady hand; and headings in red ink.  <i>POET</i> : Vide No. 62; Col. 11  <i>WORK</i> : Vide No. 118(a); Col. 11

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
284 Theo. (Prose)	199	Kanzu'd- Daqā'iq*	Kirmānī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	26.2×14 335; 13; 58	Inc.	Old; bound but torn; greatly damaged by worms; c.A.D. 1780	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; and folios from the beginning, missing.</p> <p>AUTHOR: His full name is Naṣrulla bin Muḥammad bin Jamād al-Irdi known as al-Kirmānī.</p> <p>WORK: The title means "the Mine of Subtleties". This work is a Persian translation of the Arabic work on religious and civil laws in Islām according to the Hanafite School by Abu'l-Barakāt 'Abdulla bin Aḥmad bin Maḥmūd better known as Ḥafīzu'd-Dīn who died in 710/1310 (Vide No. 198).</p> <p>It is a voluminous work. It deals with commandments embracing regulations relative to ritual and worship (<i>'Ibādāt</i>), civil and legal obligations and punishments etc. All problems have been discussed under the heading, <i>Masailah</i>.</p> <p>CONTENTS: The work has been divided into chapters (<i>bāb</i>). The</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substan
1	2	3	4	5	6
285 Poet. (M.)	285	Khamsa-i- Nizami Ganjawi	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.		C.	Old; bound but torn; much damaged by worms	<p>first <i>bāb</i> is on Wuḍū and the last, on Waṣīyyat.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat steady small hand; text bordered with triple lines one blue and two red; two distant columns in red ink in between the hemistichs of couplets; textual verses also written in margins; first two folios of every <i>mathnawī</i> beautifully decorated in various hues like red, green, blue, white and gold; and headings in red ink.</p> <p>POET: Vide No. 33; Col. 11</p> <p>WORK: The title means "the Quintette". The work is also called "Panj Ganj" ("Five Treasures"). It comprises five <i>mathnawīs</i>. They are justly regarded as the most charming poems in the language. They have served since their publication as inimitable models for a number of later Persian, Turkish and Indian poets.</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(a) "E"		(i) Makhza-nu'l-Asrār*	—	—	P.
(b) "E"		(ii) Layalā wa Majnūn	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	25×13.5 99; 33; 36	C.	A.H. 1030 (A.D. 1620)	(a) WORK: The title means "the Treasury of Mysteries". It has been divided into 20 <i>maqālas</i> (canto). It was composed probably in 572/1176. It was dedicated, according to some scholars, to Ildegiz the Atābek Shāh of Āḍhar-bā'i-jān and according to others to Fakhrū'd-Dīn Bahramī Shāh of Āḍhar-bā'i-jān in Rūm.  It is a <i>Sūfī</i> poem on moral and religious maxims illustrated by anecdotes. It became so popular and stirred the imagination of Persian poets to such an extent that a large number of them wrote in imitation.  In its twenty cantos it treats of man, justice, creation, beauty, intellect, wisdom, knowledge, purity, pleasure, the future existence etc.
Per.	25×13.5 65; 33; 37	C.	A.H. 1032 (A.D. 1622)	(b) The title means "Layalā and Majnun". It is a Belouin romance which was first sung by Arabic poets. It

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(c) "E"		(iii) Khusraw wa Shirin	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	25×13.5 87; 33; 40	C.	A.H. 1032 (A.D. 1622)	<p>was composed in 584/1188 and was dedicated to Akhi-stān Minochehr, the king of Shīrwān.</p> <p>It is a popular touching story of reciprocal love at first sight, in all its manifold phases. The lover and the beloved belonged to the families having ancient bitter feuds with each other. The parents firmly resolved to oppose the wedding resulting in the most pathetic and pitiable plight that true lovers only found union in death.</p> <p>(c) WORK: The title means "Khusraw and Shirin". It was probably composed in 576/ 1180-81 and is said to have been dedicated to the two sons of Ildegiz namely Muḥammad and Qizil Arsalān. It is the first great romance in verse and perhaps the best. It is based on the historic part of Firdawsi's <i>Shāhnāma</i>, dealing with the</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(d) "E"		(iv) Haft Paikar	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>adventurous tale of Sāsānian Khusraw Parviz.</p> <p>In the introduction, three personages, Sultān Tughril bin Arsalān, Atābek Muḥammad Jahān Pahlawān and Atābek Qizil Arsalān have been eulogised. The crisis in the story has been provided by the Armenian Princess Shīrīn's love for the master-builder Farhād who meets a tragic end. Places and things described therein are in conformity with the history and the geography of the time and the clime.</p>
Per.	25×13.5 75; 33; 38	C.	A.H. 1032 (A.D. 1622)	<p>(d) The title means "the Seven Portraits" or "the Seven Effigies". The book is also known as "<i>Bahrām-nāma</i>" or "<i>Qiṣṣa-i-Bahrām Gor</i>". It was composed in 595/1199 and was dedicated to Atābek Nusratu'd-Dīn Abū Bakr.</p> <p>The story is more intimately connected with sufism</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
(e) "E"		Sikandar nāma*			P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age
7	8	9	10
Per.	25×13.5 58; 33; 40	C.	A.H. 1032 (A.D. 1621)

## Additional Particulars

11

than any other poem in the *Khamsa* except the *Makhzanu'l-Asrar*. It depicts so far as the esoteric sense is concerned the progress of the *sāfī* through the seven stages, symbolised by the seven colours which are supposed to belong to the spheres of seven planets. The seven stories show the intermediate stages of the *sāfī* aspirant in his progress from humanity into divinity. The *Haft Paikar* gives the life and adventures of Bahram Gor and seven different stories told him by his seven queens.

(e) Vide No. 33; Col. 11

x x x



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
286 "E"	202	Makhzanu'l- Asrār*	—	—	P.
287 Poet. (M.)	203	Sharh-i- Tuhfatu'l- 'Irāqain	Afdalu'd- Din Ibrāhīm Haqāiqī surnamed Khāqānī	Shaikh Gulām Muhammad Ghaut̤	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	23×13.5 73; 16; 38	C.	Old; leather-bound but now folios loose; much damaged by worms; chips of paper stuck on torn parts; A.H. 1059 (A.D. 1648)	<i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant hand; the first folios decorated with red ink; pages bordered with red lines; chapters headed in red ink; and interlinear and marginal glosses in a small hand by a different person. POET: Vide No. 33; Col. 11 WORK: Vide No. 121 (a); Col. 11  * * *
Per.	23.4×12.7 79; 19; 69	C.	Old; a little worm-eaten in the first part and much in the latter; A.H. 1217 (A.D. 1802)	<i>Nasta'liq</i> character; neat and in two different hands; and marginal glosses. WORK: The title means "the Commentary on the <i>Tuhfatu'l-'Irāqain</i> . For the original text, Vide No. 117.  The MS. does not embody the text. There are only the beginning portions of verses commented upon and they are indicated by red lines drawn over them.

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
288 Epi.	205	Inshā-i- Abu'l-Faḍl (Daftar-i- Duwum)*	Abu'l-Faḍl	—	P.
289 "F" Poet. (M.)	208	Jāmi'u-n- Nashaatain	Mirzā Muḥammad 'Alī Māhir	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	24.2×14 17; 15; 51	Inc.	Old; worm- eaten; c.A.D. 1750	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; and folios from inside and the end missing.</p> <p>AUTHOR: Vide No. 15; Col. 11</p> <p>WORK: " " " " "</p> <p>CONTENTS: The MS. contains only the second <i>daftar</i>.</p> <p>The language is majestic, interspersed with synonyms, highly diplomatic, florid, verbose and enriched with Arabic words and expressions and rhetorical devices.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p>
Per.	23.4×14.2 76; 15; 34	C.	Old; worm- eaten; A.H. 1122 (A.D. 1710)	<p><i>Nasta'liq</i> character; elegant hand of the mediocre size; and headings in red ink.</p> <p>AUTHOR: He was a native of Āgra. An officer in the service of Mīrzā Ja'far Mu'ammāi (or the punster), who having no children converted him in his boyhood to the <i>Muslim</i> faith, adopted him as his own son and gave him good education. After the death of Mīrzā Ja'far, he attached himself to Dānishmand</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
290 Poet. (Dīwān)	211	Sharḥ-i- Dīwān-i- Nāṣir Aḥī	Nāṣir 'Alī Sirhindī	Raḥīmu'd- Dīn Aḥmadābādī	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>Khān and remained with him till his death in 1089/1678.</p> <p>He was an excellent poet and was the author of several works like the <i>Gul-i-Aurang</i> which he wrote in praise of the emperor Aurang-zib on his accession to the throne.</p> <p>WORK: The title means "the Compendium of two Worlds". The <i>Mathnawī</i> opens with the praise of God. It is followed by the praise of the Prophet and his successors. Then there is the panegyric on the patron. Thereafter comes the prologue giving the motif of the composition. In the latter part, subjects like piety and saintliness have been dealt with.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant hand; and folios from the end missing.</p> <p>COMMENTATOR: He belonged to Aḥmadābād. No more details about him are available.</p>
Per.	26.2×17.3 135; 11; 46	Inc.	Old; folios loose; damaged by worms; c.A.D. 1800	

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
291 Poet. (Diwān)	212	Diwān-i- Khāqānī*	'Afdalū'd- Dīn Ibrāhīm Ḥaqai'qi surnamed Khāqānī	—	p.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
	26.5×16.5 39; 19; 36	Inc.	Old; damaged; c.A.D. 1700	<p>Work: The Title means "the Commentary on the <i>Divān</i> of Nāṣir 'Alī. It is also known as <i>Miftāḥu'd-Daḡā'iq</i>. It is the commentary on the well-known <i>Divān</i> of Nāṣir 'Alī Sirhindī (Vide No. 57). It was written in 1108/1696.</p> <p>The commentator states in the preface that there was a commentary written by the learned Muḥammad Shafī'; but it was difficult for common men to understand it, so he undertook to write one in a simple language.</p> <p>The work embodies the text as well as the commentary of select odes. First a verse has been given and then the same has been commented upon.</p> <p style="text-align: center;">x            x            x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; text surrounded by gold-ruled margins and set in <i>jadwals</i> of water-colour: illuminated headings in</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
292 "E" Poet. (M.)	213	Sikandar- nāma-i- Bahri*	Nizāmi Gaujawī	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>red ink; and folios missing from the beginning as well as from the end.</p> <p>POET: Vide No. 5; Col. 11</p> <p>WORK: " " " " "</p> <p>CONTENTS: <i>Qasidas</i> in praise of the Prophet Muhammad, the Prophet Khidr, Mashnad, holy people who offer prayers regularly and such others.</p> <p style="text-align: center;">* * *</p>
Per.	33.7×21 201; 15; 39	Inc.	Old; folios loose; a little worm- eaten; c.A.D. 1725	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant bold hand; headings in red ink; text surrounded on four sides by gold and blue-coloured lines; pages well-decorated in gold water-colour in the interlinear space; many folios in their wrong order; some folios missing; and two Persian water-colour paintings, exquisite, picturesque and artistically drawn in various hues depicting events described in the work.</p> <p>POET: Vide No. 33; Col. 11</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
293 "E" Theo.	214	—	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	22.5x13.2 180; 17; 36	Inc.	Old; bound; worm- eaten; c.A.D. 1800	<p>Work. It is also known as <i>Khiradnāma-i-Iskandarī</i>. It was composed in 599/1202-03. In it Alexandar has been portrayed as a sage and prophet. It also narrates his journey to the end of the world and his adventures at sea. It is a historical blunder of Nizāmī Ganjawi. The poet clothed his historical facts into poetical garb without critically judging the original source of his historical information. The book can be more valued as poetry rather than history (Vide No. 33; Col. 11).</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p> <p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; headings in red ink; and folios from the beginning and the end missing. Work: It is a book on the subject of jurisprudence. The principles have been given under the heading <i>Masaila</i> (problem). The book has been divided into parts (<i>kitāb</i>) and every part has been subdivided into subsections (<i>bāb</i>).</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
294 "E" His.	216	Mukhtaṣar Shāhjuhan- nāma*	Muhammad Tāhir 'Ināyat Khān bin Muẓaffar Khān	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	35.2×22.2 158; 27; 80	Inc.	Good; folios loose; c.A.D. 1800	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat and elegant small hand; headings and discriminating marks for verse indicated in red ink; and folios from the beginning and the end missing.</p> <p>AUTHOR: He was born in the year of the accession of Shāh Jahān to the throne and died in 1077/1666.. He was the son of Zafar Khān bin Khwāja Abu'l-Hasan. He was a boon-companion of Shāh Jahān. He was a royal librarian in the 31st year of the reign of this emperor. He was honoured with the title of 'Ināyat Khān. He was poetically named Āshnā.</p> <p>WORK: The title means "Abridged Shāhjahān-nāma". The author first had given it the name "<i>Mulakhkhaṣ</i>" (Abridgement). Later on he changed it to this.</p> <p>The account of the first twenty years is in entire agreement with the Bādshāhnāma of Muḥammad Amin Qazwīnī and the history comes up to 1068/1657-8. It is a very useful work,</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
295 Epi.	218	Inshā-i- Abu'l Faḍl (Daftar-i- Awwal)*	'Abu'l Faḍl	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>particularly its supplement which gives an account of the revenues of India and a list of the <i>man-ṣabḍārs</i> of Shāh Jahān in the 20th year of his reign. It makes references to Shāh Jahān's linguistic equipments and states that he knew <i>Hindī</i> well.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	22.4×12.7 15; 15; 35	Inc.	Old; folios loose; c.A.D. 1770	<p><i>Nasta'liq</i> character; and very elegant bold hand.</p> <p>AUTHOR : Vide No. 15; Col. 11</p> <p>WORK :       "       "       "       "       "</p> <p>CONTENTS : The MS. contains the preface and a letter addressed to 'Abdulla Khān, the chief of Tūrān by Abū'l-Faḍl on behalf of Akbar.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
296 His.	219	Muntakha- bu'l-I.ubâb*	Khâfi Khân	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
Per.	25.5×13.5 204; 17; 48	Inc.	Old; folios loose; a little worm-eaten; c.A.D. 1800	<p data-bbox="587 371 965 517"><i>Nasta'liq</i> character; very neat and elegant small hand; folios from the beginning, inside as well as the end, missing.</p> <p data-bbox="587 544 965 829">AUTHOR: Muhammad Hāshim also called Hāshim 'Alī Khān is better known as an author by the designation Khāfi Khān. In the reign of Farrukh Siyar, he was made a <i>diwān</i> by Nizāmu't-Mulk (first of the Nizāms of Hyderabad).</p> <p data-bbox="587 863 965 1475">WORK: The <i>Muntakhabu'l-Lubāb-i-Muhammadshāhī</i> is generally known as <i>Tārīkh-i-Khāfi Khān</i>. It is a highly esteemed history commencing with the invasion of Bābar (A.D. 1519) and concluding with the fourteenth year of the reign of Muhammadshāh. The great body of the work is occupied with 130 years that succeeded the death of Akbar. The history of the last fifty years was written from the author's own observations and the verbal accounts of men who had witnessed the occurrences of the time.</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
297 Poet.	220	Majnu'a-i- Asha'ar	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>The author's impartiality is borne out by his occasional flings at Aurang-zīb and his policy.</p> <p>He began the writing of the book in the year 1030/1717 as he himself states in the introduction to the first volume; and he completed it in 1045/1732 to which date he brings down the narration in the second volume.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>
Per.	24.7×14.4 42; 22; 42	Inc.	Old; bound; c.A.D. 1810	<p><i>Nasta'liq</i> character; neat small hand; writing in many folios in diagonal lines and in a few pages at the bottom in horizontal lines; and folios from the beginning and the end, missing.</p> <p>CONTENTS: It is a composite MS. comprising stray select verses from the works of different well-known poets like Jāmī, 'Urfī, Ṭalīb 'Amilī and Salmān Sāvajī.</p> <p style="text-align: center;">x      x      x</p>

Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
298 Epi.	223	Inshā-i- Abu'l-Faḍl*	'Abu'l Faḍl	—	P.

299 Epi.	224	Jami'n'l- Qawānīn*	Khalifa Shāh Muḥammad	—	P.
----------	-----	-----------------------	--------------------------	---	----



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6
300 "E" His.	227	—	—	—	P.

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11
				<p>compile them in the form of a book. He, therefore, arranged them in four sections (<i>fasl</i>) (i) Letters and Petitions (ii) <i>Ruq'as</i> (iii) Letters of congratulations, compliments etc. and (iv) Letters of condolence.</p> <p>CONTENTS: The MS. contains eighteen letters from the first section.</p> <p style="text-align: center;">x       x       x</p>
Per.	49x25.7 427; 13; 27	C.	Good; bound; A.H. 1161 (A.D. 1768)	<p><i>Nasta'liq</i> character; and neat ordinary small hand.</p> <p>WORK: It is a very important work. It is of great historical value. In the beginning there is an account of the city of</p>



Serial No. & Subject	Library Accession or Collection Number, if any	Title of Work	Name of Author	Name of Commentator	Material or Substance
1	2	3	4	5	6

Script	Size, Number of Folios or Leaves, Lines per Page and No. of Letters per Line	Extent	Condition and Age	Additional Particulars
7	8	9	10	11

Ahmedābād; then there are details of the edifices therein. There is also the record of the revenue of different districts and of their subdivisions, the total expenditure incurred annually etc. during the later Mughal period. In short, it contains the statistical and geographical details of Gujarat.



## APPENDICES

۳۰۰ - ۲۲۷

اول :

احمدآباد از شهرهای جدید است و از روزها تا الی الآن که سنه ۱۱۶۱ یکهزار و یک صد و شصت و یک هجری باشد تخت گاه سلاطین گجرات و صوبنشین است -

آخر :

محصول

چبوتره خان پور . . . . مابت فروخت خانه . . . . حاصل ندارد -

تمت

۲۹۳ - ۲۱۴

اول :

سرگین اسب و گاو نجاست معاف اند مقدار درم عضو است و زیاده از درم  
مانع . . .

آخر :

بقول ابو یوسف و محمد هر سهم قسم کنند - دو حصه بدهی کل دهند و یک حصه  
بدهی نصف اگر سرای نیم بدست ایشان است تمام سرای بدهی کل دهند -



۲۹۴ - ۲۱۶ مختصر شاهجهان نامه

اول :

- آن پادشاه دریادل و گنج بخش که بر صفحه روزگار ثبت شده دادن سی هزار اسب در  
بکروز است تبیین این مقال آن که در یورش هندوستان بهنگمی که بر دریای سند پل  
بسته با یک لک سوار از آن آب گذشتند . . .

آخر :

و باین مناسبت که مرشد قلیخان . . . شاه عباس صفوی بهمروت خان بود  
خان مشارالیه التماس خطاب مرشد قلیخان نمود -

بتاریخ ۱۶ صفر سنه ۴۹ جلوس عالمگیر بادشاه غازی بهادر در مقام ایندی خرید نموده  
سنه ۱۰۹۷ -



## جامع نشاءتین ۲۸۹ - ۲۰۸

اول :

در فصل بهار دل بی‌اغم چو کشید \* الله الله ذکر زبانم گردید  
ز ذکر من و ورد پزاران بسحر \* گوش شنوا هزار و یک نام شنید

آخر :

نو صاحب همتی بدوران \* صابر از غلطان همت  
بر صفحہ روزگار تا حشر \* نلم تو دہد نشان همت

ترقیمہ :

مالک ابن کتاب احقر العباد عبدالواسع بن منشی محمد صادق بن منشی غلام حسین  
ساکن موضع سہانی عملہ پرگنہ دامنہ مضاف صویردار علاقہ شاہ جہان آباد بتاریخ  
یست و نهم شهر رجب المرجب سنہ ۱۱۲۲ ہجری مقدسہ مطابق جلوس معلی خرید  
نمود -



## سکندر نامہ ۲۹۲ - ۲۱۳

باتمام رسید کتاب سکندر نامہ بدست خط نبی بخش ولد کریم بخش مرحوم در بلدہ  
لاہور بروز جمعہ بوقت چاشت باتمام رسید -

## (۳) خسرو شیرین

ترقیم :

تمت الكتاب المسمى به خسرو شیرین فی وقت الظهر من يوم الجمعة تاریخ . . .  
فی شهر مبارک محرم المکرم سنه ۱۰۳۲ -

\* \* \*

## (۴) هفت پیکر

ترقیم :

تمت الكتاب المسمى به هفت پیکر فی وقت . . . من شهر جمادی الاول  
سنه ۱۰۳۲ . . .

ترقیم :

تمت الكتاب المسمى به خمسة فی وقت . . . شهر مبارک سنه ۱۰۳۲ -  
عبدالقادر ابن عبدالکریم -

\* \* \*

## مخزن اسرار

۲۸۶ - ۲۰۲

ترقیم :

نسخه مخزن اسرار تصنیف خواجہ نظامی گنجوی . . . تمام شد در تاریخ نهم شعبان  
المعظم سنه ۱۰۵۹ . . . معین الدین ساکن قلعه احمدآباد -



## مطلع الانوار

۲۸۳ - ۱۹۸

ترقیم :

نمت تمام شد کتاب مطلع الانوار در روز پنجشنبه دو ماه ربیع الآخر از سنه هجری  
دوازده صد سال یست و دو سال گزشته بود کاتب فقیر حقیر پر تقصیر خیر  
محمد . . .

خدایا پیامرز این برسه را      •      مصنف و نویسنده و خواننده را

•      •      •

## خمس نظامی

۲۸۵ - ۲۰۰

## (۱) مخزن اسرار

ترقیم :

نمت الکتاب المسمى به مخزن اسرار فی وقت الضحی من . . . شهر ربیع الاول  
سنه ۱۰۳۰ -

•      •      •

## (۲) لیلی و مجنون

ترقیم :

نمت الکتاب المسمى به لیلی و مجنون فی وقت الضحی من . . . شهر ربیع الاول  
سنه ۱۰۳۰

## (۲) پُشت بهشت

اول :

همه یتیم بهر ضگاه شمار ۵ سر صد و پنجاه و دو و سه هزار  
(۳۳۵۲)

سال هجرت یکی و هفتصد بود ۵ کین بنا برد سر بهرخ کبود  
سنه ۷۰۱

ترقیم :

نعت تمام شد نسخ «پشت بهشت» از دستخط فقیر حقیر مظفرخان ولد یوسفخان ولد  
علیخان ساکن بندر بهروچ در عهد سنه ۴۵ جلوس شاه اورنگزیب غازی و در  
سنه ۱۱۱۲ هجری -

○ ○ ○

## (۳)

اول :

شهنش زمان سلطان محمد ۵ که از یتیم بود خور یک شراره

# ۲۷۸ - ۱۸۷ دیوان مرزا شوکت بخاری

اول :

تاریخ بیست و هفتم شهر رمضان المبارک سنہ ۱۱۳۹

تاریخ تصنیف :

عصمت کبری گشت رضا شد صغری

آورد ازو تیجہ بیرون دولت

بی نقصان شد چو یاقوت زو بی نقصان

تاریخ تیجہ حیا و عصمت

سنہ ۱۰۹۳

• • •

## ۲۸۲ - ۱۹۵ (۱) مطلع الانوار

ور ہم بیت آوری اندر شمار • سه صد و ده بر شعر و سه هزار  
(۳۳۱۰)

سال که از چرخ کهن گشته بود • از پس ششصد نود و هشت بود  
سنہ ۶۹۸

صبح که خورشید جنابش نوشت • مطلع انوار خطابش نوشت

## انشای یوسفی

۲۷۹ - ۱۷۵

ترقیم :

تمت بهذا النسخ مسمى انشای یوسفی ید احقر عباد الله . . . عبدالواسع بن حسین  
قریشی عثمانی المشهور القوری فی التاریخ دوم شهر شعبان المعظم الکریم سنه ۱۰۵۸

\* \* \*

## دیوان فطرت

۲۷۰ - ۱۷۶

اول :

به پیری شد فزون داغ محبت جسم زارم را  
خزان گل زرافشان کرد اوراق بهارم را

آخر :

یادش آمدم آخر بتقریب فراموشی را  
کشیدم حلقه در گوش فغان از مهر خاموشی را

\* \* \*

## بیاض

۲۷۳ - ۱۸۱

آخر :

باید که بر این دایره شک نیارد اگر شک زیان گردد - راقم الحروف بیهاریدس

## کتاب النجوم

۲۶۶ - ۱۶۷

آخر :

مرد باید که دنیا نکند میل به سه چیز تا همه وقت وجودش سلامت باشد زن  
 نخواهد اگرش دختر قیصر باشد و ام نه ستاند اگر وعده قیصر باشد بهر حاجت نرود  
 نزد ارباب کرم اگرچه مشهور چون حاتم بسخاوت باشد -



## ۲۶۸ - ۱۷۴ مفتاح الحکمت یا مدخل المنظوم

مدخل منظوم در علم طب

اول :

حمد نامحدود و منت نامحدود مر حکیمی را که نقانون حکمت بالغه و صفت کامله  
 دافع انواع امراض و رافع اصناف اعراض است -

آخر :

بنانکه هر ترکیبی مرکب و هر ادویه مفرد را که در این رساله مندرج ساختم بعضی  
 ازان پندوی اند -

ترقیم :

نمت تعلم شد مفتاح الحکمت تصنیف درویش حکیم ایمنه بادی -

۲۶۴ - ۱۶۵ (۱) ییاض دلکش

ترقیم :

تمام شد نسخہ «ییاض دلکش» فراہم آوردہ منشی یارمحمد بر تخلص قلندر بتاریخ دوازدہم شہر جمادی الثانی ۱۲۱۹ روز شنبہ وقت شام بمقام جونپور . . . بخط خام بندہ آرزو -

✽ ✽ ✽

(۲) دیوان شمس

ترقیم :

تمت ہذہ الکتاب بعون اللہ الماک الہاب بحسن توفیقہ دیوان شمس رحمت اللہ علیہ بتاریخ ہجریہم شوال ۱۳۱۹ ہجری بمقام بلدہ جونپور -

✽ ✽ ✽

۲۶۵ - ۱۶۶ شرح قصیدہ ملا جامی

اول :

بسم اللہ الرحمن الرحیم ✽ سر ورق معجزای قدیم  
بر موسیٰ خرد کلام است امام ✽ چون مہ نو غرہ ماہ تمام

ترقیم

سنہ ۱۰۳۴ ہجری محمد ساکن احمدآباد نوشتہ شد -

۲۶۱ - ۱۵۹ شرح سکندر نام

ترقیم :

شیراز به بند دفتر پریشانی محمد نصیر سلطانی سفیانی قریشی -

✱ ✱ ✱

۲۶۲ - ۱۶۲ اجناس الفعل

آخر :

ولتیس فی القرآن ہذا الباب واللہ اعلم بالصواب

نعت تمام شد کار من نظام شد این کتاب عدالکریم ولد شیخ میان -

✱ ✱ ✱

۲۶۳ - ۱۶۴ رقعات منشی بہاگچند

آخر :

نعت تمام شد سنوت ۱۸۹۰ تحریر . . . . . ۱۲۱۸ . . . . . مطابق ہندوی کارنک

ود دسمی روز شنبہ -

## فرهنگ رشیدی

۲۵۷ - ۱۴۹

ترقیم :

تمت الکتاب بعون الملك الوهاب بتاريخ غره صفر المظفر روز یک شنبه بوقت صبح  
در شهر احمدآباد زین البلاد سنه ۱۲۵۱ هجری -



## مسیر طالبي

۲۵۸ - ۱۵۰

اول :

بذه الکتاب مسیر طالبي ملک منشی محمد کاظم  
نسخه مسیر طالبي نصیف مرزا ابو طالب خان مرحوم



به تصحیح جناب داکتر ویلسن صاحب دلم ثرونه و مرزا حسن علی . . . . . در  
سنه ۱۸۱۲ عیسوی مطابق سنه ۱۲۲۸ هجری به پچهاپخانه هندوسانی طبع گردید این  
کتاب در بندر ممبی به تصحیح دو جلد کتاب چهار نقل کرده مقابل کرده در سنه  
۱۸۳۰ عیسوی مطابق سنه ۱۲۴۷ هجری در شهر صفر المظفر روز شنبه -

ترقیم :

تمت تمام شد محرره پچنهم شهر صفر ۱۲۴۹ هجری کاتب الفقیر الحقیر محمد کاظم  
ابن محمد . . . . .



ترقیم :

تمت الكتاب نسخة تواریخ نادرشاهی برای خواندن برادر عزیز القدر اقبال نشان سعادت و خجسته عنوان لاله بهولانانور او بهادر طول عمر بتاریخ پانزدهم شهر رجب المرجب سنه ۱۲۴۷ سمت ارقام یافت -

\* \* \*

## ۲۵۴ - ۱۴۶ (۲) تاریخ مرهتہ در گجرات

اول :

در زمان سلف اول کس که از مرهتہ پای خود در ملک گجرات قائم ساخت  
پیلاجی راو گایکرار بود و او در موضع بهیر متصل پوند سکونت داشت -

آخر :

و پیغام به فتحسنگ راو رسید که در بندوبست ملک گجرات پردازند و برین غرایب  
اتفاق پای دادا صاحب در پوند قائم نمائند مع قبائل از آن جا بر آمده . . .

\* \* \*

## ۲۵۶ - ۱۴۸ خلاصه التواریخ

ترقیم :

تمام شد کتاب خلاصه التواریخ تصنیف منشی سجان رای ساکن بٹاله پنجاب بخط  
میرط سبھوعلل ناگر . . . متوطن بنارس سنه ۱۸۴۳ مسیح -

ترتیب :

تمت تمام شد کتاب تاریخ مظفرشاهی بتاریخ نهم شهر ذی القعدة سنه یک هزار و دو صد و بیست و دو هجری مطابق هندی سنوت ۱۸۲۴ بکرماجیت بوقت فجر صورت اختتام یافت در زین البلاد احمدآباد در عمل چنپاجی راو گایکوار و نیابت سریمنت رگهنا راو کاکا جی صاحب دام دوانه از دست من پیچمدان که به سارا مهته هوسوم و مشهور است نوشته شد بجلدی تمام نقل شده -



## ۲۵۴ - ۱۴۶ مختصر تاریخ گجرات

اول :

گجرات که اعظم صوبجات هندوستانست از اقلیم دوم که منسوب به مشنری است در زمان سلف در تصرف راجپوتان و کولیان بوده و هر کدامین بمکان خود صاحب اختیار بوده اند -



## ۲۵۵ - ۱۴۷ (۱) ظفرنامه نادرشاهی

تصنیف :

نگارنده این تاریخ دلپذیر و طرازنده این شگرفنام بی نظیر محمد مهدی منشی ابن محمد نصیر که از چاکران حضور پرنور بود و بضبط وقایع مامور است -

## ۲۴۸ - ۱۳۹ شرح سکندرنامه

ترقیم :

ذره خاکسار و قطره بیمقدار محمد سیف الله احمدآبادی . . .



## ۲۴۹ - ۱۴۰ منشآت بلیغ

آخر :

اکنون بدی ستمی سموت یکهزار و هشتصد و نود و هشت روزیکه شنبه موافق بیستم  
شوال سنه یک هزار و در صد و پنجاه و هفت هجری مطابق پنجم دسمبر سنه یک  
هزار و هشت صد و چهل و یک عیسویست -



## ۲۵۱ - ۱۴۵ مظفرشاهی

دیباچه :

و کمینه بی بضاعت و شکسته بی استطاعت قانعی که از فنون فضل و کمال بی بهره  
و بجز و قصور معترف و به قلب بضاعت مُقراست -

آخر :

گویند شب هر چه بخاز داشتی براه خدا دادی و فردا را بتوکل ماندی و جز بلا چیزی  
نخوردی باین سبب هلاقلی لقبش دادن از پسران اوست مولانا محمد . . .



ترقیمه : جلد اول :

ایزد تعالی بقول اهل قبول در آراد کاتبه و مولفه روز یکشنبه هفدهم ماه محرم الحرام  
سنه ۱۱۸۴

ترقیمه جلد ثانی :

مجلد ثانی تحفه الکرام جای اختتام و زینت اتمام یافت بتاريخ دهم ماه صفرالمظفر روز  
جمعه سال هزار و صد و پشتاد و چهار هجری -



رساله معما

۱۳۶ - ۲۴۷

آخر :

نمت تمام شد باسم نوح :

م من بر لب دریا نشسته است \* دل دریای او سائل بشسته است

## رساله اسپ

۱۲۵ - ۲۴۱

اول :

پروالعزیز

باب اول در معرفت اصل و فرع رنگهای اسبان و بیان نیک و بد آن و عیب و هنر آن -

آخر :

در علامتی که اهل تجربه آن را نامبارک دانسته اند . . . سنه ۱۱۱۸ هجری -

\* \* \*

## احوال گایکوار

۱۲۹ - ۲۴۴

اول :

حقیقت تسلط مرته و قایم شدن جوتو و سر دیسمکپی و شوخی افواج آنها بر اطراف صوبجات دکن و احمدآباد و مالوه و مختصر از وقایع آنکه . . .

\* \* \*

## تحفه الکرام

۱۳۰ - ۲۴۵

اول :

بعد حمد خالق که آثارات کون مکان رشحه از عمان قدرت یکران اوست و نعمت مخبری که اخبارات انس و جان شمه از والاشرانی آن والاشران است -

ترقیم :

تمت بهذا الكتاب المسمى بمدخل المنظوم -

✱ ✱ ✱

۲۳۸ - ۱۲۲ یوسف و زلیخا

ترقیم :

تمت بذه النسخ الميمونه يوسف و زليخا يوم السبت بتاريخ ۲۴ شهر جمادى الاول  
- ۱۰۲۵ -

تاریخ این نسخ سنه ۸۸۹ و تاریخ وفات حضرت مولوی جامی است سنه ۸۹۸ -

✱ ✱ ✱

۲۳۹ - ۱۲۳ وقائع محاربه بهرتپور

اول :

رادها بلب

بسم الله الرحمن الرحيم

جوہر نمائی نیغ زبان بد مسازی

آخر :

وقائع محاربه بهرتپور از تصنیف دھونکل سنگ منشی بتاريخ یست و ہشتم شعبان المعظم  
سنه ۱۲۳۷ مطابق ماہ جیٹھ بدی اماوس سمت ۱۸۷۹ روز دو شنبہ بخط . . .

## دستور العمل

۲۳۵ - ۱۱۹

اول :

بعد حمد رب العالمین و نعت خلیفه المرسلین که تبیین آن امکان پنج حرف آفرین  
یست -

تاریخ تصنیف :

یکی از ترتیب یافته های محفل فیض منزل در سنه یک هزار و یک صد و پنجاه  
و شش باین وضع ترتیب و ترکیب داده و دستور العمل الهی نام نهاده -

ترقیم :

نقل نسخ دستور العمل الهی مملو فیض نامتناهی کشف رموز آگاهی و اسرار . . . .  
یعنی کلمات طیبات حضرت اورنگ زیب عالمگیر شاهی بخط شکسته نمط عقیدت گزین  
سید نورالدین ملازم سرکار والا مدار عالیجاه محاسن اطوار حان دیشان میر صفی الله خان  
سلمه السبحان بمقام محی اباد عرف پور ارم نمونہ تاریخ دوازدہم شهر ربیع الاول  
۱۱۹۲ هجری روز جمعه یک پاس روز باقی مانده سمت تحریر یافت -

\* \* \*

## مدخل المنظوم

۲۳۶ - ۱۲۰

اول :

توحید باری تعالی

مرد دانا سخن ادا نکند \* تا بنام حق ابتدا نکند  
مالک لم یزلی کریم و قدیم \* صانع بی بدل علیم و حکیم

## ۲۳۱ - ۱۱۴ دولرانی و خضرخان

تاریخ :

وگر تاریخ بکشایند ر ابجد

ز هجرت پانزده گیرند و هفصد (سنه ۷۱۵)

و گر داننده پرسد بیت چند است

درین نام که از عشق ارجمند است

بعد خوبی نشانند در دل و جان

غم خوبی دولرانی خضرخان

چو بر بالا کشد این پرده را کس

چهار الف است و دو بیست اینقدر بس (۴۲۰۰)

✱ ✱ ✱

## ۲۳۴ - ۱۱۸ تحفة المجالس عرف احوال ملا جامی

اول :

ذکر حالات خجسته فرجام مولانا عبدالرحمن جامی قدس سره عالی حضرت ولایت

منقبت کاشف علوم ربانی . . .

آخر :

و این گم نام بادیه حیرانی میر محمد بن علاءالدین . . . را از حاشیه خاطر شریف

محو و منسی نسازند والسلام . . .



آخر :

امیدوارست که اهل مطالعه را فیضی تمام از خوان این رساله حاصل گردد و این ضعیف  
 نحیف عمر ضایع کرده نیت (۹) در نیت را از برکت جمیع پیغمبران و جمیع صحابه  
 و جمیع اولیای پاک یقین خصوصاً حضرت مرشد کامل شیخ الاسلام امسلم الموحدین  
 پادشاه مشایخ اوستاد اهل حقایق محبوب ال بلکه . . . الله مولانا شاه سلم الله  
 روز بروز و ساعت بساعت وجد و استغراق و معرفت زیاده شود آمین یا رب العالمین  
 سایه من بر سرم چون چتر باد جای احوال . . . سر باد



## (۲) رساله قاضی نورالدین و جواب ملا عبدالحکیم

اول :

بسم الله الرحمن الرحيم

پس از سپاس پروردگار و درود نبی مختار و آل و اصحاب اخیر این جواهریست  
 آبدار گزیده عقد روزگار که از ممکن لطف الهی یمن توج پادشاه جهان پناه  
 بر آیت رحمت الهی . . .

آخر :

پس در این اختلاف بعضی گفته اند که بر عمل بر قول مجتهد خود کند - این است  
 طریقه سلف صالحین و علماء متیقین رحمهم الله و کثریم الی یوم القیمه آمین ثم آمین -

اول :

ستایش گوناگون پادشاهی را سزاوار بست که پادشاهان روی زمین بر آستانه  
کبریا بش رو بر زمین نهاده اند و خسروان پاک جبین بر درگاه جبروتش چون  
نقش سجود تن بعاکساری در داده -

ترجمه :

نعت تمام شد کتاب کارستان منیر تاریخ یست و هفتم شهر ذی القعدة سنه یک هزار  
و یک صد و سی و هشت من الهجرى النبوة سنه هشت جلوس عهد بادشاه -



۲۳۰ - ۱۱۳ (۱) رساله جهان آرا بیگم در احوال مولانا شاه

بهوالفرد

اول :

حمد و سپاس نامحدود مر خدای را که بذات خویش احد و مطلق است و شبه  
ویش را در حضرت او گنجایش نی و صلواة و سلام نامحدود بر حبیب و محبوب او  
فاضل باد که رسول برحق است و بطلان را در دین ویش راه نی -

۲۲۴ - ۱۰۱ رساله مختصر در علم در شمار دم  
بر آمدن و رفتن که تعلقه آفتاب و مهتاب است

اول :

ابتدای کلام بنام ملک العلام الصلوة محمد و علی آله اجمعین -

آخر :

اگر زانو جهد زر بسیار یابد اگر کون بجهد از دشمن زبردست جنگ شود اگر ران  
بجهد طمع که داشته باشد منقطع شود اگر شانه جهد سفر کند مرد را از سوی  
راست و زن را از سوی چپ نیک است . . . منفعت یابد والله اعلم بالصواب  
تمام بعون الوهاب -

✱ ✱ ✱

۲۲۶ - ۱۰۵ قران السعدین

ترقیم :

تمام شد کتاب قران السعدین روز شنبه بوقت فجر کاتب الفقیر الحقیق عبدالسلام بن شیخ  
چاند -

✱ ✱ ✱

۲۲۸ - ۱۱۰ طوطی نام

آخر :

باتمام رسید یازدهم شعبان المعظم سنه ۲۷ . . . کاتب الحروف بهوکن داس وُلد  
مکتبچوداس ابن پلیداس -

## دیوان شیخ ناصرعلی

۲۲۱ - ۹۱

اول :

در فیض است منشین از کشائش ناامید اینجا  
برنگ دانه از هر قفل میروود کلید اینجا

ترقیم :

بتاریخ دوم شهر جمادی الاول سنه ۱۲۵۱ روز جمعه بوقت عصر صورت اتمام پذیرفت -



## تواریخ راجهای دهلی هندوستان

۲۲۲ - ۹۵

شیو ست

اول :

بعد از سپاس داوری که بر جمیع ذرات کونین واجب و لازم است بر صاحبان سخنور  
و سخن گستران صاحب پیر مخفی نماند که . . .

ترقیم :

تمت تمام شد کار من نظام شد - بتاریخ غره محرم الحرام سنه ۱۲۶۸ مطابق هندوی کار تک  
شد تریج سنوت ۱۹۰۸ در عمل سرکار بلند اقتدار انگریز کنینی بهادر حسب الحکم  
منشی یهولاناته ولد سارابهائی برای مطالبه خود بدست خط فقیر حقیر ماک لعل ولد  
ترمک لعل قوم بهرم کهتری صورت اختتام یافت . . .

تاریخ هجری نیز تا الی الغایت به یک هزار و شصت و هفت سال و پشت ماه

رسیده است

آخر :

امید که طالبان این فن البتہ پیای چشم سیر این گلشن نو بہار خطوطها نمایند تا دل را طراوت تازہ و نصارت بی اندازہ خواہد بخشید بتاريخ غرہ ذی القعدہ ۱۲۷۵ ہجری موافق ہندی جیتہ شد تریج سنوت ۱۹۱۵ ہکرماجیت گاتب این کتاب مانک لعل ولد ترمک لعل قوم بہرم کھتری ساکن بلدہ احمدآباد ۔



## ۲۱۸ - ۸۵ شرح خطبات ظہوری

تاریخ تصنیف :

بفضل الہی در سال یک ہزار و صد و پنجاہ و سہ ہجری نخل این آرزو بارور گردید ولہ الحمد ۔

آخر :

بلکہ فرہی ورم است و مرض است باید دید کہ علاج ورم چیست یعنی ورم مرض است کہ از ہر قسم دفع باید کرد . . .  
تم الکتاب بعون الملک الوہاب ۔



## ۲۱۹ - ۸۹ مجموعہ اشعار

اول :

کرم از ہارنی سوال کہ چیست \* سبب خوشدلی و خوشحالی  
گفتم او را سبب چہ باشد گفت \* دست خالی و بہمت عالی

## ۲۱۵ - ۸۰ شرح مخزن الاسرار

اول :

بود حقیقت ز شمار درست \* یست و چهارم ز ربیع نخست  
از گ هجرت شده تا این زمان \* پانصد و هشتاد و دو افزون بران

تاریخ شرح :

بنکر اندر ششم از بهر تاریخ \* دلم گفتا زهی شرح گلستان

سنه ۱۰۹۱

\* \* \*

## ۲۱۶ - ۸۱ معدن الانشا

اول :

بعد از حمد و سپاس ایزد پاک و ستایش و نیایش صاحب اولاک که زبان قلم از  
تحریر آن عاجز و قاصر است -

سبب تصنیف -

دیگر آنکه خطوطهای که برمی صاحب قبله گاهی ام سارابهائی ولد بابایهائی صاحب  
ترقیم نموده بودند از چند روز متفرقه افتاده بودند الحال منک بهولاناته ولد سارابهائی  
انرا معدن الانشا نام نهاده بدست تهاکر مانک لعل ولد ترمک لعل بموجب کتاب  
نقل گناییده ام که طالبان این فن بمطالع آن بلاغت افزایند -

۲۱۳ - ۷۸

خلاصه شایسته

اول :

حمد بیغایت و ثنای بی نهایت مر حضرت کبریای واجب الوجود را -

آخر :

سر انجام گوهر بکار آورد \* همان میوه نلخ بار آورد

ز بد اصل چشم بهی داشتن \* بود خاک در دیده انباشتن

ترقیم :

در هنگام هزار و شصت و سه هجری مطابق سنه یست و ششم جلوس بنایون

صاحبقران نانی شاهجهان سادشاه غازی -

\* \* \*

۲۱۴ - ۷۹

دبستان مذاهب

اول :

ای نام تو سر دفتر اطفال دبستان

یاد تو بیالغ خردان شمع دبستان

## فرہنگ رشیدی

۶۵ - ۲۰۸

ترقیمہ :

قد فرغت الکتابت ہذا فرہنگ رشیدی المسمى منتخب اللغات فی التاریخ یست و دو  
شهر رجب المرجب سنہ ۱۲۱۸ من الہجرہ المقدسیہ النبویہ . . . حسب الفرمودہ عالیہ  
. . . مخدومی محمدجان ولد باقرخان حتمیر سراہا تقصیر محمد قلی بیگ خراسانی -



## کتاب ضریری

۷۱ - ۲۰۹

اول :

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَالصَّلَاةُ عَلَى رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ  
آخر :

بالصواب تمت تمام شد این ملک عبدالکریم ولد شیخ میان -



## نقول احکام

۷۲ - ۲۱۰

اول :

بخدمت نواب قدسی القاب عالمتاب غره ناصیہ دین و دولت قرہ باصرہ ملک و ملت

آخر :

چند روزی ما درین باغ اشیانہ داشتیم - تمام شد -



ترجمه :

تمت تمام شد نسخہ بدیم از تصنیف چندربہان برہمن منشی عہد شاہجہان از کتاب  
خدا نام نیکنام ذوالاحترام خراجہ شہ بہارام گایستہ موطن بلدہ گوالیار بخط فقیر حقیر  
خو کراج ولد چتر بہوج داس ابن جگلکشور گایستہ ۔

\* \* \*

## ۲۰۷ - ۶۳ تعیمات حلالت الحلل

اول :

ہست شاہ اندر شکوہ افزون ز کوہ  
ہمچو او خود کو یکی اندر شکوہ

ماہ و ماہی را کشد ز ابر نوال  
جود و خوان کرامت ماہ و سال

از کمالش نیر گردون گوشہ گیر  
دل بیفکندہ ز سہمش چرخ پیر

آخر :

آن را بود از نام نکوی تو خبر  
کو حسن تو سنجید میزان نظر

تمت تمام شد ۔

آخر :

و بعد از سه یوم او را شکسته کرده باشد و اگر پیش از سه روز او را شکسته کند  
جوهر جلم باشد و همین طریق در هر مرتبه . . .

✱ ✱ ✱

نل دمن

۲۰۴ - ۵۹

ترقیمه :

نعت تمام شد کار من نظام شد بتاريخ غره ذی القعدة سنه ۱۲۱۲، عیسوی ۱۷۹۹ -

✱ ✱ ✱

رقعات

۲۰۵ - ۶۱

اول :

از عنفوان شباب این برهمن عقیدت گزین را میل و رغبت بدریافت دقایق شعر  
و انشا بهمرسید -

✱ ✱ ✱

انشای هفت گلشن

۲۰۶ - ۶۲

اول :

طلوع آفتاب جهان افروز سلطنت از مطلع دولت و اقبال یعنی جهرو که درشن مبارک  
بادشاه کامبخش فیض رسان بعد از فراغ نعمت خاصه مطابق قاعده قدیم -

## نسخه نجوم

۱۹۸ - ۵۰

ترتیب :

در نیکوترین زمانی از روز چهار شنبه یست و دوم ربیع الاول سنه سبع و ثمانین و سبعمایه موافق با روز یست و پنجم امرداد ماه قدیم سنه اربع و خمسين و سبع مایه مطابق یست و سیوم اردیبهشت ماه جلالی سبع و ثلاثیاه و روز . . .

\* \* \*

## یوسف و زلیخا

۱۹۹ - ۵۲

این کتاب زلیخا برای خواندن عزیزالقدر بجان برار لال للوبهائی ولد مولشکر تواری قوم ناگر بدنکره احمدآباد صورت تحریر یافت اجزای اول چند بخط مهت مولشکر و اجزای چند متاخر بخط شکسته اودیشکر ولد شکرلال که عزیز از جان مذکور نسبت همشیره زادگی بقلم وارد آمد بتاریخ سیوم شهر رمضان مبارک سنه ۱۲۱۹ هجری در هندی سنوت بکهار پشتمد و شصت و یک (۱۸۶۱) بروز مهاکشر و دی اکادسی روز پنجشنبه در قصبه بروده اختتام شد -

\* \* \*

## اسرارالکیمیا

۲۰۰ - ۵۳

اول :

یارد ۱ زاک و نظرون ۲ و سیکرا ۱۸ ماشه نوشادر ۸ ماشه زاک ۸ ماشه این بر دو ادویه زاک و نوشادر را در تیذاب . . . بخوراند -

## عیار دانش

۱۹۵ - ۴۵

اول :

ثانی‌الاحمال مالک این کتاب عیار دانش تصنیف ابوالفضل جهوتا اودیشکر ناگر ساته‌ودره است از روی اینکه بیع نمود از عبدالقادر بن عبدالکریم -

ترقیم :

بموجب نویسانده -

منشی محمد کاظم در بلده بندر مبارک سورت در عمل کلاه پوشان از دست خط نیازمند لعل‌چند ولد لاله راجارام منشی در ماه شهر ذی‌القعدة الحرام سنه ۱۲۳۵ هجری موافق هندی سموت ۱۸۷۰ بکرماجیت صورت انصرام پذیرفت -

\* \* \*

## (۱) سیرالمتاخرین جلد اول

۱۹۶ - ۴۷

ترقیم :

من تالیف غلام حسین علیه رحمت بخط خام بنده آزاد بتاریخ هفتم صفرالمظفر ۱۲۳۴ مطابق ۱۲۲۴ فصلی موافق ۶ ماه نومبر ۱۸۱۸ عیسوی صورت اختتام یافت -

\* \* \*

## (۲) سیرالمتاخرین جلد دوم

ترقیم :

تاریخ دوازدهم ماه اگست در سنه ۱۸۲۲ بمقام بنایس بخط بنده آزاد صورت اتمام یافت . . . مطابق ۱۲۲۹ فصلی موافق ۱۲۳۷ -

آخر :

طعام را در ظروف پتل یا برگ ذپاک یا کید گرفته بخورند که صواب باشد -  
سنبورن سماپت - پوتهی گیان مالا -

\* \* \*

۱۹۲ - ۳۸ شاه جهان نام

ترجمه :

تمام شد کتاب شاه جهان نام معروف به پادشاه نام -

\* \* \*

۱۹۴ - ۴۱ گلزار ابراهیم

اول :

خرمی چمن سخن بطراوت حمد بهار پیراست که گلزار ابراهیم در رخسار یوسف  
طلعتان نمرود نخوت رسانیده -

آخر :

هم بوفت مدعایش رسم و قانون جهان

ز این دعاها بر اجابت منت بسیار باد

آخر :

بدانکه جملہ لطایف معنوی یان کردم از بزرگان سخن رس امید آن است کہ خطای  
این پیچمدان را بدامن عفو پوشند - تمام شد - تمت تمام شد -

✱ ✱ ✱

### ۱۹۰ - ۳۶ (۱) ابواب معرفت

اول :

یا فتاح !

بنام آن کہ او ہر نام دارد ✱ بحکم خود جهان را رام دارد  
ہر مذہب پر فرقہ ہر راہ ✱ ہمان یک ذات خاص و عام دارد

ترقیمہ :

تمت تمام شد نسخہ ابواب اسرار بخط بندہ رام سرن -

✱ ✱ ✱

### (۲) گیان مالا

اول :

چنین آورده اند کہ روزی راجہ بہرت از بہرک رکھشیر پرسید کہ از جملہ غلوظات  
بعضی بفرغت و آسودگی زندگی میگذارند و بعضی بگرسنگی و افلاس عمر بسر می  
کنند و بعضی اولاد ندارند -

## کشف اللغات

۱۸۲ - ۲۴

اول :

باب المیم مع الالف المیم و میم بحساب ابجد چهل را گویند -

آخر :

تمت بذالنسخ الجامع فی العلم اللغت مسمى بكشف اللغات من تالیفات شیخ عبدالرحیم  
سور رضی الله عنه تمام شد -

\* \* \*

## شرح گلستان

۱۸۷ - ۳۳

ترقیمه :

تمت بعون الملك المان كتاب مسمى به بهارسان شرح گلستان تصنیف از میر نورالله  
دهلوی پنج شنبه وقت زوال چهاردهم ماه جمادی الثانی سنه ۱۲۴۸ از دست  
سعدالله خان افغانی -

\* \* \*

## صد النكار

۱۸۸ - ۳۴

اول :

اگر قوس قزح یقی در آفاق \* ز ایوانش بود محراب یک طاق

## (۱) چهار عنصر

۱۸۰ - ۲۲

آخر : تاریخ :

نخست افسونی از اصجاز پرداخت \* که از افراد هر عنصر فنا رفت  
دویم در اجتماع چار عنصر \* نحوست بود چون زنگ از صفا رفت

ترقیه :

نسخه چهار عنصر از طبع زاد میرزا عبدالقادر یزدی قدس الله سره بتاریخ سیم دی الحجه  
سنه ۱۲۲۴ هجری بخط احترام الانام بنده یوسف . . . بمقام محمدآباد . . .  
صورت اختتام پذیرفته -

\* \* \*

## (۲) انتخاب از دیوان الفت

اول :

یا فتاح !

ای آنکه گزینت بنیو از تو نما -

آخر :

موقوف بعید نیست قربانی من . . .



## (۱۰) دیباچه میعارالادراک

اول :

پیشرو ساز سخن تراز حمد صانعی است که گاشن مضمون رنگین به عنایان الهام  
سرود ارزانی فرمود -

✱ ✱ ✱

۱۷۹ - ۲۱ انشای ابوالفضل

تالیف :

مفاوضات صدر نشین چار بالش فضل و کمال که کارنامه متضاد قدر و دستورالعمل  
مدارج کمال است پراگنده افتاده بود منک عبدالصمد افضل محمد ام و در والا دید  
آن ارسطوی اسکندر منش و رای رابطه همشیره زادگی نسبت فرزندی داشتم منظور  
نظر تربیت او بودم این گداسته فرنگ را دست آویزی شگرف بهجت ادراک سعادت  
خود دانسته در فراهم آوردن آن کمر سعی بستم و در انتظام آن نظر بهمت بر  
گماشتم -

— ✱ —

این نسخه کزو علم و ادب نامی شد ✱ یک موج ز بحر طبع فهایم شد  
در ساعت نیک چون سر انجام گرفت ✱ تاریخ مکاتبات علامی شد

## (۵) تجلیات

اول :

طغرا نا از تجلیات خویش بهوش ساز کلیم ناطقه نگردیده . . .

آخر :

سخنور با سخن دارد سروکار \* زمین فکر چه گلخن چه گلزار

\* \* \*

## (۶) کنزالمعانی

اول :

کنزالمعانی ملا طغرا خانه زرین است کاغذی در و دیوار . . .

آخر :

لوح آزمائی آگهی باد \* بدستش نامه فرماندهی باد -

\* \* \*

## (۹) مجمع الغرائب ملا طغرا

اول :

چه نویسم از وسعت دریا چه کم \* که با محیطش اگر بسنجی نگوید کم

آخر :

چون ساقی دوران دهدش باده عیش \* ساغر بلال عبد در چنگش باد

## (۲) انشای طغرا

ول :

سیمین ورقی ز یاسمینم دادند . . .

آخر :

تلم شد انشای طغرا غره محرم سنه ۱۱۳۹ محرمه شفیع الله ابن شیخ نورالله -

\* \* \*

## (۳) تاج المدايح

اول :

چون این نسخه رشک اوايح شده \* مخاطب بتاج المدايح شده

\* \* \*

## (۴) مشابهات ربیعی طغرا

اول :

مشابهات ربیعی طغرا . . . بنغمات عندلیبان گلشن اعجاز رسانید . . . موسم آن  
باشد که مینا راگ بتندی میکند -

آخر :

ماطش نیز صاف و رنگین است . . . حرف طغرای حق ترا . . .

## (۱) دیوان برهمن

۱۷۶ - ۱۷

اول :

ای برتر از تصور و وهم و گمان ما      ای درمیان ما و برون از میان ما

ترقیم :

یست و پنجم شهر رمضان المبارک سنہ ۲۹ جلوس بادشاہ دین پناہ محی الدین محمد  
عالم گہر نادر شاہ غازی مطابق سنہ ۱۰۹۶ ہجری در شولاپور تحریر یافت۔

\* \* \*

## (۲) نل و دمن

تاریخ :

سی و نهم از جلوس شاہی      تاریخ مجدد الہی  
چون سال عرب شمار کردم      الف و سہ بکار بردم

\* \* \*

## (۱) فردوسیہ

۱۷۸ - ۱۹

اول :

فردوسیہ طغرا عبارت است از این تازہ بوستان کہ چون موسم اردی بہشت فکر  
طراحیش پرداختہ -

## ترقیم

این نسخه عجیب و افسانه که از الف تا یا مشتمل بر سیست است طبع زاده ببل شیرین سخن گلشن سخنوری و طوطی خوش سخن گلشن شاعری منشی گلابرای ولد بابورای بن کرپارام قوم ناگر بژنگره ساکن بندر مبارک سورت محلله های پهلای در پزل دیوانجی راقم الحروف عتیدت رای مروت لعل وجه رای معروف به نونیده رای ولد کنوچه رام بن شیورام قوم مزبوره باشند بندر مذکوره چکل سنگاریه واژ . . . بناریخ بیست و پنجم ماه ذی القعدة الحرام سن ۱۲۳۶ هجری موافق بیست و پنجم ماه اگست ۱۸۲۱ انگریزی و مطابق شهر شران و د تیرس روز شنبه سنوت ۱۸۷۷ هندی . . . این نسخه قلمی شد .



## (۴) قصیده

## ترقیم :

این قصیده عجیب طبع زاده . . . منشی حفیظ الله پسر سوده الله خان مرحوم که . . . کاتب الحروف عتیدت گرای نونیده رای ولد کنوچه رام بن شیورام قوم ناگر بژنگره ساکن بندر مبارک سورت محلله های سنگاریه واژ بناریخ ماه ذی الحجه الحرام سن ۱۲۲۶ هجری موافق بیست و ششم شهر سپتمبر سن ۱۸۲۱ انگریزی مطابق بهادروه و د . . . چهار شنبه سن ۱۸۷۷ هندی بکرماجیت . . . قلمی شد .

## (۲) رے نام

اول :

ای نقش طراز گلشن دهر    ◦    روشن کن ماه و چهره مهر  
ای شاه شمان چار آفاق    ◦    بانی جهان و هفت اختر  
ای خامکش ز آب بر خاک    ◦    جامع تو کنی چهار عنصر

ترقیم :

این نسخه بدیع ری نام که از الف تا یا مشتمل بر سیست است طبع زاده کلید قفل . . . منشی گلابرای ولد بابورای بن کرپارام قوم ناگر بونگره ساکن بندر سورت محله بهای پهلوی در پول دیوانچی راقم الحروف عقیدت رای مروت لعل و چهره رای معروف به نونیده رای ولد کنوچه رام بن شورام قوم مزبوره و باشندده بندر مذکور چکله سنگاریه واژ بتاریخ پنجم ماه ذی القعدة الحرام سنه ۱۲۲۶ موافق پنجم ماه اگست سنه ۱۸۲۱ انگریزی مطابق شهر شراون سود ساتم روز یکشنبه سنه ۱۸۷۷ بکره اجیت قلمی شد۔

◦    ◦    ◦

## (۳) واو نام

اول :

ای طرازنده نقش گلشن دهر    ◦    در نظر ظاهر بهم جادو . . .

آخر :

یک سخن از گلاب طفلان را    ◦    بازیت از بسی قابو . . .

## انشای هرکرن

۱۷۴ - ۱۵

ترقیم :

این کتاب هرکرن در تفتیشی آندراو گابکووار سینا خاص خیل شمشیر بهادر مد ظله در بلده پشن در عمل سر . . . کالاجیصاحب و قبائز رگپانم راو جیو . . . قوم پربهو ساکن دکهن قلمی شد -

\* \* \*

## مجموعه اشعار

۱۷۵ - ۱۶

## (۱) خط نستعلیق

اول :

از واضع خط نسق نستعلیق    \*    بشنو سحنی ز روی تحقیق

آخر :

یای معکوس را سرش راست    \*    هم وصل پیاست و دامن باست

ترقیم :

این رساله قوانین تحریر خط نسق نستعلیق که طبع زاده بابل شیرین سخن . . . یعنی میر علی خوش نویس مرحوم است راقم الحروف عقیدت گرای نوینده رای ولد کنوچهرام قوم ناگر بژنگره ساکن بندر مبارک سورت محل بهای چکه سنگاریواژ بتاریخ دویم ماه ذی القعدة سنه ۱۲۳۶ هجری مطابق دویم ماه اگست سنه ۱۸۲۱ ع مطابق شراون سورد پانچم روز پنج شنبه سنه ۱۸۷۷ بکرماجیت . . . قلمی شد -

## دیوان صائب

۱۷۰ - ۱۱

ترتیب :

این دیوان در پرگنه سمیر سرکار پشن بناریخ یزدیم شهر جمادی الثانی سنه ۱۱۸۸ در گجرات تمام شد -



## نگارستان وقائع

۱۷۱ - ۱۲

اول :

آیات عنایات نامتناهی سدره المنتهی عظمت و کبریا ثمره شجره -

آخر :

این روزگار فرخنده آثار بسائر ازمنه لا شک و لا اخفا سبب حریم بیت الحرام است -



## لطائف المعنوی من حقائق المشوی

۱۷۲ - ۱۳

اول :

شرح بعضی آیات مشکل فارسی و ترجمه . . .



## ۱۶۵ - ۴ نوبهاری مادهوی

اول :

چون فرزندان ممدات مند بجان پیوند دلبند گوگل چند که آثار هوشمندی از ناصیه احوال او پیدا و اطوار خرد پسندی از صفحہ اوضاع او هویداست -

ترقیمه :

تمت تمام شد کار من نظم شد این کتاب نوبهاری بجهت مطالعہ خداوند نعمت . . .  
در مقام قصبہ امریلی ماتحت سرکار سورتور در سنوت ۱۸۱۱ مقابل سنہ ۱۱۶۸ هجری  
تحریر یافت -

✱ ✱ ✱

## ۱۶۷ - ۶ رقعات جامی

ترقیمه :

تمت تمام شد کار من نظام شد - کتاب رقعات مولانا جامی بتاریخ بیست و ہفتم  
ذی الحجہ سنہ ۹۰۰ . بمقام بلده اوچین بر کنار دریای اکہارہ دت احقر العباد کشورای  
بجهت ترغیب خاطر خود نوشتہ -

✱ ✱ ✱

## ۱۶۸ - ۸ دیوان بدرچاچ

اول :

حمد آن سلطان عالم را کہ عالم پرور است  
اُنس او در راہ ایمان اُنس و جان را رہبر است

تاریخ :

بسال دولت شاہ بود غرہ شعبان ✱ کہ سوی مملکت دیوگیر شد فرمان  
سنہ ۷۴۵

**ĀPĀRĀV BHOLĀNĀTH COLLECTION**

آخر :

حلیه عبدالله مقرر مذکور گندم رنگ فراخ پیشانی قدری پیوسته ابرو میش چشم بلند  
بینی چند داغ چپک متفرق بر رو دارد ریش و برود سیاه تمام قد تخمیناً یست  
و هشت ساله و کان ذالک فی التاریخ مذکور شهر صدرالیه -

علامت دست	علامت دست	علامت دست
عبدالله مقرر مذکور	عثمان مذکور	عبدالفور مذکور

## دستاویز

۱۵۹ - ۲۱۸

اول :

غرض از این نوشته آنکه من که مسماة دهن کنور بنت سوبها ابن پونجا قوم بقال دسر سرمالی زوجہ مگن ولد بچو ابن اجرائن داس قوم بقال دسر سرمالی ام اقرار میکنم و اعتراف مینمایم بر این معنی که منزلتانه مشتمل بر دو حجره با بام و پتسال با بام و دیگر حجره مطبخ با بام -

آخر :

مشتری مسطور نیز حاضر بود تصدیق نمود و بدانچه در این صحیفه مرقوم گشت این چند کلمه بطریق سند نوشته داده شد تا عندالحاجت حجت باشد و کان ذالک فی التاريخ شانزدهم ماه رمضان سنہ ۱۲۲۹ یک ہزار و دو صد و بیست و نہ -

علامت دست	علامت دست	علامت دست	علامت دست
دھنکنور بنت سوبھا	بنجی بنت تھو ولد	ایچہابائی بنت تھو	رتن بائی بنت مگن
مقرہ مذکورہ	مگن	مذکور	مذکور

\* \* \*

## دستاویز

۱۶۱ - ۲۲۰

اول :

بتاریخ ہفتم شہر ذی الحجہ سنہ یک ہزار و یک صد و ہفدہ من الہجرت المبارک ہدارالعدالۃ العلیۃ بلدہ احمدآباد حاضر آمد اسم و نسب خود مسمیٰ عبداللہ بن محمد صالح بن عبدالباقی پوپرہ کہ اصیل است بذات خود و وکیل است از جانب صادر خود مسماة حور بنت ابوالقاسم بن عبدالرحمان زوجہ محمد صالح -

## دستاویز

۲۱۴ - ۱۵۵

اول :

غرض از این نوشته آنکه من مسماة بچو کتور بنت گوبندجی ابن یمچند قوم بقال  
دسہ دیساول ام اقرار میکنم و اعتراف مینمایم بر این معنی کہ یک منزل خانہ  
مشمئل بر دو حجرہ با بام و پتال با بام . . . .

آخر :

آنچه در این قرطاس مرقوم گشت این چند کلمہ بطریق سند نوشته شد تا عندالحاجت  
حجت باشد و کان ذالک فی التاریخ یست و چہارم ۱۱۸۸ یک ہزار و یک صد و  
ہشتاد و ہشت -



## دستاویز

۲۱۵ - ۱۵۶

اول :

این تمسک بمہر این خادم شرع شریف بر کاغذ مہر . . . بادہ محفوظہ زین البلاء  
احمدآباد حاضر . . . سید امیر کہ وکیل است از جانب مسماة چھوٹن بی بنت  
دادامیان از بطن یگمان بی بنت سید نظام الدین حسین بن میر حسین . . .

آخر :

و کان ذالک فی تاریخ نوزدہم شہر رجب المرجب سنہ ۱۲۵۰ یک ہزار و دو صد و پنجاہ  
من الہجرت المبارک -

آخر :

گنم رنگ فراخ پیشانی کشاده ابرو میش چشم بلند بینی دریده لب جانب چپ سوراخ  
و دو خال بر چشم راست و داغهای چچک بر رو دارد تمام قد تخمیناً بیست و سه  
سال و کان ذالک فی التاریخ مذکور شهر صدر سنه الیه -

\* \* \*

دستاویز

۱۵۴ - ۲۱۲

اول :

غرض از این نوشته مایانیم مسمی کیول و مسمی تربهون پسران بهودر ولد  
بهیکن قوم بتال دسه سرمالی و مسماء امرت بنت منورداس ولد بهیچی زوج بهوکن  
مذکور ایم اقرار می کنیم -

آخر ؛

این چند کلمه بطریق سند نوشته داده شد تا عندالحاجت حجت باشد و کان ذالک فی  
التاریخ بیستم ماه جمادی الآخر سنه ۱۲۱۸ یک هزار و دو صد و پیزده -

علامت است

علامت است

تربهون ولد بهودر مقرر مذکور

کیول ولد بهودر مقرر مذکور

علامت است

امرت بنت منورداس مقرر مذکوره

خطوط

۱۵۰ - ۲۰۹

آخر :

بهر دو عزیزان دیده بوسی و بهمگنان آسرباد و التوفیق زیاده زیاده - مورخ آسون ود  
پنجم روز پنجشنبه سنوت ۱۹۰۰ بکرماسجیت تاریخ اول ماه نومبر ۱۸۴۴ عیسوی -



دستاویز

۱۵۱ - ۲۱۰

اول :

بدارالعدالت العلیه الشریعه بلده محفوظ زین البلاد احمدآباد حاضر آمدند مسی پیرا  
بن جیونداس بن کویدداس بن بنارسی داس قوم بقال که اصیل است بذات خود -

ترقیمه :

وكان ذالك في تاريخ غره ذي القعدة الحرام سنة ۱۲۱۶ -



دستاویز

۱۵۲ - ۲۱۱

اول :

بتاریخ هشتم شهر ربیع الثانی سه یک هزار و یک صد و چهارده من الهجرت المبارک  
بدارالعدالت العلیه بلد محفوظه احمدآباد حاضر آمدند -

## مفردات و مرکبات ۱۴۶ - ۲۰۵

آخر :

و این مدادی بود که از کاغذ بیرون نرود و گویند که یک قلم از این سیاهی سی  
یت نوشته آید والله اعلم بحقایق الامور -

✱ ✱ ✱

## خطوط ۱۴۷ - ۲۰۶

اول :

برخوردار نور چشم من مایه حیات لاله بهولاناتهراو طولعمره از خیر طلب سارا مهتر  
بعد آسرباد درازی عمر واضح خاطر باد -

آخر :

نور حذیقہ بینائی و وفور الضیائی کاشان الفت فزائی برخوردار کامگار سعادت شعار  
بختیار مورد مهر لاله بهولاناتهراو پروردگار طولعمره -

✱ ✱ ✱

## خطوط ۱۴۹ - ۲۰۸

انحر :

خطوط برای آمدن بهمنان مسوده کرده نزد آن برادر همواره مرهم مسمود بفرستم  
و از آن جا فرستاده شود باز بل می آید که اول از جویتابهائی و تریکم بندا و  
سنم کهرام بنویسند و اطلاع کند که آنرا چندپات حفظ باشد بروز ماگ شد یکم آمده  
مستند نمایند -



ترقیمه :

تحریر یافت بمقدیم یوم شنبه راقم الحروف مرزا خان فقیر تحریر یافت سنه ۱۲۴۱  
 بر که خواند دعا طمع دارم \* زانکه من بنده گنهگارم  
 نسخہ دستور الصبیان برای مهربان درگولام سکندر قصبہ پٹن تحریر یافت بتاریخ شانزدهم  
 جمادی الاول ۱۲۴۱ بجزری -

\* \* \*

رسائل ملاطفر ۱۴۴ - ۲۰۳

تذکرۃ الاحبا

اول :

طفر تا کی تیغ زبان تیز کنی \* در وصف شہان سخن جلوہ ریز کنی  
 آن پر کہ بجای خفتگان دم صبح \* توصیف دوازده سحر کنی

\* \* \*

مجمع الغرائب

اول :

این نازہ دکان کہ خامہ طفر دید \* موج ترزمین بافاق رسید  
 چون گشت غریب تحفہ دروی جمع \* موسوم بہ مجمع الغرائب گردید

## فرضیات نام

۱۳۸ - ۱۹۷

اول :

بنام پاک دادار هماوند      •      که جان و دل بنام اوست خرسند

آخر :

روایتها که از دین بود گفتم      •      بغیرش پرچم بود اورا نهفتم

ایا داراب پالن کن نو موجز      •      که این دین را نهایت نیست برگز

ترقیمه :

این کتاب فرضیات نام و . . . . از تصنیف دستور صاحب مهربان دستوران دستور

داراب بن پالان ابن فریدون اندر روز مبارک اسفندارمذ امشاسفند و . ماه همایون

بهمن امشاسفند سنه ۱۱۹۸ بروز دو شنبه بوقت سه پیر بالخیر و ظفر اتمام یافت -

کاتب الحروف اضعف ترین من عبدالله بهدین ایدل ولد پشتون ابن پیرجی

ابن بومجی ابن بهرامجی ابن بهائنجی -

\*      \*      \*

## دستورالصبیان

۱۴۲ - ۲۰۱

اول :

حمد وافر دبیری را که انشای آفرینش حرفی است از قلم قدرت او - بیت :

لطف و کرم گسترد کلاساز      •      که دارای خلق است و دانای راز

توان در بلاغت به سبحان رسید      •      نه در کثرت ییچون سبحان رسید

اول :

و ایمان و مسجد و مکاشف و نور و غیره در اصطلاح چه معنی دارند و . . . می آمد  
و بی باک‌دار و بی ادبانه زبان دراز می کرد که خرابات و سرخرابات و خمار و  
شراب و شمع و مستی و میخانه و مغ و مغ بچه و ترسا و ترسا بچه و کافر و کفر  
و بت و زنار و صلیب و ناقوس و بتخانه و غیره در اصطلاح کرا گویند -

آخر :

راه نماید خدای کسی را که می خواهد - تمت تمام شد کار من نظام شد روز سه  
شنبه - ۲۱ شهر جمادی الاول سنه ۱۰۷۸ -



ترقیم :

باتمام رسید کتاب صد . . . بر یمن عنایت ملک القادر بمه شوال المظفر  
بتاریخ بیست و نهم سنه ۱۲۶۲ -

از دیباچه :

و از کرامات این حالت و فتح و فتوح این مقاتل در ماه مبارک رمضان سنه ثمان و عشر و ستمای شهر قیصریه بود وقتی که ابواب خزائن این رحمت گشاده بود -

ترقیمه :

بر دست منشی این مومنی و مشید این مبانی الفقیر . . . ابو بکر عبدالله بن محمد بن . . . روز دوشنبه اول شهر مبارک رجب . . . سال شش صد و بیست از هجرت -



اول :

ای نام تو مطلع کلام همه کس      در نظم کلام تو نظام همه کس  
بر صفحه بستی قلم تقدیرت      تحریر کند نشان و نام همه کس

ترقیمه :

این کتاب در المجالس از شیخ امان الله در بندر سورت شهر رمضان سنه ۱۱۴۸  
تحریر شده -

## ۱۲۵ - ۱۶۴ (۲) قصه حسن و عشق

اول :

حدیث عشق شد زیب یانم \* چو شمع افتاد آتش در زبانم  
 قلم از جوش این می شد سیه مست \* زمن عشقی پر جا عاشقی هست  
 آخر :

وصل حسن و عشق چو شد ای خدا

این دو را پرگز مکن از هم جدا

بیچ عاشقی دور از جانان مباد

چون من ییچاره در بهران مباد

\* \* \*

## ۱۲۷ - ۱۶۶ اقبالنامه جهانگیری

ترقیم :

رساله جهانگیرنامه بجهت خواندن بر خوردار سعادت آثار خجسته بنیان دادا میان طولمیره  
 و زاد علمه بقلم سهو رقم آخوند غایت الله مرقوم گشته -

بر دفت :

یا رب تو نگهداری ایمان مرا \* با قول شهادت به بری جان مرا

بر دفت :

المالک شیخ محمد نظام الدین حلیم -

## نغزیات

۱۶۰ - ۱۲۱

اول :

مزن سنگ جفا پرچند مستی \* بران مرغی که پایش را شکستی

— \* —

گر تو میخواستی که بایی نام آن سیمین ذقن

رو تو قلب قلب را بر قلب قلب زن

آخر :

چيست آن چیز در جهان بسیار \* فیل را دیده ام بر اسب سوار

\* \* \*

## بوستان

۱۶۱ - ۱۲۲

ترقیمه :

تمت تمام شد . . . بدست خط فقیر حقیق عبدالباقی ولد محمد سوبندها مرحوم

موضع بوهره والہ عملہ پرگتہ سودھرہ تحریر فی تاریخ یکم ماہ رجب المرجب

سنہ ۱۲۲۴ بروز جمعہ مبارک در وقت پیشین تحریر یافت ۔

دباجه :

الحمد لله كفاء فضاله . . . بقول عبدالله الفغير الى رحمة الله محمود بن عمر الجعفي اني  
الفت هذا الكتاب في بيان هيئة العالم و سميہ الملخص في الهيئة -

\* \* \*

### بدایع الانشا

۱۲۰ - ۱۵۹

دباجه :

این رساله ایست مسمی به بدایع الانشا مشتمل بر محاورات خطابی و جوابی که جهت  
فرزند عزیز قره العین رفیع الدین حسین طال عمره و سایر طالبان این فن در حین  
عبارت و قید کثابت می آید -

ترقیم :

اتمام یافته نسخه بدایع الانشا فی حین چاشت . . . روز سه شنبه بتاریخ ۲۶ شهر  
ربیع الاول سنه ۱۰۳۴ تمت تمام شد کار من نظام شد -

## کرشن چرتو

۱۱۴ - ۱۵۳

اول :

در خاطر گنرانیدند و زبان منتها به مشاهده دیده پر انوار حسن و زیبایی یمثال  
سرپیکشن جی که لجهمی تمام دیونا را گذاشته در پای ایشان افتاد چشم خود روشن نمود

آخر :

نظر بر معانی روشن کند \* نه بر لفظ و بر گفته من کند  
گهرهای روشن که افتد بنخاک \* بود خوشتر و روشن و صاف و پاک

\* \* \*

## گر به نام

۱۱۶ - ۱۵۵

آخر :

این چند کلمه در تاریخ شهر رمضان المبارک من ثمانین بعد الف در موضع اصفهان  
در عباس آباد بمقل ناقص حنیر عاصی خاین خاسر جمال الدین محمد ابن حاجی رضای  
. . . من ملوکات دارالسلطنت اصفهان عراق عجم تالیف کرده شد .

ترقیمه :

تمت الکتاب بعون الملك الوهاب محرره محمد مسیح بتاریخ شهر محرم الحرام ۱۱۲۵ -



آخر :

لاجرم این دایره مذکوره باین دو خط چهار ربع منقسم شود هر ربع از این دایره را بنود قسم کنند -

✱   ✱   ✱

اول :

شکسته خاطر و اندوهگین و محزون بود  
برای رفتن ختم رسل داش خون بود  
روا نیست که آن پادشاه عرش عریش  
عیان در آئینه دل چو دید رحلت خویش  
نمود جانب محراب از برای وداع  
چو آفتاب ز بیت الشرف خروج شعاع

آخر :

چه زود جانب ملک بقا سفر کردی  
دل مرا ز غم بدرد آوردی

## (۳) رساله قاضی قطب

آخر :

تمت تمام شد ملک حافظ محمد حیات -

\* \* \*

## (۴) نسخه جنت الفردوس

آخر :

تمت تمام شد نسخه جنت الفردوس - این مجموع ملک حافظ محمد حیات - بر که دعوی  
کند دروغی باشد -

\* \* \*

۱۱۱ - ۱۴۷

اول :

این چه رنگ است چه رخسار بگو نام خدا  
محل کار فرنگ و نه و رویش قبی

آخر :

مرغ را در روغن پخته کرده وقت خوراک بخورند . . . .

راقم الحروف : یارخان ذوالفقارخان از یشاور -

## ۱۰۶ - ۱۴۱. مجموع الصنائع

ترقیم :

تمت تمام شد کتاب مجموع الصنائع روز دو شنبه بیست و دویم شهر شعبان المعظم  
سنه ۱۱۷۹ باتمام رسید -

\* \* \*

## ۱۰۷ - ۱۴۳. (۱) مجموع سلطانی

ترقیم :

تمام شد نسخه موسوم مجموع سلطانی بتاریخ نهم ماه رمضان سنه ۱۱۹۰

\* \* \*

## (۲) مقدمة الصلوة

کریمی که آمرزگار هموست \* رحیمی که پروردگار هموست  
یقین رازق بندگان اوست بس \* به فانی و جاودان اوست بس

آخر :

چو در بفسد و هفت بیت بیخطا \* شد اتمام از هجرت مصطفی  
بخشد خدایوند پروردگار در حق حافظ محمد که او هست غفار و آمرزگار - تمت  
تمام شد -

بردفعت :

نود و نه گذشته سیصد سال \* از وفات رسول تا امسال

## ۱۰۲ - ۱۳۷ کلیله و دمنه

اول :

قال حكيم العرب العباس اني تأملت في كلام الناس -

ترقیم :

تمت الكتاب کلیله و دمنه فی تاریخ ثامن رجب (۱۲۶۵) راقم الحروف فقیر الحقیر  
لطف الله عرف بابا میان ساکن بهوج -

✱ ✱ ✱

## ۱۰۴ - ۱۳۹ (۱) مجربات اکبری

آخر :

جامه را دو سه مرتبه غوطه دهند - اگر کیس زیاده دهند رنگین شود و تمت تمام شد  
بدرین الله تعالی -

✱ ✱ ✱

## (۲) نافع الخلق

اول :

الحمد لله و السلام على عباده الذين اصطفى بدانکه این رساله ایست در علم طب  
مسمی بنافع الخلق - تالیف احقر العبد سید عبدالفتاح . . .

آخر :

من تحفه المومنین من اول القسم الثانی فی دستور الجامعه انها البشتمات التشخیصات  
والدستورات -

## فارسی اربعین

۱۰۰ - ۱۳۵

آخر :

والله وكيل على ما تقول عالم بحقایق الامور من النقول و المقول انه ولى الخير و باهم  
الصواب و يده مغانج الابواب و انا اختتم الكلام عامدالله اعلى توفيق الانعام . . .  
فی تاریخ ۱۴ شعبان المعظم سنه ۱۰۹۹ -

ترقیم :

بتاریخ مذکور در دارالسلطنه اصفهان قام شد - محرره مرزا عبدالکریم  
محمد -

\* \* \*

## چهار گلزار

۱۰۱ - ۱۳۶

تاریخ :

چون یافت کتاب چهار گلزار سرشت  
از خوبی او رساله شد هم زشت  
باتف ز فلک رسید و تاریخ نوشت  
بر رنگ و بهار این فدا باغ بهشت  
(۱۷۹۵)

## تفسیر القرآن

۹۷ - ۱۳۲

اول :

در مواهب صوفیان بادی از مواهب الهی که بر حضرت شیخ رکن‌الدین علاء‌الدوله  
سمانی قدس سره فرود آمده مذکور است که . . .



## عین‌الحیات

۹۸ - ۱۳۳

آخر :

ملتمس از برادران ایمانی آنست که چون از این خوان نعمتهای روحانی بهره و از این  
شراب ظهور حقایق معانی جرعه برگینند در حیات و ممات این حقیر خاک . . . ذره  
بی مقدار . . . طلب مغفرت سیات و رفع درجات محروم نگردانند -  
هفتم شهر ربیع‌الثانی من شهر سنه ثمانمابه و ثمانین بعد الف -



## عیار دانش

۹۹ - ۱۳۴

بردفت :

ش را ب بود از طاعت صد سال زهد  
قدر یک ساعت عمری که دران داد کرد

## (۴) پندنام

ترقیم :

کتاب متبرک پندنام من تصانیف قدوة الکاملین زبدة العارنین مولانا شیخ عطار رحمه الله علیه و قد فرغت من تحریر هذه النسخة البرکته فی التاريخ الاربعة من يوم الاربعاء شهر محرم الحرام سنة ۱۲۶۸ -

\* \* \*

## ۹۴ - ۱۲۹ (۱) تجربه شاهی

ترقیم :

راقم الحروف فقیر حقیر پر تفصیر پیرزاده اطفال الله عرف بابامیان - تمام شد فی تاریخ دهم ماه ربیع الآخر روز سه شنبه سنة ۱۲۶۱ -

\* \* \*

## (۲) بوستان افروز

آخر :

و مقوی سودا رطوبات غلیظ و انفع برای در الى قدر شربت ان تا سه تول بداش مانجهلیست بقسمه و بالله التوفیق ماتمام و تحریر فی تاریخ یستم ماه ربیع الآخر روز جمعه سنة ۱۲۶۱ -

## (۲) کتاب الصرف

ترقیم :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب في ليلة الاحد رابع و عشر شهر شعبان المعظم من  
سنة ۱۱۸۲ -

\* \* \*

۹۲ - ۱۲۷ بلوهر و بوذاسف

اول :

هذا الكتاب بلوهر و بوذاسف في المواعظ و التماثيل . . .

ترقیم :

في اليوم الرابع و عشر من شهر جمادى الاول في سنة ۱۲۵۰ -

\* \* \*

۹۳ - ۱۲۸ (۲) رحیما

اول :

رحیما بکن رحم بر جان ما      که جز رحم تو نیست درمان ما  
نداریم غیر از تو کس دستگیر      ر ما عنر از فضل خود در پذیر

آخر :

منه دل برین یوفا منزلی      کزو نیست جز غم دگر حاصلی



## (۳) دیوان راجه

اول :

روی که من بدینم اندر عیان نگنجد  
لذت جمال آن رو اندر بیان نگنجد

آخر :

آن پیر خبردار درین دار خبردار  
یک نور درین دار همین عین همان است

\* \* \*

## ۹۰ - ۱۲۵ (۱) نصاب الصبیان

اول :

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمین - والصلوة والسلام علی خیر خلفه محمد و آله  
اجمعین -

ترجمه :

تمت الكتاب بمون الملك الوهاب في ليلة الاحد رابع و عشر شهر رمضان المعظم من  
سنة ۱۱۸۲ اثنان و ثمانین و مایه بعدالالف من الهجرة النبویة المصطفویة صلی الله علیه  
اجمعین :

غریق رحمت یزدان کسی باد \* که کاتبی را بالحمد می کند یاد

## (۴) نسخه اسطرلاب

اول :

این مختصریست از معرفت اسطرلاب مشتمل است بر بیست باب - باب اول در معرفت التفات آلات و خطوط . . .

آخر :

بر که آنرا شناسد چنانکه در این اشتباه نیفتد در این باب کفایت باشد . . .  
در معرفت اسطرلاب از تصانیف خواجه نصیرالدین طوسی -

\* \* \*

## (۵) رساله سی فصل

آخر :

در این مختصر بر این قدر اختصار کردیم و اگر ریاده از این خوانند بمبسوطات در این علم رجوع نمایند تم الکتاب علی ید ابن الفات بعون الملک الوهاب -

\* \* \*

## ۸۹ - ۱۲۴ (۲) مصطلحات دیوان حافظ

آخر :

فرید همد شمس الدین محمد چراغ اهل معنی خواجه حافظ که شمع بود از نور تجلی :  
چو در خاک مصلی ساخت منزل \* بچو تاریخش از خاک مصلی

## (۱) معمای جهان

۸۷ - ۱۲۲

اول :

بنام آنکه از تالیف و ترکیب      \*      معمای جهان را داد ترتیب  
کشایند از معما نام اما      \*      شد از نامش کشاد بر معما

آخر :

این رساله از تصانیف حضرت مرحومی مغفوری امیر حسینی نیشاپوری . . .

\* \* \*

## (۲) رساله فلسفه

از این جهت که کننده صورت است نفس می نامند و از این جهت کننده با اعراض  
و احوال لازمه جسم است طبع می نامند و باین مرتبه تمام شد صدور اصول و  
اسطوانات موجودات از مبدعش . . .

\* \* \*

## (۳) نسخه فی الرمل یا زبده رمل

اول :

هر کرا عقل رأبیر باشد      \*      کار او سر بسر چو زر باشد  
در هم کار راه حق جوید      \*      هر چه گوید هم ز حق گوید  
نزد دم مگر برای خدای      \*      تنهد گام مگر برضای خدای

نام :

نسخه را چون تمام کردم من      \*      زبده رمل نام کردم من

## شرح سکندرنامه

۸۳ - ۱۱۸

اول :

از صمیم قلب باعث گشته اند و لیکن موجب تالیف این بود- رباعی :  
 غرض نقشی هست کز ما باز ماند \* ک بستی را نمی بینم بقائی  
 مگر صاحب‌دلی روزی برحمت \* کند در کار درویشان دهائی

ترجمه :

نمت تمام شد بالخیر و الظفر نوشته بنده نصرالله ولد حافظ اسحق ساکن نصرپور  
 بتاريخ هشتم شهر ربیع‌الاول از دست رفیع‌الدین سنه ۱۱۴۶ -

\* \* \*

## صوفیه

۸۴ - ۱۱۹

آخر :

چشم نرحم ز که دارم \* قبله توئی رو به که آریم

\* \* \*

## شرح نصاب‌الصبيان

۸۵ - ۱۲۰

اول :

حمد بی‌غایت و ثناء بی‌نهایت سخن‌آفرینی راست که لغت عرب را بحلیه تفصیل  
 آراست و معرفت اوضاع آن را موقوف علیه ادراک معانی گردانید -

ترجمه :

نمت قطعات نصاب‌الصبيان مع شرح بعون الملك المنان ید عبدالرحیم طالقانی

## میزان الطب

۷۸ - ۱۱۳

آخر :

شیطان من هلاک شد بتاريخ بیست و نهم شهر ربیع الاول سنه ۱۲۳۷ -

\* \* \*

## طالع نامه

۸۱ - ۱۱۶

ترقیمه :

نمت تمام شد کار من نظام شد بدست احترام العباد فقیر رمضان ولد غریب در بندر

. . . سنه ۱۲۱۸ -

\* \* \*

## شرح گلستان

۸۲ - ۱۱۷

در دیباچه :

اما بعد می گوید معترف به مجز و نادانی در فهم انقاط و درک معانی عبدالواسع  
پانسوی که اگرچه این پیچمدان را طاقت و لیاقت و بضاعت و استطاعت آن  
نبود که . . .

ترقیمه :

بتاریخ سیوم ماه شعبان سنه ۱۱۸۹ از دست فقیر حتمیر پر تقصیر پیچمدان امیدوار فضل  
کردگار زین الدین والا مخدوم . . . مکرم مرحوم میان ابوالحسن نورالله . . . صورت  
اتلم یافت -

## (۴) ظفرنامه

اول :

بدانکه حکایت آورده اند که یک روز نوشیروان عادل بر سریر شهنشاهی بار علم  
فرمود - بخواجه بزرجمهر وزیر خود را ایما فرمود . . .

ترقیمه :

راقم الحروف فقیر حتمیر پرتقصیر منشی محمد ذکریا عرف مهت میان بمقام کانپ بهوج  
تحریر یافت - برای پاس خاطر صاحب والا شان کپتان ویکلز صاحب بهادر  
دام دولته مرقوم نمود بتاريخ ۴ ربیع الاول ۱۲۴۶ هجری مطابق تاریخ ۲۲ اگست  
سنه ۱۸۳۰ -



۷۴ - ۱۰۹ شرح حال محمد رسول الله

ترقیمه :

کاتب الحروف میان بایزید ولد مغفور مرحوم منشی سعدالدین اللهم اغفر لکاتبه و  
مالکه و جمیع مومنین و مومنات و مسلمین و مسلمات برحمتک یا ارحم الراحمین  
بتاریخ دوازدهم روز شنبه ماه ذوالحجه سنه ۱۱۰۰ (یک هزار و یک صد) بوقت  
الخیر در . . . که کچه واقع است . . .

## جامع عباسی

۷۱ - ۱۰۶

رقیم :

تمت تلم شد این رساله در روز شنبه در تاریخ شانزدهم شهر صفر سنه ۱۱۸۶ -

\* \* \*

## (۱) بند بر کریم

۷۳ - ۱۰۸

اول :

بی روی تو ای دوست مرا خواب حرام است  
چیزی که بجز یاد تو خورم زهر تمام است

- \* -

یا یا که بعد جانت آرزو مندم  
یا که بگسام از خوش و با تو پیوندم

\* \* \*

## (۲) کلام شیخ دو پیازه سیالکوٹی

۷۳ - ۱۰۸

اول :

الحدا خوان ینما الرسول خیرخواه دشمنان الفرشته چغل مخفی الوالی آنکه گدا بنام  
او گدائی یابد -

آخر :

الایمان مبلغ در کیسه تمت تلم شد -

## جلاء العیون

۶۴ - ۹۹

ترقیم :

راقم الحروف . . . درگاهرساد بهوانیرساد از قوم متهور کایسته . . .

\* \* \*

## دیوان حافظ

۶۵ - ۱۰۰

ترقیم :

نمت تمام شد نسخہ دیوان حافظ از بنده درگاه نہال سنگھ ولد کلالچند بن دیانانہ  
قوم کایستہ . . . بتاریخ دہم شہر رجب المرجب سنہ ۱۲۰۸ ہجری مطابق سنہ ۳۴  
شاہ عالم بادشاہ غازی . . . . . سوت ۱۸۵۰

\* \* \*

## شرح سکندرنامہ

۶۶ - ۱۰۱

دیباچہ :

بنده عصبان گزین محمد غیاث الدین عزت بن حلال الدین بن شرف الدین الصدیقی . . .  
ساکن بلده مصطفیٰ آباد عرف رامپور برگنہ شاہ آباد لکھنؤ بسرکار سنبھل مضاف صوبہ  
دارالخلاف شاہجہان آباد دہلی . . . در سنہ یک ہزار و دو صد و بیست و سی  
بجہت فرزند خود قمر الدین و بعضی از مخلصان . . .

تاریخ تصنیف :

در سال یک ہزار و دو صد و شصت و پنج ہجری بنظر ثانی ابن شرح پرداختم -



## بدایع الانشاء یوسفی

۶۰ - ۹۱

ترقیم :

تمت الكتاب بدایع الانشاء المسمى یوسفی مرقوم یافت تحریر فی التاريخ ۲ غره شهر  
ذی الحجه سنه ۱۱۱۵ هجرى مطابق سنه ۴۷ جلوس والا -  
مالك عبدالرحمن ولد شيخ عبدالواحد عباسی -

✱ ✱ ✱

## (۱) سکندرنامه

۶۱ - ۹۲

ترقیم :

تمت تمام شد کتاب سکندرنامه من تصانیف شيخ المشايخ مولوی نظامی قدس سره العزيز  
روز شنبه بوقت چاشت بتاريخ ۲۶ ماه شعبان المعظم سنه ۴۴ جاوس والا مطابق ۱۱۱۲  
هجرى صورت تحریر و ارقام از يد سيد محمد ماپرو نيك سرانجام یافت -

✱ ✱ ✱

## توریت

۶۳ - ۹۵

آخر :

و بحق ولده القايم فی آخر الزمان علی ذکر الاسلام سنه ۱۲۰۰  
حق و ملك بهائی لالجی . . . بو بنت علی بهائی سلمه الله تعالى من البلیات و الآفات  
بحق محمد واله . . .

## (۶) الدر فی النحو

ترقیم :

و تمت هذه الكتاب بخط ضعيف الفقير المختير الراجی الى رحمة الله الرحيم السيد  
عبدالرسول ابن السيد عبدالنبي ابن السيد عبدالكريم في التاريخ العشرين من رجب  
المرجب في ليلة الجمعة في وقت العشاء من سنة ۱۰۳۳ الف و ثلثة و ثلثين -



## (۷) لغات القرآن

آخر :

یم دریا یمین سوگند و راست -

ترقیم :

تمت تمام شد بتاريخ سیوم روز چهار شنبه شهر ذی القعدة سنة ۱۰۸۶



مجموع بهارستان

۵۹ - ۹۰

ترقیم :

کتاب مجموع بهارستان تلم شد کل من نظام شد بتاريخ یست و هشتم ماه شعبان روز  
مبارک جمعه در بلده برهانپور بخط بریط احقر جیون رام - در برهانپور سنة ۱۱۷۵  
بهجری نقل شده است -

## (١) كتاب في النحو

٨٣ - ٥٨

ترقيقه :

النقل بهذا شرح السواد الى البياض العبد الفقير الحقير عبدالرحمان الجامي . .  
عشر من رمضان المنتظم في سلك شهور سنة سبع و ثمانماية -

\* \* \*

## (٢) شرح عقيدة الغزالية

اول :

قال سيدنا و مولانا الشيخ الامام العالم العامل المحقق ابوالعباس احمد ابن محمد  
عيسى البرنى عرف بزورق الشاذلى -

آخر :

قال مؤلفه . . . و كان الفراغ من تعليقه في هذه الاوراق مبينه بعد صلوة العصر من  
يوم الثالث رابع عشر صفر الخير الميمون سنة تسعين و ثمانماية بمدينة . . .

تمت الشرح عقيدة الغزاليه في يوم الاربعاء في وقت الضحى من شهر شعبان المعظم  
سنة الف واحد و ثلثين بخط السيد عبد الرسول ابن السيد عبدالنبي الحسينى المكي . . .

\* \* \*

## (٤) تذكرة المذاهب

آخر :

تمت الرسالة المسمى به تذكرة المذاهب في وقت الظهر من يوم الاحد في شهر رجب

سنة ١٠٣١

## الدر المختار

۷۸ - ۵۳

آخر :

و ان علا علی قول ابی حنیفه و هو المختار للفتوی خلا قالهما و الشافعی  
 قیل و علیه الفتوی . . .



## بحر المعانی

۷۹ - ۵۴

ترقیم :

این نسخہ شریف معظم - فی یوم الخمس الخامس العشرون من شهر شوال یید الضعیف  
 و النجیف درویش نہال شاہ کابلی عرف سید . . . کہ آمدہ در شهر کابل سکونت  
 گرفتہ -



## عجوبة الزمان

۸۰ - ۵۵

اول :

اما بعد فقد قال المفتقد الى الله الغنى السيد عطا محمد ابن فتح الله حسینی -



## الرسالة الشمسية

۸۲ - ۵۷

بسم الله الرحمن الرحيم . . .

ترقیم :

بذلکتاب الشریف ییدالعبد الفقیر الى الله محمد یوسف بن خان محمد . . .

السعدالموشح

۷۳ - ۴۸

ترقیمہ :

سایخ شهر شوال بسنه تسع و مایه و الف بمدينه . . .

\* \* \*

تفسیر انوارالتنزیل (جلد دوم)

۷۶ - ۵۱

ترقیمہ :

کاتب فقیر حمیر پرتقصیر عبدالواحد . . .

\* \* \*

فرہنگ رشیدی

۷۷ - ۵۲

ترقیمہ :

تحریر فی التاریخ پانزدہم شهر ربیع الثانی س: ۱۹ جلوس والا . . .

پردفت :

ای دوست بر جنازه دشمن چو بگنری شادی مکن کہ بر تو ہمین ماجرا رود

## انشاء چهار چمن

۷۰ - ۴۸

ترقیم :

نمت تمام شد کار من نظم شد من الکتاب انشاء چهار چمن تصنیف چندربهان  
 منشی صاحب قران ثانی حضرت شاه جهان بادشاه غازی بتاریخ غره شهر شوال  
 سنه ۱۱۳۵ روز دو شنبه بوقت یک ظهر روز اتمام یافت - راقم الحروف نولرای ولد  
 بنارسیداس ناگر پٹی - مالک مہتہ کیشورای ولد مہتہ بنارسیداس ابن موہنجی ناگر پٹی -  
 نوشتہ بمائد سید بر سفید نویسنده را نیست فردا امید



## مصباح الہدایت

۷۱ - ۴۶

آخر :

این نسخہ کز آراستگی چون چمن است \* چون صحن چمن پر از گل و یاسمن است  
 تشبہ بھن چمنش کرد خود لیکن \* چون نظر کرد در این جا سخن است

ترقیم :

باتمام رسید ترجمہ عوارف المعارف بتوفیق اللہ و بامداد حضرت خاتم النبیین محمد رسول اللہ  
 صلی اللہ و علیہ و سلم افضل التحیات و اکمل التسلیمات فی ۱۰۲۳ بعدالھجرۃ النبویۃ علیہ  
 افضل التحیۃ -

## قصه کامروپ

۴۲ - ۴۴

ترقیم :

نمت تمام شد قصه دستور همت خان تصنیف طبع بلند فطرت دقیقه شناس خرد آگاه دستور  
والا دستگاه . . . در و غرر گنجینه ناز و نعم نواب عالی جناب بلند قدر افتخار خوانین  
نامور نواب همت خان مرحوم که بتاريخ شانزدهم شهر رب المرجب سنه اول عالمگیر ثانی  
خالد الله تعالی اقباله و سلطنته -

\* \* \*

## بیاض

۴۳ - ۴۵

اول :

عزم دکن چر شاه اعظم کرد      خواجہ جی را بجای ناظم کرد  
خبر آمد که فوج دکنیان      کاروبار دیار برہم کرد

\* \* \*

## عالمگیر نامہ

۴۴ - ۴۶

روز سه شنبہ بیست و دوم رجب سنہ ۱۱۸۶ اشون ود نوم در بندر بهروج تواریخ  
عالمگیر حلیہ اختتام یافت بخط خاص قبلہ نعمت رای . . . منشی بال کرشن صاحب  
ولد . . .

## کتاب ملا طغرا

۳۵ - ۳۷

ترقیمه :

این کتاب ملا طغرا نوشته فدوی نریکم جی ولد کشنجی در سلخ شهر رمضان المبارک  
سنه ۱۲۱۰ و ماه پوس ود اماس ۱۵ سنه ۱۸۵۹

\* \* \*

## مناظره تیغ و قلم

۳۶ - ۳۸

ترقیمه

تمام شد در خانه شیولوک باشی

\* \* \*

## بیاض

۳۷ - ۳۹

اول :

فتاده اند بکوی تو ناتوانی چند ز تیغ غمزه چشم تو کشتگان چند  
بین که توبه شکستند و باده نوشیدند بدور نرگس مست تو زاهدان چند

\* \* \*

## دستور العمل

۳۷ - ۴۰

آخر :

یک پیر بگذارند پس پنج امرت پری را بر آورده نگاه دارند و بوقت استعمال  
نمایند - تمت تمام شد -

بردفست :

المالک شیخ نظام الدین حکیم



## کتاب فارسیات

۲۴ - ۲۶

ترقیمه :

این کتاب فارسیات راقم رقیمه سندللال ولد تلجرام . . . قوم ناگر برنگره متوطن  
احمدآباد ساکن راجپوره . . . تحریر یافت بتاريخ چهاردهم شهر ذوالحجه آساد ود  
یکم سنوت ۱۸۱۹



## رقعات

۲۷ - ۲۹

اول :

پایم نه چنانکه طواف کوی تو کنه دستی نه چنانکه بر دل خویش نهم

آخر :

بیت : چانم بی تو یکی نالان نی ست بشو از نی چون حکایت میکند

زان لب همچون شکر ماند جدا از جدایا شکایت میکند



## مرآت سکندری

۳۲ - ۳۴

ترقیمه :

این کتاب مستطاب را برای دانستن اخبار گجرات و صرف اوقات از جوانبانی  
گرفته بودم آن را در مدت یک ماه تمام مطالعه نموده واپس فرستاده هستم بتاريخ  
بیست و پنجم (۲۵) ماه جنوری سنه ۱۸۲۵ عیسوی راقم الحروف فتوی پری برساد خلف  
شیورامجیو قوم ناگر بدنکره ساکن قصبه لکاو (۹) عرف جهالوار . . . نوشته پملند

سپ بر سفید

سید جمال الدین بدست فقیر حقیر ضعیف نجیف شسته ضمیر پرتقصیر احمدالله تحریر یافت

بردفت :

چون فراغت ز مفردات آمد      وقت مشق مرکبات آمد  
پادشاهی پسر بمکتب داد      لوح سیمین در کنار نهاد  
بر سر لوح او نوشته بزر      جور اوستاد به ز مهر پدر

\* \* \*

بیاض

۱۸ - ۱۹

اول :

تصنیف کرباشنکر در باب مبارک باددہی بخدمت گوہار او صوبہ دار

\* \* \*

تاریخ عالمگیری

۱۹ - ۲۰

اول :

ای دادہ عقل پرتو آگاہی      شاہان ز تو کامیاب شہنشاہی  
آنرا کہ ز کائنات برتر خواهی      بر سر نیش افسر ظل الہی

\* \* \*

قصہ سیف الملوک و بدیع الجمال

۲۳ - ۲۵

ترقیمہ :

نسخہ سیف الملوک و بدیع الجمال بیست و دوم شہر ذی القعدہ سنہ ۱۰۹۰ در ...  
فیروزپور . . . بخط ذرہ یقین ابو الخیر عبدالواحد فاروقی تحریر یافت

## دیوان نوائی

۱۱ - ۱۱

اول :

الهی از کرم بکشا ز لب مهر زبانم را  
شکر آمیز کن از خوان فیض خود دهانم را

آخر :

دیده بست از همه خلق نوائی ز غمت  
برمن ای یار ستمگار چه می فرمائی

✽ ✽ ✽

## دیوان غنی

۱۵ - ۱۵

اول :

ای ذات تو سر دفتر افراد وجود ✽ هر بود و نبود را ز بود تو نمود

آخر :

یا و قصد جان عاشقان کن کمان را زه کن و زه را کمان کن  
جای که نفع نبود اندیشه را ضرر نیست کی از شراب باشد ییمی در آب رفتن

✽ ✽ ✽

## اجناس الفعل

۱۶ - ۱۶

ترقیمه :

نمت اجناس الفعل - کاتب و مالک احمدالله ولد شیخ نظام الدین احمد ساکن نگر تهنه  
روز جمع بوقت صبح بتاریخ هفدهم من شهر رمضان المبارک در پیران پٹن بر بالاخانہ

## سکندرنامه بحری

۷ - ۷

تاریخ تصنیف :

همان بر دهم روز بود از ایار نود و نه گذشته ز پانصد شمار

(سنه ۵۹۹)

✱ ✱ ✱

## نل دمن

۸ - ۸

تاریخ تصنیف :

دیده این ست کارگاه در پیراستگی بهماه آذر

سی و نهم از جلوس شاهی تاریخ مجدد الهی

چون سال عرب شمار کردم الف و سه بکار کردم

(سنه ۱۰۰۳)

✱ ✱ ✱

## دیباچه فرہنگ جهانگیری

۱۰ - ۱۰

ترجمه :

تمت تمام شد مآدمه یعنی دیباچه فرہنگ جهانگیری - نوشته فدوی تریکمی

بتاریخ دهم رمضان المبارک (سنه ۱۲۱۸)

## لیلی و مجنون

۳ - ۳

تاریخ :

کوتاهی این بلند بنیاد در پشتمد و نه فتاد پشناد (سنه ۸۸۹)

ور تو بشمار آن بری دست باشد سه هزار و پشت صد و شست (۳۸۶۰)



## نوباوه مادھوی

۵ - ۵

اول :

ہوالنی

مہادیوجی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

چون فرزند سعادت مند بجان پیوند دلبد گوگلچند کہ آثار ہوشمندی از ناصیہ احوال او

پیدا و اطوار خرد پسندی از صفحہ اوضاع او ہویداست

آخر :

پانزدہ سالگی از علم و فنون ہندوی و فارسی فراوان بہرہ بہم رسانیدہ

چنانچہ دیوان مادھو منظوم کتھانامہ

تاریخ در دیباچہ :

غنچہ رنگین شکفت از نوبہار \* قمری و بلبل شدہ مشغول کار

بہر تاریخ از دلت دارد ہوس \* از سہ مصرع حرف اول گیر و بس

سنہ ۱۱۰۲

۱۰۰۰ غ + ۱۰۰ ق + ۲ ب

## GUJARAT VIDYA SABHA COLLECTION

## APPENDIX I

### **Extracts of the Beginning, the End and the Colophon of MSS.**

#### Words used in Persian and Arabic

Beginning : اول

End : آخر

Colophon : ترقیم

[ Figures standing on the right indicate the Serial Number of the MS. as shown in the first column of the Catalogue and that on the left, the Collection Number. ]

## APPENDIX II

**List of the MSS. described in the Catalogue arranged in the  
Alphabetical Order :**

Serial No.	1
212	آئين اكبرى
190 (a)	ابواب معرفت
16, 262	اجناس الفعل
244	احوال كائنات
234	احوال ملا جامى
31	اخلاق محسنى
211	اخلاق ناصرى
145 (a)	ادويات الاسهال
200	اسرار الكيمياء
202 (b)	اشعار
232	اطعمة المرضى
127	اقبال نامه جهانگیرى
193, 279	اكبر نامه
53	الدر المختار
58 (f)	الدر في النحو
57	الرسالة الشمسية
48	السعد الموشع
119	الملخص
180 (b)	انتخاب از ديوان الفت



129 (b)	انتخاب از دیوان سعدی
129 (a)	انتخاب از دیوان عثمان عنتاری
96, 179, 260, 288, 295, 298	انشای ابوالفضل
45	انشای چهارچمن
178	انشای ملا طغرا
174	انشای هرکرن
206	انشای هفت گلشن
60 (n), 120, 269	انشای یوسفی
200	اورنگ شاهی

## ب

68	بحر الحیات
54	بحر المعانی
256	بدائع الانشا
92	بلوهر و بوذاسف
73 (n)	بند بر کریم
9, 73 (n), 80, 109, 122	بوستان
94 (b)	بوستان افروز
34, 181	بهار دانش
18, 37, 43, 273	بیاض
264 (n)	بیاض دلکش
87 (d)	بیست باب در معرفت اسطرلاب

## پ

192	پادشاهنامه
93 (a)	پندنامه سعدی

93 (d)

پندننام عطار

## ت

19

تاریخ عالمگیری

254

تاریخ گجرات (مختصر)

255 (b)

تاریخ مرہٹہ در گجرات

277

تاریخ مظفری

94 (a)

تجربہ شامی

281

تحفة المراقین

245

تحفة الکرام

234

تحفة المجالس

143

تحفة الوداد

173

تذكرة الانشا

58 (d)

تذكرة المذاهب

243

تصريف سخن عرب

207

نعمیة حلۃ الحلل

51

تفسیر انوار التنزیل

97

تفسیر القرآن

56

تفسیر سورة الفاتحة

62

تفسیر مدارک التنزیل

222

تواریخ راجہای دہلی ہندوستان

63

نوریت

## ج

71

جامع المناس

299

جامع القوانين

289	جامع النشاء تین
64	جلال الصیون
107 (d)	جنت الفردوس
127	جہانگیر نامہ

## ج

180 (n), 184	چہار عنصر
101	چہار گلزار

## ح

172	حقایق منہوی
86	حیرت فقہا

## خ

285 (c)	خسرو و شیرین
175 (b)	خط نستعلیق
142, 147, 148, 149, 150	خطوط
213	خلاصہ شاہنامہ
108, 136, 272	خلاصۃ التواریخ
285	خمسة نظامی گنجوی

## د

89 (a)	دافع الملحدین
214	دبستان مناسبت

151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164	دستاویز
38	دستور الاطبا
142	دستور الصبيان
235	دستور العمل
231, 267	دولرانی و خضرخان
10	دیباچہ فرہنگ جہانگیری
168, 282 (d)	دیوان بدر چاچ
176 (a)	دیوان برہمن
72	دیوان جامی
41,65	دیوان حافظ
177	دیوان حسن
1	دیوان حیلر
169 271, 291	دیوان خاقانی
89 (c)	دیوان راجہ
264 (b)	دیوان شمس
278	دیوان شوکت بخاری
124, 170	دیوان صائب
15	دیوان غنی
265 (c)	دیوان فریدالدین عطار
270	دیوان فطرت
221	دیوان ناصر علی مرہندی
11	دیوان نوائی

ر

93 (b)	رجیما
241	رسالہ اسپ
58 (c)	رسالۃ الایمان
230	رسالۃ جہان آرا ییگم
87 (e)	رسالۃ سی فصل
57	رسالۃ شمسید
230 (n)	رسالۃ صاحبیہ
87 (b)	رسالۃ فلسفہ
107 (c)	رسالۃ قاضی قطب
230 (b)	رسالۃ قاضی نورالدین و جواب ملا عبدالحمکیم
247	رسالۃ معما
87 (g)	رسالہ موسیقی
35, 144, 178	رسائل ملا طغرا
25, 26, 27, 205, 263	رقعات
240	رقعات بیدل
29, 169	رقعات جامی
233	رقعات جہان کمال
20	رقعات مہر موتی چند
165	رقعات نوبہاری مادھوی
6	رقمہ غریب
145 (b)	رمض
91	روضۃ الشہدا
47	روضۃ العلماء
175 (c)	ری نامہ

## ز

- 87 (e) زبدة الرمل

## س

- 9, 80, 109, 122 سعدی نام  
113 سفینه مرثیات فارسی  
7, 61 (a), 197, 285 (e), 292 سکندر نام  
196 (a), (b), (c) سیر الماخیرین

## ش

- 294 شاهجهان نام (مختصر)  
12 شاه نام  
137 شایست و ناشایست  
287 شرح تحفة المراقین  
74 شرح حال محمد رسول الله و دیگر بزرگان  
و مشایخان  
218 شرح خطبه های ظهیری  
290 شرح دیوان ناصر علی سرپندی  
66 شرح سکندر نام  
55 (b) شرح عقیده الفزالیه  
265 شرح قصیده ملا جامی  
21, 82, 187 شرح گلستان  
225 شرح متنوی جلال الدین رومی  
215 شرح مخزن الاسرار

88	شرح من السواد البياض
85, 203	شرح نصاب الصبيان
39	شفاه محمدی
70	شهادت نام

## ص

117, 188	صد النكار
84	صوفیه و رسائل دیگر

## ط

81	طالع نام
39	طب محمدی
201	طریقه قایم کردن سیماب
228	طوطی نام

## ظ

73 (d)	ظفر نام
255 (n)	ظفر نامه نادری

## ع

44, 246	عالمگیر نام
55	عجوبة الزمان

140	عروض سینفی
58 (b)	عقیده الغزالیہ
224	علم عالم علویات
99, 195	عیار دانش
98	عین الحیات

## ف

141	فارسیات
100	فارسی اربعین
73 (c)	فالنامہ
178 (a)	فردوسۂ طغرا
138	فرطیات نامہ
105	فروغ دین
223	فرہنگ ترکی
130, 131	فرہنگ جہانگیری
52, 208, 257	فرہنگ رشیدی
189	فرہنگ شمسی
108	فضیلت نامہ

## ق

67, 103, 227	قرآن
62	قران السعدین
75	قصہ خاورشاہ و روشنرہای وزیر
23	قصہ سیف الملوک و بدیع الجمال
42	قصہ کامروپ



166

قصاید عرفی

175 (e)

قصیده

## ک

229

کارستان منیر

90 (h)

کتاب الصرف

134

کتاب المساحات

89

کتاب المعصاب

266

کتاب النجوم

115

کتاب حسینیه در اعتقادات عقلیه

209

کتاب ضریری

24

کتاب فارسیات

58 (a)

کتاب فی النحو

35

کتاب ملا طغرا

165

کتاب نوپاری مادهوی

114

کرشن چرتو

229 (n)

کریما

135, 182, 251

کشف اللغات

73 (b)

کلام شیخ دو پیازه سیالکولی

173

کلماء الشعراء

102

کلیله و دمنه

284

کنز الدقایق

## گ

116

گریه نامه

194	گزار ابراهيم
13, 17, 77, 217	گلستان
190 (b)	گیان مالا

## ل

172	لطايف المعنوى من حقائق المشوى
133	لطايف نامه
280	لغات
58 (g)	لغات القرآن
3, 61 (b), 285 (b)	ليلى و مجنون

## م

58 (e)	متن عقيدة الفزاليه
185, 186, 220, 250	مشوى جلال الدين رومى
125 (b)	مشوى نعمت خان
104 (a)	مهربات اكبرى
219	مجمع الاشعار
106, 259	مجمع الصنائع
175 (a), 274, 297	مجموعة اشعار
59	مجموعة بهارستان
33	مجموعة رقعات
107 (a)	مجموعة سلطاني

22	مجموعه صد مكاتيب
285 (ii), 286	مخزن الاسرار
236, 268	مدخل المنظوم
14, 32, 276	مرات سكندري
132	مرصاد العباد
258	مسير طالبی
95	مشكاة المصابيح
46	مصباح الهدايت
93 (c)	مصدرنامہ
89 (b)	مصطلحات ديوان حافظ
282 (a), 283	مطلع الانوار
253	مظفر شاہی
216	معدن الانشا
79	معراج نامہ
87 (a)	معنای جهان
268	مفتاح الحکمت
146	مفردات مرکبات
107 (b)	مقدمة الصلوة
2	مکاتيب چندرہان برہمن
96, 179	مکاتيب علامی
118	مکتوبات
242	مناظر الانشا
36	مناظرۃ نبي و قلم

237	منتخبات دیوان یزدل
50	منتخب اللغات شاہجہانی
249	منشآت بلیغ
128	منطق الطیر
78	میزان الطب

## ن

104 (b)	نافع الخاق
87 (d)	نسخہ اسطرلاب
87 (c)	نسخہ فی الرمل
40, 42	نسخہ کامروپ
198	نسخہ نجوم
60 (b), 90 (a), 183, 202 (a)	نصاب الصبیان
121	نفریات
210	نقول احکام
171	نگارستان وقائع
8, 176 (b), 204	نل دمن
5	نوباوۃ مادھوی
194	نورس

## و

175 (d)	واو نامہ
125 (a), 275 (a), (b)	وقائع حیدرآباد

239

وقائع محاربة بورتود

•

282 (b)

بشت بهشت

285 (d)

بفت پیکر

112

بشت

ی

28, 69, 110, 123, 199, 238

یوسف و زلیخا

\* \* \*

\* \* \* \* \*

## APPENDIX III

### Tabular Statement of Manuscripts according to Subjects

NOTE: Figures standing on the left indicate the serial number of the manuscript as shown in the first column of the catalogue.

#### History

212	آئین اکبری
244	احوال گانگوار
127	اقبال نامه جهانگیری
193, 279	اکبر نامه
192	پادشاه نامه
19	تاریخ عالمگیری
254	تاریخ گجرات (مختصر)
255 (b)	تاریخ مرهت در گجرات
277	تاریخ مظفری
245	تحفة الکرام
222	تواریخ راجهای دهلی هندوستان
127	جهانگیر نامه
213	خلاصه شاهنامه
136, 256, 272	خلاصه التواریخ
231, 267	دولرانی و خضر خان
196 (a), (b), (c)	سیر المتأخرین
192, 294	شاهجهان نامه (مختصر)
255 (a)	ظفر نامه نادری
44, 246	عالمگیر نامه

226	قران السمدین
14, 32, 272	مرآت سکندری
253	مظفر شاہی
296	منتخب اللباب
125 (a), 275 (a), (b)	وقائع حیدرآباد
239	وقائع معارضة بہرپور

### Biography.

234	احوال ملا جامی
234	تحفة المجالس
173	تذکرۃ الانشا
180 (a), 184	چهار عنصر
230	رسالۃ جہان آرا یکم
230 (a)	رسالۃ صاحبیہ
74	شرح حال محمد رسول اللہ و دیگر بزرگان و مشایخان
173	کلمۃ الشعراء
133	لطایف نام

### Epistolography

96, 179, 260, 288, 295, 298	انشای ابوالفضل
45	انشای چارچمن
178 (h)	انشای ملا طنبرا
174	انشای ہرکرن
206	انشای ہفت گلشن
60 (a), 120, 269	انشای یوسفی

60 (a), 120, 269	بدائع الانشا
299	جامع القوانين
126, 147, 148, 149, 150	خطوط
142	دستور الصبيان
235	دستور العمل
25, 26, 27, 126, 205, 263	رقعات
240	رقعات ييدل
29, 167 (b)	رقعات جامي
233	رقعات جهان كمال
205	رقعات چندريهان
19	رقعات مهت موتي چند
165	رقعات نوباري مادھوي
6	رقعة غريب
59	مجموعه بهارستان
33	مجموعه رقعات
21	مجموعه صد مكاتيب
216	ممدن الانشا
2	مكاتيب چندريهان
96, 179	مكاتيب علامي
118	مكتوبات
249	منشآت بليغ
210	نقول احكام
5	نوباوة مادھوي



## Documents

151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164	} دستاویز
---	-----------

## Religion and Theology

53	الدر المختار
68	بحر الحیات
92	بلوہر و بوداسف
73 (u), 93 (u)	پندنام سعدی
93 (d)	پندنام عطار
58 (d)	تذکرۃ المذہب
97	تفسیر القرآن
51	تفسیر انوار التنزیل
56	تفسیر سورۃ الفاتحہ
62	تفسیر مدارک التنزیل
63	توریت
71	جامع العباس
289	جامع النشاءین
64	جلال المیون
107 (d)	جنت الفردوس
86	حیرت فقہا
214	دبستان مذہب
89 (u)	دافع الملحدین
76	در المجالس
58 (u)	رسالة ایمان
2 3 (b)	رسالہ فلسفہ

107 (a)	رسالة قاضى قطب
230 (b)	رسالة قاضى نورالدين و جواب ملا
	عبدالحكيم
91	روضة الشهداء
47	روضة العلماء
113	سفينه مرثيات فارسى
137	شايست و ناشايست
58 (b)	شرح عقيدة الغزاليه
70	شهادت نام
84	صوفيه
73 (d)	ظفر نام
55	عجوبة الزمان
58 (b)	عقيدة الغزاليه
98	عين الحيات
100	فارسى اربعين
138	فرضيات نام
105	فروغ دين
108	فضيلت نام
67, 103, 227	قرآن
115	كتاب حسينيه در اعتقادات عقليه
114	كرشن چرتر
284	كنز الدقايق
190 (b)	گيان مالا
172	لطائف المنعوى من حقائق المتئوى
58 (g)	لغات القرآن
107 (a)	مجموعه سلطاني

95	مشكاة المصابيح
79	معراج نامہ
107 (b)	مقدمة الصلوة

### Ethics and Moral Sayings

31	اخلاق محسنی
211	اخلاق ناصری
9, 80, 109, 122	بوستان
93 (a)	پندنامہ سعدی
93 (i)	پندنامہ عطار
172	حقایق مشنوی
89 (a)	دافع الملعدين
93 (b)	رحیما
10, 80, 109, 122	سعدی نامہ
21, 82, 187	شرح گلستان
99	عیار دانش
93 (a)	کریمہ
13, 17, 77, 217	گلستان
171	نگارستان وقائع

### Mysticism and Sufism

190 (a)	ابواب معرفت
54	بحر المعانی
93 (i)	پندنامہ عطار
143	تحفة الوداد
76	دارالمجالس

230 (a)	رساله جهان آرا بیگم
230 (a)	رساله صاحبیه
84	صوفیه
116	گربه نامہ
125 (b)	مثنوی
185, 186, 220, 250	مثنوی جلال الدین رومی
132	مرصاد المباد
46	مصباح الہدایت
89 (b)	مصطلحات دیوان حافظ
128	منطق الطیر

## Poetry

202 (b)	اشعار
180 (b)	انتخاب از دیوان الفت
129 (b)	انتخاب از دیوان سعدی
129 (a)	انتخاب از دیوان عثمان مختاری
73 (a)	بند بر کریمہ
9, 80, 109, 122	بوستان
93 (a)	پندنامہ سعدی
93 (d)	پندنامہ عطار
281	تحفة المراقین
207	نعمیۃ حلۃ الحلل
289	جامع النشامین
285 (c)	خسرو و شیرین
213	خلاصہ شاہنامہ
285	خمسة نظامی گنجوی

231, 267	کولراتی و خضرخان
168, 282 (1)	دیوان پیر چاچ
176 (a)	دیوان برہمن
72	دیوان جامی
41	دیوان حافظ
177	دیوان حسن
1	دیوان حیدر
169 271, 291	دیوان خاقانی
89 (c)	دیوان راجہ
264 (b)	دیوان شمس
278	دیوان شوکت بخاری
221	دیوان شیخ ناصر علی سرہندی
124	دیوان صائب
15	دیوان غنی
129	دیوان فریدالدین عطار
270	دیوان فطرت
71	دیوان نوائی
93 (b)	رحیم
175 (c)	ری نام
9, 80, 109, 122	سعدی نام
113	سفینہ مرثیات فارسی
7, 61 (ii), 197, 285 (e), 292	سکندرنامہ
13	شاہنامہ
287	شرح تخفۃ المراقین
290	شرح دیوان ناصر علی سرہندی
4, 66, 83, 248, 261	شرح سکندرنامہ

265	شرح قصيدة ملا جامی
255	شرح مثنوی جلال الدین رومی
215	شرح غزن الاسرار
85, 203	شرح نصاب الصبیان
226	قران السعیدین
166	قصاید عرفی
175 (e)	قصیده
93 (a)	کریمیا
102	کلیله و دمنه
172	اطائف المعنوی من حقائق المثنوی
3, 61 (b), 285 (b)	لیلی و مجنون
185, 186, 220, 250	مثنوی جلال الدین رومی
125 (b)	مثنوی نعمت خان
219	مجموع الاشعار
175 (n), 274, 297	مجموع اشعار
285 (a), 286	غزن الاسرار
236, 268	مدخل المنظوم
282 (a), 283	مطلع الانوار
268	مفتاح الحکمت
36	مناظرة تیغ و قلم
237	منتخبات دیوان یدل
128	منظر الطائر
60 (b), 90 (b), 183, 202 (a)	نصاب الصبیان
8, 176 (b), 204	نل دمن
175 (d)	ولو نام
282 (b)	پشت بهشت

285 (d)	هفت پیکر
28, 69, 110, 123, 199, 238	یوسف و زلیخا

### Romances and Tales

34, 181	بهار دانش
228	طوطی نام
99, 195	عیار دانش
75	قصه خاورشاه و روشنرای وزیر
23	قصه سیف الملوک و بدیع الجمال
40, 42	قصه کامروپ
229	کارستان
102	کلید و دمنه
40, 42	نسخه کامروپ

### Ornate Prose

35, 144	رسائل ملا طغرا
218	شرح خطبه‌های ظهوری
73 (d)	ظفرنامه
178 (a)	فردوسیۀ طغرا
35	کتاب ملا طغرا
73 (b)	کلام شیخ دو پیازه
194	گلزار ابراهیم
194	نورس

### Poetics, Rhetoric, Grammar and Logographs

16, 260	اجناس‌الفعل
58 (f)	الدرر فی النحو

48	السعد الموشح
243	تصرف سخن عرب
207	تعمیات حایة الخلل
101	چهار گزار
247	رسالة معما
88	شرح من السواد البياض
117, 188	صد النكار
140	عروض سبفی
141	فارسیات
90 (b)	كتاب الصرف
49	كتاب المصباح
209	كتاب ضریری
58 (a)	كتاب في النجو
93 (c)	مصدرنام
87 (a)	معجمای جهان
242	مناظر الانشا
121	نغزیات
60 (b), 90 (a), 183, 202	نصاب الضبیان

### Diary

18, 37, 43, 273	یاض
264 (a)	یاض دلکش

### Lexicography

10	دیباچه فرهنگ جهانگیری
223	فرهنگ ترکی
130, 131	فرهنگ جهانگیری



52, 208, 257	فربنگ وشیدی
189	فربنگ شمسی
24	کتاب فارسیات
135, 182, 251	کشف اللغات
280	لغات
58 (g)	لغات القرآن
89 (b)	مصطلحات دیوان حافظ
50	منتخب اللغات شاہجہانی

### Medicine

145 (a)	ادویات الاسہال
232	اطعمۃ المریض
94 (b)	بوستان افروز
94 (a)	تجربہ شاہی
38	دستور الاطبا
145 (b)	رمض
39	شفاء محمدی
39	طب محمدی
268	مدخل المنظوم
104 (a)	مہربان اکبری
268	مفتاح الحکمۃ
164	مفردات مرکبات
78	میزان الطب
104 (b)	نافع الخلق

### Astronomy, Astrology, Divination and Geomancy

119	الملخص
-----	--------

87 (d)	یست باب در معرفت اسطرلاب
87 (e)	و سواله سی فصل
87 (c)	زیده الرمل
81	طالب نام
224	علم عالم علویات
73 (c)	قالنامه
266	کتاب النجوم
236	مدخل لمنظوم
87 (d)	نسخه اسطرلاب
87 (c)	نسخه فی الرمل
198	نسخه نجوم
112	پشت

### Chemistry

200	اسرار الکیمیا
200	اورنگ شاهی
191, 200	راحت الروح
201	طریقه قایم کردن سیماب

### Philosophy and Logic

57	الرسالة الشمسية
19, 200	راحت الروح
87 (b)	رسالة فلسفه
106, 259	مجمع الصنائع
107 (a)	مجموعه سلطانیه

**Miscellaneous**

258	(Travels)	مسیر طالبی
252	(Magic)	سرالمکثوم
241	(Zoology)	رسالہ اسب
175	(b)	خط نستعلیق
87	(g)	رسالہ موسیقی
134		کتاب المساحت



## APPENDIX IV

### LIST OF WORKS DESCRIBED IN THE CATALOGUE

#### *GUJARĀT VIDYĀ SABHĀ COLLECTION*

SERIAL NO.	COLLECTION NO.	TITLE OF WORK
1	1	Diwan-i-Haidar
2	2	Makātib-i-Chandrabhan
3	3	Laylā wa Majnūn
4	4	Sharh-i-Sikandar-nāma-i Barri
5	5	Naw-bāwa-i Madhavi
6	6	Ruq'at-i-Gharīb
7	7	Sikandar-nāma-i-Bahri
8	8	Nal-Daman
9	9	Bustān ya Sa'di-nāma
10	10	Dibācha-i-Farhang-i-Jahāngiri
11	11	Diwān-i-Nawā'i
12	12	Shāh-nāma-i-Firdawsī
13	13	Gulistān-i-Sa'di
14	14	Mir'at-i-Sikandari
15	15	Diwān-i-Ghani Kashmiri
16	16	Ajnāsul-Fil
17	17	Gulistān-i-Sa'di
18	19	Bayād
19	20	Tārīkh-i-'Ālamgiri
20	21	Ruq'at-i-Mahatā Motichand
21	22	Sharh-i-Gulistān-i-Sa'di
22	24	Majmū'a-i-Ṣad Makātib
23	25	Qiṣṣa-i-Saifu'l-Mulūk wa Badi'u'l-Jamāl

24	26	Kitāb-i-Fārsiyāt
25	27	Ruq'āt
26	28	Ruq'āt
27	29	Ruq'āt
28	30	Yūsuf wa Zulaikha
29	31	Ruq'āt-i-Jāmī
30	32	Ruq'āt
31	33	Akhlaq-i-Muhsinī
32	34	Mir'āt-i-Sikandarī
33	35	Majmū'a-i-Ruq'āt
34	36	Bahār-i-Dānish
35	37	Kitāb-i-Mullā Tughrā yā Rasā'il-i-Mullā Tughrā
36	38	Munāẓara-i-Tegh-o-Qalam
37	39	Bayād
38	40	Dastūru'l-Aṭibbā
39	41	Shifā-i-Muḥammadī yā Ṭibb-i-Muḥammad- shāhi
40	42	Nuskha-i-Kāmrūp
41	43	Diwān-i-Hāfiz
42	44	Qissa-i-Kāmrūp
43	45	Bayād
44	46	'Ālamgīr-nāma
45	70	Inshā-i-Ḥahār Chaman
46	71	Misbāhu'l-Hidāyat
47	72	Rawḍatu'l-'Ulumā
48	73	As-Sa'du'l-Muwashshah
49	74	Kitābu'l-Misbāh
50	75	Muntakhabu'l-Lughāt-i-Shāh-jahānī
51	76	Tafsīr-i-Anwārī't-Tanzīl
52	77	Farhang-i-Rashīdī
53	78	Ad-Durru'l-Mukhtār
54	79	Bahru'l-Ma'ānī
55	80	'Ajābatu'z-Zamān
56	81	Tafsīr-i-Surati'l-Fātiha
57	82	Ar-Risālatu'sh-Shamsiyyā

58 (a)	83 (i)	Kitāb fin-Nahw
(b)	84 (ii)	Sharḥ-i-'Aqīdatu'l-Ghazzāliya
(c)	85 (iii)	Risālatu'l-Imān
(d)	86 (iv)	Tadhkiratu'l-Madhāhib
(e)	87 (v)	Matan-i-'Aqīdatu'l-Ghazzāliya
(f)	88 (vi)	Ad-Durar fin-Nahw
(g)	89 (vii)	Lughatu'l-Qur'ān
59	90	Majmu'a-i-Bahāristān
60 (a)	91 (i)	Baḍā'i'u'l-Inshā yā Inshā-i-Yūsufi
(b)	(ii)	Nisābu's-Sibiyān
61 (a)	92	Sikandar-nāma-i-Barri
(b)	93	Laylā wa Majnūn
62	94	Tafsīr-i-Maḍāriku't-Tanzīl
63	95	Taurat
64	99	Jalālu'l-'Uyūn (Jild-i-Duwam wa Jild-i-Siwam)
65	100	Diwān-i-Hāfiẓ
66	101	Sharḥ-i-Sikandar-nāma
67	102	Qur'ān
68	103	Baḥru'l-Hayāt
69	104	Yūsuf wa Zuluikhā
70	105	Shahādāt-nāma
71	106	Jāmi'u'l-'Abbāsī
72	107	Dīwan-i-Jāmī
73 (a)	108 (i)	Band bar Karīmā
(b)	(ii)	Kalām-i-Shaikh Do Piyaza
(c)	(iii)	Fāl-nama
(d)	(iv)	Zafar-nāma
74	109	Sharḥ-i-Hāl-i-Muḥammad Rasūlulla wa dīgar Buzurgān wa Mashāikhān
75	110	Qiṣṣa-i-Khāwarshāh wa Roshanrai Wazīr
76	111	Durru'l-Majālis
77	112	Gulistān-i-Sa'dī
78	113	Mizān-i-Ṭibb
79	114	Mī'rāj-nāma

80	115	Bustān-i-Sa'dī yā Sa'dī-nāma
81	116	Tali'a-nāma
82	117	Sharḥ-i-Gulistān-i-Sa'dī
83	118	Sharḥ-i-Sikandar-nāma-i-Baḥrī
84	119	Ṣufiyya
85	120	Sharḥ-i-Nisābu's-Sibiyān
86	121	Ḥairat-i-Fuḡahā
87 (a)	122 (i)	Mu'ammāy-i-Jahān
(b)	(ii)	Risāla-i-Falsafa
(c)	(iii)	Nuskha fir-Ramal yā Zubdatu'r-Ramal
(d)	(iv)	Nuskha-i-Uṣṭurlāb yā Bist Bāb dar Ma'rifat-i-Uṣṭurlāb
(e)	(v)	Risāla-i-Nī Fasl
(f)	(iv)	Risāla-i-Musiqī
(g)	(vii)	Risāla-i-Akhir dar Musiqī
88	123	Sharḥ mina's-Sawādi ila'l-Bayād
89 (a)	124 (i)	Dānu'l-Mulhidīn
(b)	(ii)	Muṣṭalihat-i-Dīwān-i-Ḥāfiẓ
(c)	(iii)	Dīwān-i-Raja
90 (a)	125 (i)	Nisābu's-Sibiyān
(b)	(ii)	Kitābu's-Sarf
91	126	Raudatu'sh-Shuhadā
92	127	Balohar wa Budḥāsf
93 (a)	128 (i)	Karimā yā Pand-nāma
(b)	(ii)	Raḥīma
(c)	(iii)	Maṣdar-nama
(d)	(iv)	Pandnāma-i-Faridu'd-Dīn 'Aṭṭar
94 (a)	129 (i)	Tajriba-i-Shāhī
(b)	(ii)	Bustan-afroz
95	130	Mishkātu'l-Maṣābih (Jild-i-Duwwm)
96	131	Inshā-i-Abu'l Fadl yā Makātib-i-'Allāmī
97	132	Tafsiru'l-Qur'ān
98	133	'Ainu'l-Ḥayāt
99	134	'Iyār-i-Dānish
100	135	Fārsī Arba'in
101	136	Chahār Gulzār

102	137	Kalīla wa Dimanā
103	138	Qur'ān
104 (a)	139 (i)	Mujarribāt-i-Akbari
(b)	(ii)	Nāfi' u'l-Khalq
105	140	Furūgh-i-Dīn
106	141	Majma'u's-Sanāyi'
107 (a)	143 (i)	Majmu'a-i-Sultānī
(b)	(ii)	Muqaddamat u's-Ṣalāt
(c)	(iii)	Risāla-i-Qādi Quṭb
(d)	(iv)	Jannatu'l-Firdaws
108	144	Faḍilat-nāma
109	145	Bustān-i-Sa'dī yā Sa'dī-nāma
110	146	Yūsuf wa Zulaikha
111	147	—
112	148	Hi'at
113	151	Safīna-i-Marṭhiyyāt-i-Fārsī
114	153	Krishna-charitra
115	154	Kitāb-i-Husainya dar I'tiqādāt-i-'Aqliyya
116	155	Gurba-nāma
117	156	Ṣad Alankār
118	157	Maktūbāt
119	158	Al-Mulakhkhaṣ fi'l-Hi'at
120	159	Badā'i'u-l-Inshā wa Inshā-i-Yūsufi
121	160	Naghziyyāt
122	161	Bustān-i-Sa'dī yā Sa'dī-nāma
123	162	Yūsuf wa Zulaikha
124	163	Dīwān-i-Sā'ib
125 (a)	164 (i)	Waqā'i'-i-Ḥaidarābād
(b)	(ii)	Maṭnawī
126	165	Ruq'at
127	166	Jahāngīr-nāma yā Iqbal-nāma-i-Jahāngīr (Jild-i-Siwum)
128	167	Mantiq u'l-'Fair
129	168	Intikhab az Dīwān-i-Uṭhmān Mukhtārī wa Intikhab az Dīwān-i-Sa'dī



130	178	Farhang-i-Jahāngirī
131	179	Farhang-i-Jahāngirī
132	191	Mirṣādu'l-'Ibād Mina'l-Mabda'i ila'l-Ma'ād
133	192	Latā'if-nāma
134	193	Kitābu'l-Masābat
135	194	Kashfu'l-Iughāt
136	195	Khulāṣatu't-Tawārikh
137	196	Shāyast wa Nāshāyast
138	197	Fardīyyāt-nāma
139	198	Dīwān-i-Ḥāfiẓ
140	199	Risala-i-'Arūd-i-Saifi
141	200	Fārsiyyāt
142	201	Dastūru's-Ṣibiyān
143	202	Tuḥfatu'l-Widād
144	203	Rasā'il-i-Mullā Ṭughrā
145 (a)	104 (i)	Adwiyātu'l-Ishāl
(b)	(ii)	Ramṣ
146	205	Mufradāt wa Murakkabāt
147	208	Khuṭūṭ (Scroll)
148	207	" "
149	208	" "
150	209	" "
151	210	Dastawīz "
152	211	" "
153	212	" "
154	213	" "
155	214	" "
156	215	Tamassuk "
157	216	Dastawīz "
158	217	" "
159	218	" "
160	219	" "
161	220	" "
162	221	Tamassuk "
163	222	Dastawīz "
164	223	" "

## ĀPARĀO BHOLĀNĀTH COLLECTION

SERIAL NO.	COLLECTION NO.	TITLE OF Work
165	4	Ruq'at-i-Naw-bahāry-i-Mādhavī
166	5	Qaṣā'id-i-'Urfī
167	6	Ruq'at-i-Jāmī
168	8	Dīwān-i-Badr-i-Chāch
169	10	Dīwān-i-Khāqānī
170	11	Dīwān-i-Ṣā'ib
171	12	Nigāristān-i-Waqā'i'
172	13	Laṭā'ifu'l-Ma'nawī min Ḥaqā'iqu'l-Math- nawī
173	14	Tadhkiratu'l-Iushā 'urf Kalimātu'sh- Shu'arā
174	15	Inshā-i-Harkaran
175 (a)	16 (i)	Majmū'a-i-Ash'ar
(b)	(ii)	Khaṭṭ-i-Nastā'liq
(c)	(iii)	Re-nāma
(d)	(iv)	Wāw-nāma
(e)	(v)	Qaṣida
176 (a)	17 (i)	Dīwān-i-Barahman
(b)	(ii)	Nal-Daman
177	18	Dīwān-i-Ḥasan
178	19	Rasā'il-i-Mullā 'Ughrā
179	21	Inshā-i-Abū'l-Faḍl
180 (a)	22 (i)	Chahar 'Unsur
(b)	(ii)	Intikhab az Dīwān-i-Ulfat
181	23	Bahār-i-Dānish
182	24	Kashfu'l-Lughāt
183	25	Nisābu'ṣ-Ṣibiyān
184	29	Chahār 'Unsur

185	30	Mathnawī-i-Jalālū'd-Dīn Rūmī (Daftar-i-Duwum)
186	31	Mathnawī-i-Jalālū'd-Dīn Rūmī (Daftar-i-Siwum)
187	33	Sharḥ-i-Gulistān
188	34	Ṣad Aiankār
189	35	Farhang-i-Shamsī
190 (a)	36 (i)	Abwāb-i-Ma'rifat
(b)	(ii)	Gyān-inālā
191	37	Rāḥatū'r-Rūḥ wa Hikmatu'l-Futūḥ
192	38	Shāhjahān-nāma yā Pādshāh-nāma
193	39	Akbar-nama
194	41	Gulzar-i-Ibrāhīm wa Nau-ras
195	45	'Iyār-i-Dānish
196 (a)	47 (i)	Siyaru'l-Mutaakkhirin (Jild-i-Awwal)
(b)	(ii)	" (Jild-i-Duwum)
(c)	(iii)	" (Jild-i-Siwum)
197	49	Sikandar-nāma
198	50	Nuskha-i-Nujūm
199	52	Yūsuf wa Zulaikhā
200	53	Asrāru'l-Kimyā wa Aurangshāhī wa Rāḥatū'r-Rūḥ
201	54	Tarīq-i-Qā'im Kardan-i-Simāb wa Chizhā-i-dīgar
202 (a)	57 (i)	Nisābu's-Ṣibiyān
(b)	(ii)	Ash'ār
203	58	Sharḥ-i-Nisābu's-Ṣibiyān
204	59	Nal-Daman
205	61	Ruq'at
206	62	Inshā-i-Haft Gulshān
207	63	Tāmiyāt-i-Hulātī'l-Hulāl
208	65	Farhang-i-Rashīdī

209	71	Kitāb-i-Dariri
210	72	Nuqūl-i-Aḥkām
211	74	Akhlāq-i-Nāḡiri
212	75	Ā'in-i-Akbari
213	78	Khulāṣa-i-Shāh-nāma
214	79	Dabistān-i-Maḍḥāhib
215	80	Sharḥ-i-Makhzanu'l-Asrār (Daftar-i-Awwal)
216	81	Ma'danu'l-Inshā
217	82	Gulistān-i-Sā'di
218	85	Sharḥ-i-Khuṭbāt-i-Zuhūrī
219	89	Majmū'a-i-Ash'ar
220	90	Mathnawī-i-Jalālud-Dīn Rūmi
221	91	Diwān-i-Shaikh Nāṣir 'Alī
222	95	Tawārīkh-i-Rajbā-i-Dihlī-i-Hindustān (Juzw-i-Awwal)
223	97	Farhang-i-Turkī
224	101	'Ilm-i-'Ālam-i-'Ulwiyyāt dar Shumar-i-dam bar Āmadan wa Raftan Kih Ta'lluqa-i-Āftāb wa Mahtāb ast
225	104	Sharḥ-i-Mathnawī-i-Ma'nawī
226	105	Qirānu's-Sā'dain
227	108	Qur'ān
228	110	Tūḡi-nāma
229	111	Kāristān-i-Munir
230 (a)	113 (i)	Risāla-i-Jahān-arā Begam yā Risāla-i-Ṣāhibiyā
(b)	(ii)	Risāla-i-Qāḍi Nūru'd-Dīn wa Jawāb-i-Mullā 'Abdu'l-Hakīm
(c)	(iii)	—
(d)	(iv)	—
231	114	Dawalrāni wa Khidr Khān
232	116	Aṭ'imatu'l-Maraḍ
233	117	Ruq'at-i-Jahān Kamāl

234	118	Tuḥfatu'l-Majālis 'urf Aḥwāl-i-Mullā Jāmī
235	119	Dasturu'l-'Amal
236	120	Madkhalu'l-Manzūm
237	121	Muntakhabāt az Diwān-i-Bedil
238	122	Yūsuf wa Zulaikhā
239	123	Waḡā'i-i-Muhāraba-i-Bharatpūr
240	124	Ruḡ'āt-i-Bedil
241	125	Risala-i-Asp
242	126	Manāziru'l-Inshā
243	127	Taṣrīf-i-Sukhan-i-'Arab
244	129	Aḥwāl-i-Gāekwār
245	130	Tuḥfatu'l-Kirām
246	134	'Ālangīrnāma
247	136	Risala-i-Mu'ammā
248	139	Sharḥ-i-Sikandar-nāma
249	140	Munshaāt-i-Baligh
250	142	Maṭṭhawī-i-Jālālud-Dīn Rūmī
251	143	Kashfu'l-Lughāt
252	144	Sirru'l-Maktūm
253	145	Muzaffarshāhī
254	146	Mukhtasar Tārīkh-i-Gujarāt
255 (a)	147 (i)	Zafarnāma-i-Nādirī
(b)	(ii)	Tārīkh-i-Marhata dar Gujarāt
256	148	Khulāṣatu't-Tawārikh
257	149	Farhang-i-Rashidī
258	150	Masīr-i-'Ālībī
259	153	Majma'us-Sanā'i'
260	158	Inshā-i-Abu'l-Faḍl
261	159	Sharḥ-i-Sikandar-nāma-i-Barri
262	162	Ajnāsu'l-Fī'l
263	164	Ruḡ'āt-i-Muzshi Bhāgchand
264 (a)	165 (i)	Bayād-i-Dilkash
(b)	(ii)	Diwān-i-Shams
265	166	Sharḥ-i-Qaṣida-i-Jāmī
266	167	Kitābu'n-Nujūm

267	173	Dawalrānī wa Khidr Khān
268	174	Miftāḥu'l-Hikmat yā Madkhalu'l-Manzūm
269	175	Inshā-i-Yūsufi yā Badā'i'u-l-Iushā
270	176	Diwān-i-Fitrāt
271	178	Diwān-i-Khāqānī
272	179	Khulāṣatu't-Tawārikh
273	181	Bayād
274	182	Majmu'a-i-Ash'ār
275 (a)	183 (i)	Waqā'i-i-Haidarābād
(b)	(ii)	" "
276	184	Mir'āt-i-Sikandari
267	186	Tārikh-i-Muzaffarī
278	187	Diwān-i-Shaukat Bukhārī
179	188	Akbarnāma (Daftar-i-Duwum)
280	190	Lughāt
281	194	Tuḥfatu'l-'Irāqain
282 (a)	195 (i)	Maṭla'u'l-'Anwār
(b)	(ii)	Hasht Bihisht
(c)	(iii)	--
(d)	(iv)	Diwān-i-Badr Chāch
283	195	Maṭla'u'l-'Anwār
284	199	Kanzu'd-Duqa'iq
285	200	Khamsa-i-Nizāmī (Janjawi)
(a)	(i)	Makhzanu'l-Asrār
(b)	(ii)	Laylā wa Majnūn
(c)	(iii)	Khusraw wa Shīrin
id)	(iv)	Haft Paikar
(e)	(v)	Sikandarnāma
286	202	Makhzanu'l-Asrār
287	203	Sharḥ-i-Tuḥfatu'l-'Irāqain
288	205	Inshā-i-Abu'l-Faḍl (Daftar-i-Duwum)
289	208	Jāmi'u-n-Nashaatsain
290	211	Sharḥ-i-Diwan-i-Nasir Ali
291	212	Diwān-i-Khāqānī
292	213	Sikandarnāma-i-Bahri
293	214	--

294	216	Mukhtaṣar Shāhjahān-nāma
295	218	Inshā-i-Abu'l-Faḍl (Daftar-i-Awwal)
296	219	Muntakhabu'l-Lubāb
297	220	Majmu'a-i-Asha'ar
298	223	Inshā-i-Abu'l-Faḍl
299	224	Jami'u'l-Qawānīn
300	227	—



## APPENDIX V

### NAMES OF AUTHORS

*Notes :—* Figures standing on the right indicate the serial number of the manuscript shown in the first column of the tabular statement.

#### A

'Abdu'l-Ḥamid Lahorī	192
'Abdu'l-Karīm bin Shaikh Miyān	16, 262
'Abdu'l-Laṭīf bin 'Abdullāhi-l-'Abbāsī	172
'Abdu'l-Wasī' Hānsawī	82
'Abdu'r-Raḥmān Jurjānī	49
'Abdu'r-Rashīd bin Abdu'l-Ghafūr al-Ḥusainī al-Madani at-Tattawī	50, 52, 208, 257
'Abdu's-Ṣamad bin Amīr-i-Ḥājj	85
'Abdu's-Sattār Qāsim	266
Abu Isma'īl Aḥmad bin Muḥammad bin Naṣr 'Alawī Bukhārī	47
'Abu'l-Faḍl	96, 99, 179, 193, 195, 212, 218, 260, 279, 288, 298
Abu'l-Faiḍ Faiḍī	204
Abu'l-Faṭḥ bin Shamsu'l-Ḥusainī	68
Abu'l-Ḥasan	209
Abu Naṣr Muḥammad al-Farābī	85, 90 (a), 183, 202 (a), 203
Aḥmad bin Muḥammad 'Abbāsī	86
'Alī Muḥammad bin Isma'īl Asāwī	39
Amīr Khusraw	226, 231, 289 (a)
'Arūḍī (Saifi Bukhārī)	140
As'ad	102



Aurang-zib	235
'Aṭṭār (Farīdu'd-Dīn)	93 (d), 128, 129 (c)

**B**

Badr-i-Chāch (Badrū'd-Dīn Muḥammad Chāchī)	168, 282 (d)
Bayaḍawī (Qāḍiū'l-Qudāt Nāsiru'd-Dīn)	76
Bedil (Mirzā 'Abdu'l-Qādir Akbarābādī)	180 (a), 184, 237, 240
Bhāgchand (Munshī)	263
Bholānāth Sārābhāī Mahtā	216

**C**

Chagminī (Muḥammad bin Muḥammad 'Umar)	119
Chandrabbhān Barahman	45, 176, 205, 206, 222

**D**

Dārāb Pahlon (Dastūr)	137, 138
Ḍiyāu'd-Dīn	48
Dūnkalsingh	239
Durwesh Muḥammad Imānabādī	268

**F**

Faiḍī	8, 176 (b), 204
Firdawsī (Abu'l-Qāsim Ḥasan bin 'Alī of Ṭūs)	12
Firishta (Muḥammad Qāsim Hindushāh)	38
Firūzpūrī (Abu'l- Khair 'Abdu'l-Wāḥid Farūqī)	23

**G**

Ghauī Kashmīrī (Maulānā Muḥammad Ṭāhir)	15
---	----

Ghulām Muḥammad Ghauṭh	287
Gulābrāi	175 (a), (c)

## H

Hasan Dihlawī	177
Hāfiẓ (Khawāja Shamsu'd-Dīn Muḥammad Shirāzī)	65, 139, 141
Hāfiẓ Muḥammad Hayāt	107 (b)
Hāfiẓullāh Khān (Munshī)	175 (d)
Hakīm bin 'Imād Nāgorī	58 (g)
Harkaran Mathurdās Kambūh	174
Himmat Khān	40, 42
Husain bin Hājī Zainu'd-Dīn 'Alī	146
Husainī bin Muḥammad al-Husainī Nishāpuri	87 (a)

## I

Ibrāhīm Faḍlullāh	89 (a)
'Ināyat Khān (Muḥammad Ṭāhir bin Muẓaffar Khān)	294
'Ināyatullāh Ṣāhib Maulawī	181
'Izzu'd-Dīn Muḥammad bin 'Alī al- Kashmīrī	46

## J

Jamālu'd-Dīn Husain Injū bin Fakhrū'd- Dīn Hasan Shirāzī	130, 131
Jamālu'd-Dīn Muḥammad ibn Hājī Raḍā	116
Jāmī (Mullā Nūru'd-Dīn 'Abdu'r-Raḥmān	28, 29, 58 (a), 69, 72, 88, 110, 123, 167, 199, 238, 265

## K

Kāshifi (Mullā Husain)	31, 91
------------------------	--------

Khāfi Khān	296
Khalifa Shāh Muḥammad	299
Khāqānī (Afḍalu'd-Dīn Ibrāhīm)	169, 271, 281, 287, 291
Khaṭīb Tabrizī (Walīu'd-Dīn Abū 'Abdullāh Muḥammad bin 'Abdullāh)	95
Khush-hāl Singh	59
Kirmānī	284
Kishanjī Baid	6

## M

Mādhawdās (Munshi)	5, 29
Majlisī (Mullā Muḥammad Bāqir)	64, 98
Maulānā Ḥaidarī	1
„ 'Ināyatullāh Ṣāhib	181
„ Muḥammad	105
„ Yūsuf bin Muḥammad	60 (a), 220, 269
Mir 'Alī	175 (a)
„ Muḥammad bin 'Alāu'd-Dīn	234
Mir Muḥammad Jā'far Zatalī	73 (c), (d)
Mir Mu'izzu'd-Dīn Fiṭrat	271
Mirzā 'Abdu'l-Qādir	180 (a)
Mirzā Muḥammad Kāzim	44, 246
Mirzā Ṭalib Khān	258
Mu'atamad Khān	263
Mūbiḍ Shāh	214
Muḥammad Akbar bin Ḥājī Mir	
Muḥammad Muqīm	104 (a)
Muḥammad Aḥmad	171
Muḥammad Akbar	78
Muḥammad 'Alāu'd-Dīn bin Shaikh 'Alī	53
Muḥammad 'Alī Khān Anṣārī bin	
Hidāyatullāh	277
Muḥammad Arzanī	214
„ Qiwām bin Rustam bin	
Aḥmad bin Maḥmūd al-Balkhī	215

Muhammad Ghiyāṭlu'd-Dīn 'Izzat bin Jalālu'd-Dīn bin Sharafu'd-Dīn aṣ- Ṣiddiqī	66
Muhammad Kāzim bin Ḥakīm Muḥam- mad Ṣāliḥ	232, 246
Muhammad Khush-hāl Khidr-nush	87 (c)
Muhammad Mahdī ibn Muhammad Nāṣir	255 (a)
Muhammad Nūrullāh Aḥrārī	21, 187
Muhammad Ṣaifullāh Aḥmadābādī	218, 248
Muhammad Sharīf	127
Mullā Nāṣir bin Sultān Ṣūfiyānī Quraishī	261
Mullā Ṭughrā	35, 144, 178 (a), (b)
Munīr Lahorī	229

## N

Nakhshabī (Diyā)	228
Nāṣir 'Alī Sirhindī	221, 290
Nāṣiru'd-Dīn bin Muhammad bin Muhammad Ṭūsī (Khwāja)	87 (b), (c), 211
Nawā'ī (Mīr Muhammad Sharīf)	11
Nawnidhrāi	142
Nawwāb Rūḥullāh	210
Ni'mat Khān-i-'Ālī	125 (a), (b), 275
Niṭḥārī	101
Nizāmī Ganjawī	7, 61 (a), (b), 197, 286, 292
Nūrullāh Aḥrārī	21

## P

Paghash	113
---------	-----

## Q

Qānī'ī	253
Qazwīnī ('Alī bin 'Umar Kātibī)	57
Qutbu'd-Dīn Muḥammad bin Muḥammad	107 (c)

## R

Rāmsahāi Singh	249
Rūmī (Jalālū'd-Dīn)	185, 186, 225, 250

## S

Sa'di (Shaikh Muṣliḥū'd-Dīn Shīrāzī)	9, 17, 21, 77, 80, 93 (a), (b), 109, 122, 129 (b), 187, 217
Sa'dī (Gujarātī)	134
Sa'dullāh Khān Afghānī	252
Ṣā'ib (Mīrzā Muḥammad 'Alī)	124, 170
Saifī (Bukhārī)	140
Sajān Rāi Batālwi	136, 256, 272
Sārābhāi Mahtā	147, 244, 254
Sarkhush (Mīrzā Muḥammad Afḍal)	173
Sayyid 'Abdu'l Fattāh	94 (b), 104
Sayyid Atā Muḥammad ibn Fatḥullāh Husaini	35
Sayyid Ghulam Husain Khān Bihārī Ṭabāṭabāi	196 (a), (b), (c)
Shādhilī (Abu'l-'Abbās Aḥmad bin Muḥammad bin 'Isā)	58 (b)
Shamsu'd-Dīn Badru'd-Dīn Chishtī	189
Shaukat Bukhārī (Mīrzā)	278
Shaikh 'Abdu'r-Raḥīm Sūr	135; 182, 251
Shaikh Babarū'd-Dīn Muḥammad 'Āmilī	71
Shaikh Muḥammad Khātūn	100
Shaikh Nāsiru'd-Dīn Sirhindī	221
Shiwāl	18
Sikandar (Moulawī bin Muḥammad Manjhū)	14, 32, 276
Sirāju'd-Dīn Ārzū	4

## T

'Taqī (Muḥammad Bāqir ibn Muḥammad)	98
-------------------------------------	----

APPENDIX V

Tawakkul Beg	213
Ṭūsī (Khwāja Naṣīru'd-Dīn)	87 (c), 211

U

Ulfat (Mirzā Muḥammad Qulī Afshār)	180 (b)
Uṭhmān (Mukhtār)	129

Y

Yar Muḥammad Qalandar	264 (a)
-----------------------	---------

Z

Zainu'd-Dīn 'Alī	114
Zuhūrī (Mullā Nūru'd-Dīn)	194 (a), 218



